

## Jon Osirizir Akar Aghuim

### *Akar Faragha Zuim*

Jon Osirizir Akar Aghuir kam, a kamaghin migia ghaze, Iesus a “Godin Akam, a gumazimin min otogha iza en tongin iti.” Jon kamaghin ifonge, gumazamiziba bar nighnizir gavgavim Godin Otarim Iesusin ikiam. Egh me kamaghin fogh suam, Iesus a Gumazir God ua me Iniasa Misevezim. Jon kamaghin fo, gumazir nighnizir gavgavim Iesusin itiba, me ikirimirir aghuarir zurara itim iniam. Kamaghin an akinafarir kam osiri. Ni Jon 20:31in gan.

Jon faragha e mikeme, Akar Kam fomira God ko iti. Egha gin Jon Iesusin mirakelbar eghaghanibar gun migei. Ezi e dar gan fogham, Iesus a Gumazir God ua e Iniasa Misevezim, a Godin Otarim. Jon uaghan Iesus amizir mirakelbar akar mingaribar e mikeme. Ezi e gumazamizir mabar gari, me nighnizir gavgavim Iesusin ikiava an gin zui. Ezi marazi nighnizir gavgavim an ikian aghua.

Akar sapta 13-17in itiba, Iesusin apaniba dimagarimin an suiragha a gamizir araziba, Jon a dagh eghari. Dimagarir kam, Iesus uan suren gumaziba ko ikia migirigiar aghuir aviriba me ganingi. Ezi gin apaniba Iesusin suiragha a kot gatigha, egha a isa ter ighuvimin a gafu. Akar abuananam, Iesus mozimin ua dikavizi, an suren gumaziba an gani. Bizir e dughiar aviribar Jonin akinafarimin garim, a kamakin, Iesus nguazimin itir gumazamizibar dabirabimin bizibar gara da isa akar isin zuim dav gei. Ezi aminimin akam, ko dipamin akam, ko bretin akam, ko anganzangarimin akam, ko wainin tememin akam, ko sipsipbar garir gumazimin akam, dipenimin tiarakamin akam, bizir kaba Jonin akinafarimin aven iti.

## Akam gumazim in min otogha iza gumazamizibar tongin iti

(*Sapta 1*)

*Akar* Ikirimirir Zurara Itim Anidim, a gumazimin min oto

<sup>1</sup> Bar fomira fomira, biziba bar tighar otivamin dughiam, Akam iti. Akar kam God ko iti, egha a uabi God.

<sup>2</sup> Bar fomira fomira Akam God ko iti.

<sup>3</sup> Ezi Akar kamin, God biziba bar dar ingarizima, da otifi. Ezi bizitam tuavir igharazi tamin otozir puvati. Akam uabi bizibagh amizima, da otifi. <sup>4</sup> Egha Akar kamra, a zurara itir ikirimirir aghuarimin mingarim. Ezi ikirimirir aghuarir kam, a uaghan gumazamiziba angazangarim me ganidi. <sup>5</sup> Ezi angazangarir kam a mitatemin isima, mitatem anevaraghava egha anemungezir puvati.

<sup>6</sup> Ezi God gumazir mam amada, an ziam Jon. <sup>7</sup> An akam akunasa ize. An angazangarir kamin akamin gun mikimtima, gumazamiziba bar moghira a baraghiva egh nighnizir gavgavim an ikiam. A ingangarir kam damuasa ize. <sup>8</sup> Egha Jon uabi angazangarir kam puvati. An angazangarir kamin akamin gun mikimasa ize.

<sup>9</sup> Ezi angazangarir kam guizbangin angazangarim. Egha nguazir kamin izegha gumazamiziba bar angazangarim me ganidi.

<sup>10</sup> Akam nguazir kamin iti. An gavgavimin, God nguazir kamin ingari, ezi nguazimin itir gumazamiziba a gifozir puvati. <sup>11</sup> A uan nguibamra ghuzima an anababa an

---

1:1: Snd 8:22, 8:30, Jo 17:5, Fl 2:6, Kl 1:17, 1 Jo 1:1-2, MAA 1:2, 19:13      1:2: Stt 1:1  
 1:3: Jo 1:10, 1 Ko 8:6, Ef 3:9, Kl 1:16-17, Hi 1:2      1:4: Jo 5:26, 8:12, 9:5, 1 Jo 5:11  
 1:5: Jo 3:19      1:6: Mt 3:1, Mk 1:4, Lu 1:13-17, 1:76, 3:1-2, Jo 1:33  
 1:7: Ap 19:4      1:8: Jo 1:20      1:9: Ais 49:6, Jo 1:4, 8:12, 1 Jo 2:8  
 1:10: Jo 1:3, 17:25, Hi 1:2, 11:3      1:11: Lu 19:14, Ap 3:26, 13:46

aghuagha a inizir puvati. <sup>12</sup> Ezi gumazamizir maba a ini, egha niġhnizir gavgavim an ziamin iti. Kamaghin amizi, a me gamizima me Godin boribar min otifi. <sup>13</sup> Me amebaba ko afeziabar ghuzibar otifi, o mikarzibar ifongiamin, o gumazimin ifongiamin Godin boribar otivizir puvati. Bar puvati. God uabi me gamizima me an boribar otifi.

<sup>14</sup> Akam uabi gumazimin min oto. A bar Godin Otarrir vamira, ezi God a gamizi a Godin gavgavim ko angazangarim ini. Ezi God anemadazima an en tongin iti. Ezi e an gavgavim ko angazangarimin gani. Ezi apangkuvim ko guizin akam bar a gizifa.

<sup>15</sup> Ezi Jon gumazir kamin gun me migei. Egha pamten dia ghaze, "A gumazir kam, ki faragha an gun ia mikiemegha gifa. Ki kamaghin migei, 'Gumazir nan gin izim, a bar fomira iti, ezi nan amebam gin na bate. Kamaghin amizi, an gavgavim bar nan gavgavim gafira.'" <sup>16</sup> Ezi apangkuvim bar a gizifa, ezi a uan apangkuvimin a dughiar aviribar bar deravira e gami. <sup>17</sup> Guizbangira, Moses Osirizir Araziba, God e bagha da isa Moses ganingizi, ezi Moses e ganingi. Ezi God, Krai Iesusin aven apangkuvim ko guizbangin arazim en aka. <sup>18</sup> Gumazitam bar Godin ganizir puvati. Ezi kar Godin Otarrir vamira, a uabi God, egha a bar Godin boroghira iti. A uabira God en aka.

*Jon Gumaziba Ruer Gumazim, an akam akuri  
(Matyu 3:1-12 ko Mak 1:7-8 ko Luk 3:15-17)*

---

1:12: Ro 8:15, Ga 3:26, 2 Pi 1:4, 1 Jo 3:1      1:13: Jo 3:3-6, Je 1:18, 1 Pi 1:23  
 1:14: Ais 60:1-2, Mt 1:16, 1:20, Lu 9:32, Jo 2:11, Ro 1:3-4, Ga 4:4, Fl 2:7, Kl 1:19,  
 1 Ti 3:16, Hi 2:11-16      1:15: Mt 3:11, Lu 3:16, Jo 1:27-32, 8:58, Kl 1:17      1:16:  
 Jo 3:34, Ef 1:6-8, Kl 1:19, 2:9-10      1:17: Kis 34:28, lo 4:44, Jo 8:32, Ro 3:24, 6:14,  
 10:4      1:18: Kis 33:20, Mt 11:27, Lu 10:22, Jo 6:46, 1 Ti 1:17, 6:16, 1 Jo 4:9, 4:12,  
 4:20

<sup>19</sup> Ezi Judan gumazir aruaba, me ofa gamir gumazir maba ko Livain gumazir maba amadazi, me Jerusalem ategha Jon bagha iza kamaghin an azara, “Ni tinara?”  
<sup>20</sup> Ezi Jon bighavira migia akam modir puvati. A kamaghin migei, “Ki God Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezir Gumazim puvati.”\* <sup>21</sup> Ezi me an azara, “Ni tinara? Ni ti Elaija, o?” Ezi a migei, “Puvati.” Ezi me migei, “Ni ti Godin akam inigha izir gumazir kamra, e ni mizuai.” Ezi an akam ikara, “Puvati.” <sup>22</sup> Kamaghin amizima, me uam an azara, “Ni bar tinara? E ikarvazir aghuitam inigh mangiva gumazir e amadazibav kimam. Ni manmaghira uabi migei?” <sup>23</sup> Ezi Jon kamaghin migei,

“Ki gumazir kamin tiarim,  
 ki gumaziba puvatizir danganimin ikia egha kamaghin dia migei,  
 ‘Ia Ekiam bagh tuavim akir.’”

(Kar akar Godin akam inigha izir gumazim Aisaia fomira osirizim.)

<sup>24</sup> Gumazir kaba, Farisiba me amangizi me ize. <sup>25</sup> Egha me kamaghin Jon azara, “Ni Gumazir God Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezim puvatigh, egh ni Elaija puvatigh, egh ni Godin akam inigha izir gumazir kam puvatigha, egh ni tizim sua gumazamiziba rue?” <sup>26</sup> Ezi Jon kamaghin men akam ikara, “Ki dipamin me rue. Ezi gumazir mam ian tongin iti, ia a gifozir puvati. <sup>27</sup> A gumazir kam, a nan gin izi. Ki an dagarir asuabar beniba firan ibura.” <sup>28</sup> Jon

---

1:19: Jo 5:33      1:20: Lu 3:15-16, Jo 3:28, Ap 13:25      \* 1:20: (1:20) Grighin akamin, God Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezir Gumazim, me a dibora ghaze, “Krais.”      1:21: Lo 18:15-18, Mal 4:5, Mt 11:14, 17:10-13, Jo 6:14, 7:40      1:23: Ais 40:3, Mt 3:3, Mk 1:3, Lu 3:4  
 1:25: Mt 21:25, Jo 1:33      1:27: Jo 1:15, 1:30, Ap 13:25, 19:4      1:28: Mt 3:6, Jo 10:40

Betanin nguibamin ikia akar kam me mikeme, nguibar kam Jordanin dipamin vongin iti. Danganir kamin Jon gumazamiziba rue.

*Jesus a Godin Sipsipin Nguzim*

<sup>29</sup> Ezi amimizarakan Jon Iesusin garima an a bagha izi. Ezi Jon kamaghin migei. “Ia munagh gan! Munar Godin Sipsipin Nguzim. A nguazimin itir gumazamizibar arazir kuraba gin amadi! <sup>30</sup> A gumazir kam, ki fomira kamaghin an gun mikeme, ‘Gumazir nan gin izim, a bar fomira iti, ezi nan amebam gin na bate. Kamaghin amizi, an gavgavim bar nan gavgavim gafira.’ <sup>31</sup> Ki uabi a gifozir puvati, a tina. Ki gumazir kam aghurightima, Israelin gumazamiziba a gifoghasa, kamaghin ki iza dipamin gumazamiziba rue.” <sup>32</sup> Ezi Jon ua kamaghin an gun migei, “Ki garima Godin Duam kuarazir bunbamin min Godin Nguibam ategha mighegha izaghira gumazir kam gisin iti. <sup>33</sup> Ki uabi a gifozir puvati. God dipamin gumazamiziba ruasa na amadazi ki ize. A faragha kamaghin na mikeme, ‘Ni gantima, Godin Duam izighrighiva, gumazitam gisin ikiam, a gumazir kamra, a Godin Duamin gumazamiziba ruam.’ <sup>34</sup> Ki uabi bizir kamin ganigha egha an gun kamaghin ia migei, gumazir kamra, a Godin Otarim.”

*4 plan gumaziba Iesusin suren gumazibar otifi*

<sup>35</sup> Egha amimizarakan Jon uan suren gumazir mamning ko ua danganir kamin tuivighav iti. <sup>36</sup> Ezi a garima Iesus a gitavirazima, Jon aning migei, “Gua gan! Kar Godin Sipsipin Nguzim!” <sup>37</sup> Ezi suren gumazir kamning a barazima a kamaghin akar kam mikemezima, aning ghua Iesusin gin zui. <sup>38</sup> Ezi Iesus ikigha gara aningin azara,

---

1:29: Kis 12:3, Ais 53:6-7, 53:11, Jo 1:36, Ap 8:32, 1 Ko 15:3, 1 Pi 1:19 1:30:  
 Jo 1:15, 1:27 1:32: Mt 3:16, Mk 1:10, Lu 3:22 1:33: Mt 3:11, Lu 3:2-3, Ap  
 1:5, 2:4, 19:6 1:34: Mt 3:17, 17:5, 27:54 1:36: Jo 1:29

“Gua tizim buri?” Ezi aning an azara, “Rabi, ni dipenir manamin iti?” (Ziar kam “Rabi” an mingarim kamakin, “Tisa.”) <sup>39</sup> Ezi Iesus kamaghin aning migei, “Gua izi ganigh.” Ezi aning ghua dipenir a itimin gari. Dughiam, 4 kloghin guaratizim. Ezi dughiar kam aning a ko iti.

<sup>40</sup> Egha Andru, a Iesusin gin zuir gumazir kamningin mav. A Saimon Pitan aveghbuam. <sup>41</sup> Egha Andru Iesus ategha maghira ghua uan aveghbuam Saimon batogha, egha kamaghin a migei, “E Mesaian gani.” (Ziar kam “Mesaia” a kamakin, “Gumazir God Ua E Iniasa Misevezim.”) <sup>42</sup> Egha Andru Saimon inigha Iesus bagha ghu. Ezi Iesus an gara egha migei, “Ni Saimon, Jonin Otarim. Eghti me gin ziam ‘Sifas’ ni darigh ni diponam.” (Ziar kam “Sifas,” a ziar kam “Pitan” mirara ghu. An mingarim kamakin, “Dagiam.”)†

*Iesus Filip ko Natanielin dia*

<sup>43</sup> Egha amimizarakan, Iesus Galilin Distrighin mangasa. Egha a ghua Filip batogha, kamaghin a migei, “Ni nan gin izi!” <sup>44</sup> (Filip a Betsaidan nguibamin gumazir mam. Andru ko Pitan nguibam, Betsaida.) <sup>45</sup> Ezi Filip ghua Nataniel batogha kamaghin a migei, “E gumazir kamin ganigha gifa, Moses fomira Judabar Arazibar Akinafarimin osira gumazir kamin gun osiri. Ezi Godin akam inigha izir gumaziba uaghan gumazir kamin gun osiri. A Nasaretin nguibamin gumazim Iesus, a Josepin otarim.”

<sup>46</sup> Ezi Nataniel kamaghin an azara, “Ti akurvazir bizir aghuitam Nasaretin nguibamin otivam? Ti puvatigham!”

---

1:40: Mt 4:18-20    1:41: 1 Sml 2:10, Sng 2:2, Jo 4:25    1:42: Mt 16:18, Mk 3:16    † 1:42: (1:42) Ziar kam Sifas, an Aramin akam ize. Dughiar kamin a Judabar akam. Ezi ziar kam Pita, a Grighin akamin ize.    1:43: Mt 8:22, Mk 2:14    1:45: Stt 3:15, 49:10, Lo 18:18, Ais 7:14, 9:6, Jer 23:5, Ese 34:23, Sek 6:12, Mt 2:23    1:46: Jo 7:41, 7:52

Ezi Filip a migei, “Ni izi ganigh.”

<sup>47</sup> Ezi Iesus garima Nataniel a bagha izi. Ezi a kamaghin migei, “Ia ganigh. Gumazir izir kam, a guizbangira Israelin gumazim. Ezi ifavarir akatam ko ifavarir arazir tam an itir puvati.”

<sup>48</sup> Ezi Nataniel kamaghin Iesusin azara, “Ni manmaghin na gifo?” Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Filip tighar nin dimamin dughiamin, ni temer fighin povimin itima, ki nin gani.”

<sup>49</sup> Ezi Nataniel akar kam baregha egha kamaghin a ikara, “Tisa, ni Godin Otarim! Ni Israelbar Atrivim!”

<sup>50</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki kamaghin ni migei, ni temer fighin povimin itima, ki nin gani. Ezi bizir muziarir kamin, ni nighnizir gavgavim nan iti. Ni gin bizir ekiabar ganti da bizir kam bar a gafiragham.”

<sup>51</sup> Egha Iesus ua kamaghin me migei, “Ki guizbangira ia migei, ia gin Godin Nguibamin ganti a kuighrigham, eghti ia Godin enselbar ganti da Gumazibar Otarim bagh ghuavanangiva, ua izighram.”

**Jesus uan gavgavir bar ekiam akakagha  
mirakel**in arazibagh ami

## 2

(Sapta 2-4)

*Jesus* dipam girazima a wainin dipamin oto

<sup>1</sup> Dughiar pumuning givazima, gumazir mam Kanan nguibamin ikia amizimin ikiasa, ezi amuimin ikiamin isam oto. Kanan nguibam a Galilin Distrighin aven iti.

---

1:47: Sng 32:2, Jo 8:39, Ro 2:28, 9:6      1:49: Mt 14:33, 16:16, 27:42, Mk 3:11,  
Jo 12:13      1:51: Stt 28:12, Mt 4:11, Lu 2:9, 2:13

Dughiar kam Iesusin amebam uaghan iti.\* <sup>2</sup> Ezi me uaghan Iesus uan suren gumaziba ko men diazima me uaghan amuimin ikiamin isar kamin ghuegha iti. <sup>3</sup> Ezi wainin dipam givazima, Iesusin amebam kamaghin a migei, “Me ua wainin dipaba puvati.” <sup>4</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Amebam, kar nin bizim, a nan bizim puvati. Nan dughiam a tighari.” <sup>5</sup> Ezi an amebam ingangarir gumazibav gei, “A bizitam damusi ia mikimti, ia a damu.”

<sup>6</sup> Ezi dipenir kamin 6 plan dagiar miner ekiaba iti, da ekeveggha egha vaghvagha 100 litan dipaba dar iti. Judaba uan rurir arazibar gin ghua dipar kabagh rue. <sup>7</sup> Ezi Iesus kamaghin ingangarir gumazibav gei, “Ia miner kabar dipaba tuigh.” Ezi me da tuizima da bar izeveggha akabagh imara. <sup>8</sup> Ezi a kamaghin me migei, “Ia datirighin miner nguzim inigh dipatam tuighiva a inighiva gumazir isamin faragha zuim bagh mangi.” Ezi ingangarir gumaziba maba inigha zui. <sup>9</sup> Ezi dipar kam wainin dipamin otogha gifa, ezi gumazir isamin faragha zuim anepava a barasi, egha a fozir puvati, me managh wainin dipar kam ini. Ezi ingangarir gumazir dipam tuiziba, merara fo. Kamaghin amizi, isamin faragha zuir gumazim a gumazir amuimin ikiasava amim, an dia, <sup>10</sup> egha kamaghin a migei, “Gumaziba bar wainin dipar aghuim faragha me ganidi. Ezi gumaziba wainin avirim amegha givazima, me gin wainin dipar mong afangizim anidi. Ezi no, ni wainin dipar aghuimin anogoregha, egha datirighira ni a inigha izi!”

<sup>11</sup> Kar mirakelin arazir faragha zuir Iesus amizim. A Galilin Distrighin aven itir nguibam Kanan, mirakelin

---

\* <sup>2:1:</sup> (2:1) Iesus amizir mirakelin aviribar akaba, da Jonin akinafarimin aven iti. Arazir kabar, an akagha ghaze, a guizbangira Godra. Ni gansi, Luk 2:11, 2:18-19, Luk 2:23, 3:2, 4:54, 6:2, 6:14, 6:26, 9:16, 11:45, 12:18, ko 12:37. <sup>2:4:</sup> Mt 12:48, Jo 7:6, 7:30, 8:20 <sup>2:6:</sup> Mk 7:3-4 <sup>2:11:</sup> Lu 9:32, Jo 1:14, 4:54, 11:40



arazir kam gami. Ezi mirakelin kamın, Iesus bar uan gavgavir ekiam aka. Ezi an suren gumaziba an ganigha egha nighnizir gavgavim an iti.

<sup>12</sup> Ezi bizir kabar gin, Iesus uan amebam ko aveghbuaba ko an suren gumaziba, me Kanan ategha Kaperneamin nguibamin ghuaghiri. Egha me dughiar mabar nguibar kamın iti.

*Iesus Godın* Dipenimin aven dagiaba bagha ingarir gumaziba batosi

*(Matyu 21:12-13 ko Mak 11:15-16 ko Luk 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ezi Israel bagh Itazir Dughiamin Isam otivasa roghira izima, ezi bizir kam bagha Iesus Jerusalemın nguibar ekiamin ghu. <sup>14</sup> Egha a Godın Dipenimin avizimin aven ghua bizibar garima, gumaziba dagiaba iniasa bulmakauba ko sipsipba ko kuaraziba amadi. Ezi a garima dagiaba uari ikarvazir gumaziba apiaghav iti. <sup>15</sup> Ezi Iesus beniba inigha bizimin min a da ike. Egha a gumaziba ko men sipsipba ko bulmakauba bar me batoke, ezi me Godın Dipenimin avizim ategha zui. Ezi a dagiaba uari ikarvazir gumazibar dakoziaba akuri da ira dagiaba akiziragha tintinibar zui. <sup>16</sup> Ezi a kamaghın gumazir dagiaba bagha kuaraziba amadiba pamten me migei, “Ia kuaraziba inigh mangi! Ia nan Afeziamın dipenim biziba amadir danganimin min a damuan marki.” <sup>17</sup> Ezi an suren gumaziba an amizir arazir kamın ganigha, egha me Godın Akinafarımın itir akar mam giniri. Akar kam a kamakin, “Nan navir averiam bar nın dipenim gifuegha egha a baghavıra iti.”

<sup>18</sup> Ezi Judan gumazir aruaba Iesus amizir arazir kamın ganigha, egha me kamaghın an azara, “Ni mirakelin arazir manam damigh en akagh suam, ni gavgavim ikia

---

2:12: Mt 4:13    2:13: Kis 12:1-27, Jo 6:4, 11:55    2:16: Lu 2:49    2:17: Sng 69:9    2:18: Mt 12:38, 21:23, Jo 6:30

gatiirighin arazir kam gami?” <sup>19</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ia Godin dipenir kam apirighi, eghti ki dughiar pumuning ko mikezim in uam an ingarightima a tugham.” <sup>20</sup> Ezi Judaba kamaghin migei, “Me 46 plan azenibar Godin Dipenir kamin ingari. Eghti ni ti dughiar pumuning ko mikezim in a ingarighi a tugham, o?”

<sup>21</sup> Ezi Iesus migeir Godin dipenir kam, an mikarzimra.

<sup>22</sup> Ezi God gin mozim in a gamizima a ua dikafi, ezi an suren gumaziba ua akar a fomira mikemezir kam giniri. Egha akar Godin Akinafarim in itim ko akar Iesus mikemezir kam nighnizir gavgavim dar iti.

### *Iesus gumazibar araziba bar dagh fo*

<sup>23</sup> Ezi Iesus Israel bagh Itazir Dughiamin Isamin Jerusalemin itima, gumazamizir avirim mirakelin arazarazir Iesus amizibar gani. Kamaghin amizima me nighnizir gavgavim an iti. <sup>24</sup> Ezi Iesus, a bar men araziba ko nighnizibagh fo. Kamaghin, a nighnizir gavgavim men itir puvati. <sup>25</sup> A uabi gumazibar navir averiabar aven itir nighnizibagh fogha gifa. A fozitam in otevezir puvati, eghti gumazitam gumazibar arazibar gun a mikiman kogham.

## 3

### *Iesus Nikodemus ko migei*

<sup>1</sup> Gumazir mam iti, an ziam Nikodemus, a Farisin mam, egha a Judabar gumazir aruar mam. <sup>2</sup> Dimagarir mam gumazir kam Iesus bagha izegha kamaghin a migei, “Tisa,

---

2:19: Mt 26:61, 27:40, Mk 14:58, 15:29, Ap 6:14      2:21: 2 Ko 6:16, Kl 2:9, 2 Pi 1:14      2:22: Lu 24:6-8, Jo 12:16, 14:26      2:23: Jo 2:11, 7:31      2:25: Mt 9:4, Mk 2:8, Jo 6:64, Ap 1:24, MAA 2:23      3:1: Jo 7:50, 19:39      3:2: Mt 22:16, Jo 9:16, 9:33, Ap 2:22, 10:38

e fo, God tisan min ni amadazima ni ize. E fo, God gumazitam ko ikian koghtima, eghti gumazir kam mirakelin ni amir kaba, a tam damuva avegham.”

<sup>3</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ki bar guizbangira ni migei. Gumazitam ua gumazir igiamin otoghan koghiva, a God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven ikian kogham.” <sup>4</sup> Ezi Nikodemus an azara, “Manmaghira gumazim ghurigha givagha egga ua igiam gava? A ti uamategh uan amebamin navir averiamin mangiti an amebam uam a bategham?”

<sup>5</sup> Ezi Iesus kamaghin a ikara, “Ki guizbangira ni migei, gumazitam dipam ko Godin Duamin ua gumazir igiamin otoghan kogh, egh a God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven ikian kogham. <sup>6</sup> Nguazir kamin itir amiziba boriba batima, borir igiaba otifi. Ezi Godin Duam gumazimin duam gamima, a gumazir igiamin oto. <sup>7</sup> Ni akar ki ni mikemezimin ni digavir kuram damuan marki, ‘Ia ua igiabar otifigh.’ <sup>8</sup> Aminim a uan ifongiamin gin tigha egga pura tintinibar vua zui. Ni an niginim barasi, egga ni fozir puvati, a managh iza egga ua managh zui. Kamaghira, Godin Duam gumaziba bar me gamima me igiabar otifi.”

<sup>9</sup> Ezi Nikodemus kamaghin an azara, “Bizir ni migeir kam, a manmaghin otogham?”

<sup>10</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Manmaghin ami? Ni Israelbar tongin itir tisan ekiam, egga ni ti bizir kabagh fozir puvati, o? <sup>11</sup> Ki guizbangira ni migei, e fozir bizim e a migei. Egga e bizir e ganizimin gun migei. Ezi ia, e mikemezir akam akirim ragha a gasara. <sup>12</sup> Ki nguazir kamin bizibar ia mikeme, ezi ia nighnizir gavgavim dar

---

3:3: Mt 18:3, Ga 6:15, Ta 3:5, Je 1:18, 1 Pi 1:23, 1 Jo 3:9      3:5: Ese 36:25-27,  
 Mk 16:16, Ap 2:38, Ta 3:5      3:6: Sng 51:5, Jo 1:13      3:8: Sav 11:5, 1 Ko 2:11  
 3:11: Mt 11:27, Jo 3:32, 7:16, 8:26      3:12: Lu 22:67

itir puvati. Eghti kamaghin ki Godin Nguibamin bizibar ia mikimti, ia manmaghin nighnizir gavgavim dar ikiam?  
<sup>13</sup> Gumazir igharazitam Godin Nguibamin ghuavanabozir pu. Puvati. Gumazibar Otaram uabira Godin Nguibam ategha zaghiri.

<sup>14</sup> “Fomira Moses gumaziba puvatizir danganimin ikia kuruzimin nedazir aghorimin itim a ghufe, eghti kamaghira me Gumazibar Otaram ghufam. <sup>15</sup> God kamagh sua, gumazir nighnizir gavgavim Gumazibar Otaramin itiba, me bar zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Bizir kam bagh me Gumazibar Otaram ghufam.

<sup>16</sup> “God Otarrir bar vamira iti. Egha God nguazimin itir gumazamiziba, bar me gifonge. A kamagh sua, gumazamiziba bar nighnizir gavgavim an Otaramin ikiva ovengan koghiva, zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Bizir kam bagha an Otarrir bar vamiran kam me ganingi.

<sup>17</sup> God uan Otaram nguazimin gumazamizibar jasin min me tuisighasa anemadazir puvati. A men akurvaghasa anemada. <sup>18</sup> Gumazim nighnizir gavgavim Otaramin ti, a kotiaba puvati. Ezi gumazim nighnizir gavgavim an ikian aghua, a kotin ikia bar ovegha gifa. A nighnizir gavgavim Godin Otarrir vamiran kam in itir puvati, kamaghin an ovegha gifa. <sup>19</sup> Ezi Godin kotiamin mingarimin arazim kamakin, Godin angazangarim nguazimin izegha gifa. Ezi gumazamiziba, me amir araziba bar ikufi, kamaghin amizi me mitatem bagha bar ifonge, me angazangarimin aghua. <sup>20</sup> Gumazir arazir kurabagh amiba bar, angazangarimin apaniba. Men arazir kuraba azenim giran me aghua,

---

3:13: Snd 30:4, Jo 3:6, 6:33, 6:38, Ap 2:34, Ro 10:6, 1 Ko 15:47, Ef 4:9-10    3:14: Nam 21:9, Jo 8:28, 12:32    3:15: Jo 3:36, 6:47, 20:31    3:16: Jo 3:36, 10:28, Ro 5:8, 8:32, 1 Jo 4:9-10    3:17: Lu 19:10, Jo 5:22, 5:45, 12:47, Ap 17:31, 1 Jo 4:14  
 3:18: Jo 3:36, 5:24, 6:40, 6:47, 20:31    3:19: Jo 1:4-5, 1:8-12, 8:12    3:20: Jop 24:13-17, Ef 5:11-13

kamaghin amizi me angazangarimin izir puvati. <sup>21</sup> Ezi gumazir guizbangin arazim gamim, a Godin angazangarimin izi. A kamaghin ifonge, Godin angazangarim deravira kamaghin gumazamizir igharazibar akagham, a Godin gavgavimin uan ingangarim gami. Ezi kamaghin gumazir kam Godin angazangarimin aven izi.”

*Jon Gumaziba Ruer Gumazim, deraghavira bighatigha ghaze, Iesus a tina*

<sup>22</sup> Ezi bizir kabar gin Iesus uan suren gumaziba ko me Judian Distriughin zui. A me ko danganir kam ikia gumazamiziba rue. <sup>23</sup> Jon Aionin nguibamin ikia gumazamiziba rue, Salimin nguibamin boroghira. Dipar avirim danganir kamin ti, ezi gumazamizir avirim rurim iniasa izi. <sup>24</sup> (Dughiar kam Herot Jon tighar a isi kalabus darigham.)

<sup>25</sup> Ezi akavdorozir mam Jonin suren gumaziba ko Judan gumazir mamın tongin oto. Me uari adogha ghaze, e rurir arazir manamin gin mangi, Godin damazim zuegham?

<sup>26</sup> Egha suren gumaziba Jon bagha ghuegha kamaghin a migei, “Tisa, gumazir kam fomira ni ko Jordanin dipamin vongin ike, ezi ni an gun mikeme, gumazir kam datirighin gumazamiziba ruema, gumazamiziba bar a bagha zui.”

<sup>27</sup> Ezi Jon kamaghin ikara, “Godin uan Nguibamin itim, bizitam gumazim danigan koghti, an a inighan kogham.

<sup>28</sup> Ki fomira akar kam ia mikeme, ezi ia uari a baraki, ‘Ki God Ua E Iniasa Misevezir Gumazim puvati. God na amadazima ki an faragha ize.’ <sup>29</sup> Gumazitam amizitamin ikiam, eghti amizir kam a gumazir kamin amuim. Ezi gumazir kamin namakam, a tugha gumazir amuimin itimin

---

3:22: Jo 4:1-2    3:24: Mt 4:12, 14:3, Mk 6:17, Lu 3:19-20    3:26: Jo 1:26-34  
 3:27: Jo 19:11, 1 Ko 4:7, Hi 5:4, Je 1:17    3:28: Mal 3:1, Mt 11:10, Mk 1:2, Lu  
 1:17, Jo 1:20, 1:23, 1:27    3:29: Mt 9:15

akam baraghasa bar akonge. Ezi kamaghira agorogem nan navir averiam bar a gizifa. <sup>30</sup> An ziam bar ekevegh mamaghira ikiti, eghti nan ziam bar magirigh.

<sup>31</sup> “Gumazir Godin Nguibamin pin ikegha izezim, a bar bizibagh isin iti. Ezi nguazir kamın gumazim, a nguazir kamın bizibagh amua egha nguazir kamın bizibav gei. Ezi gumazir Godin Nguibamin izezim a bar bizibar isin iti. <sup>32</sup> A bizir a ganiziba ko oraghizar gun miği. Ezi gumazitam a mikemezir akar katam inigha nighnizir gavgavim an itir puvati. <sup>33</sup> Ezi gumazim an akam inigha nighnizir gavgavim an ikia, egha tuavir kamın kamaghın men aka, God a guizin akam miği. <sup>34</sup> Gumazir God amadazir kam, God uan Duam isa bar a ganingi. Kamaghın amizi, a Godin akam akuri. <sup>35</sup> Afeziam uan Otarim bar a gifonge, egha biziba bar an agharim gatizi a bar dagh atifa. <sup>36</sup> Gumazim nighnizir gavgavim Otarimın ti, a zurara itir ikirimirir aghuarim iti. Ezi gumazim Otarimın akamın gın zuir puvati, a zurara itir ikirimirir aghuarim inian kogham, Godin aningharim an ikivira ikiam.”

## 4

### *Jesus Samarian amizim ko miği*

<sup>1</sup> Ezi Farisiba kamaghın oraki, Iesus gumazamizir aviriba rue ezi gumazamizir kaba an suren gumazibar otifi. Ezi men dibobonim Jonin suren gumazibar dibobonim gafira. <sup>2</sup> (Guizbangira, Iesus uabi gumazamiziba ruer puvati. An suren gumaziba me rue.) <sup>3</sup> Iesus kamaghın fo, Farisiba orazima gumazir aviriba an suren gumazamizibar otifi, kamaghın a Judian Distriğh ategha

---

3:31: Mt 28:18, Jo 8:23, Ro 9:5, 1 Ko 15:47, Ef 1:21, Fl 2:9, 1 Jo 4:5-6      3:32:  
 Jo 3:11, 8:26, 15:15      3:33: Ro 3:4, 1 Jo 5:10      3:34: Ais 42:1, Jo 1:16, 7:16  
 3:35: Mt 11:27, Lu 10:22, Jo 5:20, 10:17, Hi 2:8      3:36: Lu 3:7, Jo 1:12, 3:16-18,  
 6:47, Ro 1:17, 1 Jo 5:10-12

uamategha Galilin Distrighin ghu. <sup>4</sup> Ezi tuavir a zuir kam, a Samarian Distrigh abigha ghu.

<sup>5</sup> Egha a ghua Samarian Distrighin aven itir nguibar mamın oto, an ziam Sikar. Ezi Sikarın nguibam, a nguazir Jekop uan otarim Josep ganingizimin boroghira iti. <sup>6</sup> Jekop fomira kuizir mozir dipam iti, a nguibar kamın ti. Ezi Iesus iza ghua bar amira. Egha a mozir dipar kamın boroghın apera. Ezi dughiam an aruer arizimın ghu.

<sup>7</sup> Ezi Samarian amizir mam, a dipam tuasa izi, ezi Iesus kamaghın a miğei, “Ni dipatam na daningam, o?” <sup>8</sup> (Dughiar kamın Iesusin suren gumaziba daghebagh ivezasa nguibamın ghu.)

<sup>9</sup> Ezi Samarian amizim a miğei, “Ni Judan gumazim ezi ki Samarian amizim. Manmagh sua, ni dipam ramasa na miğei?” (Amizir kam fo, Judaba me Samarian gumazamiziba ko itir puvati, kamaghın an akar kam Iesus miğei.) <sup>10</sup> Ezi Iesus kamaghın amizim ikara, “Ni, God gumazamizibagh aningizir bizir aghuim gifoghiva, egh gumazir dipam bagha ni miğeir kam gifoghiva, egh ni an azaraghti, a dipar ikirimirir zurara itim anidim ni danigam.”

<sup>11</sup> Ezi amizim a miğei, “Gumazir ekiam, ni mineba pu. Mozir dipar kam bar kone. Eghti dipar ikirimirir zurara itim anidim, ni managh a inigham?” <sup>12</sup> En ovavim Jekop mozir dipar kam e ganingi. Egha a uabi uan boriba ko bulmakauba ko an asiziba, me bar mozir dipar kam ame. Ezi ni ghaze, ni ti Jekop gafira, o?”

<sup>13</sup> Ezi Iesus kamaghın an akam ikara, “Gumaziba bar dipar kam ramegh, men kuariba ua pıram. <sup>14</sup> Ezi gu-

---

4:5: Stt 33:19, Jos 24:32      4:9: 2 Kin 17:24, Esr 4:1-5, 9:1-10:44, Neh 4:1-2, Lu 9:52-53, Ap 10:28      4:10: Ais 12:3, Jer 2:13, Sek 13:1, 14:8, Jo 4:26      4:11: Jo 7:37-38, MAA 21:6      4:12: Jo 8:53      4:14: Jo 6:35, 6:58, 7:38

mazitam ki daningamin dipar kam ramegham, an kuarim dughiatamin uam an pıran kogham. Puvati. Dipar ki daningamin kam, a dipar nguazimin averiamin ikiava otivi moghıra, an navir averiamin otivam. Egh dipar ikirimirir zurara itim anidir kam otiv mamaghıra ikıva, egh zurara itir ikirimirir aghuarim a daningam.”

<sup>15</sup> Ezi amizim kamaghın İesus migei, “Gumazir ekiam, dipar kam na daning. Eghti nan kuarim gin ua pıran kogham, eghti ki ua kagh izi dipam tuan kogham.”

<sup>16</sup> Ezi İesus kamaghın a migei, “Ni mangi uan pamin diaghıva egh gua kagh izi.”

<sup>17</sup> Ezi amizim a ikara, “Ki paba puvati.”

Ezi İesus a migei, “Are, ni deragha migei, ni paba puvati.

<sup>18</sup> Guizbangıra, ni faragha 5 pla paba iti. Ezi gumazir ni datırighın itim, a guizbangıra nin pam puvati. Nin akar kam a bar guizbangıra.”

<sup>19</sup> Ezi amizim a migei, “Gumazir Ekiam, ki datırighın fo, ni Godın akam inigha izir gumazir mam. <sup>20</sup> En ovaviba me mighsiar kamın uari akuva, egha Godın ziam fe. Ezi ia Judaba ghaze, danganir gumazıba mangıva Godın ziam fam, a Jerusalemın iti.”\*

<sup>21</sup> Ezi İesus kamaghın a migei, “Amizim, ni nighnizir gavgavim nan iki. Dughiatam otoghtıma ia mighsiar kamın Afeziamın ziam fan koghıva, egh uaghan Jerusalemın nguıbamın an ziam fan kogham. <sup>22</sup> Ia Samarıaba ia fozir puvatızir God, ia an ziam fe. Ezi e Judaba

---

4:19: Lu 7:16, Jo 6:14, 7:40, 9:17, 1 Ko 14:24-25      4:20: Lo 12:5, 12:11-14, 1 Kin 9:3, Sng 122:1-5      \* 4:20: (4:20) Mighsiar amizir kam an gun migeim, a Gerazımın Mighsıam, a Samarian Distrighın iti. Samarian gumazamıza mighsiar kamra ghuava Godın ziam fe. Ni deragh foghsi, Luk 9:53ın vezın itir akamın gan.      4:21: Mal 1:11, 1 Ti 2:8      4:22: 2 Kin 17:29-41, Ais 2:3, Lu 24:47, Ro 9:4-5



e fozir God, e an ziam fe. E fo, Godin gumazamizibar akurvazir ingangarim, a faragh Judabar agharimin ikegh egh gin gumazamizir igharaziba bagh mangam. <sup>23</sup> Ezi dughiar otivamim, an otogha gifa, ezi gumazamiziba bar guizbangira Afeziamin ziam fasa, me an Duamin gavgavim ko guizbangin arazimin an ziam fam. Ezi Afeziam, gumazamizir kamaghin amiba, me an ziam fasa a bar ifonge. <sup>24</sup> God, a Duam. Ezi gumazir an ziam feba, me Godin Duamin gavgavim ko guizbangin arazimin an ziam fe.”†

<sup>25</sup> Ezi amizim kamaghin Iesus migei, “Ki fo, Mesaia a izam (a God Ua E Iniasa Misevezir Gumazim.) A izamin dughiam, a biziba bar e mikimam.”

<sup>26</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Kar kirara, datirighin ni ko migei.” <sup>27</sup> Ezi Iesus kamaghin migeima, dughiar kamin an suren gumaziba uamategha izi. Me an garima an amizir mam ko uaning migeima, ezi me okam nighnisi. Egha tav kamaghin amizimin azarazir puvati, “Ni tizim iniasa?” Egha tav Iesusin azarazir puvati, “Ni tizim sua amizir kam ko migei?”

<sup>28</sup> Ezi amizir kam uan minem ataki, egha uamategha nguibamin ghu. Egha kamaghin gumazamizibav gei, <sup>29</sup> “Ia izi gumazir mam ganigh. Ki fomira amizir araziba, a bar dar na mikeme. Ka ti gumazir kamra, God Ua E Iniasa Misevezir Gumazim?” <sup>30</sup> Egha me nguibam ategha, Iesus bagha izi.

<sup>31</sup> Ezi dughiar kamin, Iesusin suren gumaziba agak-aghora kamaghin a migei, “Tisa, ni dami.”

<sup>32</sup> Ezi a kamaghin me migei, “Dagher ki damamim, ia a gifozir puvati.” <sup>33</sup> Ezi an suren gumaziba uarira kamaghin

---

4:23: Jo 1:17, Fl 3:3      4:24: Ro 12:1, 2 Ko 3:17, Fl 3:3      † 4:24:  
 (4:23-24) Gumazir maba akar kam “Godin Duamin gavgavimin,” me  
 a giragha ghaze, “me uari uan duabar gavgavimin.”      4:25:  
 Jo 1:41      4:26: Mt 26:63-64, Mk 14:61-62, Jo 9:37

uariv gei, “Gumazitam ti a bagha dagheba inigha iza a ganingi?”

<sup>34</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Nan daghemra kara, ki Godin ifongiamin gin zui, a gumazir na amadazi ki izezim. Ezi ki a na ganingizir ingangarim, a givagham.

<sup>35</sup> Ia kamaghin migei, ‘4 plan iakiniba givaghti, e dar gin azenibar aghoram.’ Ezi ki ia migei, ia tintinibar ganiva egh deravira azenibar gan. Dagheba aghuigha gifa, ezi azenibar aghoram dughiam otogha gifa! <sup>36</sup> Gumazir dagheba isim, a datirighin uan ivezim isi, egha zurara itir ikirimirir aghuarim bagha dagheba akufi. Kamaghin amizima, gumazir dagheba oparim ko gumazir dagheba isim aning virara bar akuegham. <sup>37</sup> Akar kam a guizbangira, ‘Gumazir mam azenim opari, ezi gumazir igharazim an dagheba isi.’ <sup>38</sup> Ki, ia faragha ingarizir puvatizir azenimin dagheba iniasa, ki ia amada. Gumazir igharaziba azenir kam in ingari, ezi ia ghua me uan gavgavimin oparizir otivizir dagheba isi.”

<sup>39</sup> Amizir kam faragha ghaze, “Gumazir kam, ki fomira amizir araziba, a bar dar na mikeme.” Ezi nguibar kam in itir Samarian gumamazir aviriba, me an akam baregha egha kamaghin nighnizir gavgavim Iesusin iti. <sup>40</sup> Egha Samariaba a bagha ize, egha me uarir gan ikiasa agak- aghoravira iti. Ezi a dughiar pumuningin me ko iti. <sup>41</sup> Ezi gumamazir igharazir avirir maba, me uaghan Iesusin akam baregha nighnizir gavgavim an iti.

<sup>42</sup> Egha me kamaghin amizim migei, “E nin akamra baregha nighnizir gavgavim gumazir kam in itir pu. Puvati. E uari an akam baraki, egha e fo, gumazir kamra, a guizbangira nguazir kam in itir gumamazibar Akurvazir Gumazim. Kamaghin e nighnizir gavgavim an iti.”

*Iesus atrivimin* ingangarir gumazimin borim gamizima, a ua dera

<sup>43</sup> Ezi Iesus dughiar pumuningin Samarian adarazi ko ikegha givagha, egha nguibar kam ategha Galilin Distrighin ghu. <sup>44</sup> Iesus uabi migirigiar kam gami, “Godin akam inigha izir gumazim, a uan nguibamra ziaba puvati.” <sup>45</sup> Galilin Distrighin itir gumamaziziba, me uaghan Israel bagh Itazir Dughiamin Isam bagha Jerusalemin nguibamin ghue, ezi Iesus dughiar kamın mirakelin aviribagh amizima me dar gani. Ezi kamaghin Iesus datirighin uamategha ghua Galilin otozima, ezi Galilin gumamaziziba bar akuegha a ini.

<sup>46</sup> Ezi Iesus ua Kanan nguibamin ghu, a Galilin Distrighin aven itir nguibam. A faragha nguibar kamın dipam girazima a wainin dipamin oto. Ezi dughiar kamın atrivimin ingangarir gumazir mam, a Kanan nguibamin iti. Ezi an otarim aria, Kaperneamin nguibamin iti. <sup>47</sup> Ezi gumazir kam akam kamaghin a baraki, Iesus Judian Distrigh ategha Galilin Distrighin ize. Ezima a Iesus bagha ghua agakaghora ghaze, “Ni Kaperneamin nguibamin magiri, egh nan otarim damighti, a ua deraka. Nan otarim bar ovengasava ami.”

<sup>48</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ia mirakelba ko digavir kuram gamir arazibar ganan koghiva, ia nighnizir gavgavim nan ikian kogham.”

<sup>49</sup> Ezi ingangarir gumazir kam kamaghin a migei, “Gumazir Ekiam, ni zuamira izighiri. puvatightima, nan otarim aremegham.”

---

4:43: Jo 4:40      4:44: Mt 13:57, Mk 6:4, Lu 4:24      4:45: Jo 2:23      4:46: Jo 2:1-11  
 4:47: Mt 8:5-6, Lu 7:1-10      4:48: Jo 2:18, 20:29, 1 Ko 1:22

<sup>50</sup> Ezi Iesus a miġei, “Ni mangi, nin otarim angamra ikiam.” Ezi gumazir kam niġhnizir gavgavim Iesusin akamin ikiava, eġha a ghu.

<sup>51</sup> Eġha gumazir kam tuavimin ghuavira itima, an ingangarir gumaziba iza tuavimin a bato, eġha me kamaghin a miġei, “Nin otarim an angamra iti!”

<sup>52</sup> Ezi a men azara, dughiar manamra borim mong dera. Ezi me ghaze, “Boghinaron 1 kloghin aruer arizimin, an arimariam givazi mikarzim orange.”

<sup>53</sup> Ezi afeziam fo, boghinaron dughiar kamra Iesus a mikeme, “Nin otarim an angamra ikiam.” Kamaghin amizi, a niġhnizir gavgavim Iesusin itima, an adarazi uaghan niġhnizir gavgavim iti. <sup>54</sup> Kar dughiar namba 2, Iesus Judian Distriġh ategha ua iza Galilin Distriġhin ikiava mirakelin mam uam a gami.

**Iesus uan ingangarim gamua eġha Sabatin**  
dughiabar gumazamizibar sure gami

## 5

*(Sapta 5-10)*

*Iesus Betesdan mozir dipamin gumazir mam gamizi a ua dera*

<sup>1</sup> Dughiar maba givazi, Judabar isar ekiam otozima, ezi Iesus isam bagha Jerusalem in nguibar ekiam in ghu.\* <sup>2</sup> Ezi Jerusalem in mozir dipar ekiam in mam iti, ezi Hibrun akam

4:50: Mt 8:13, Mk 7:29      4:53: Ap 16:14-15, 16:31      4:54: Jo 2:11, 2:23

\* 5:1: (5:1) Jon in akinafarimin aven itir saptan 5, 6, 7, 8, 9, ko 10, Iesus Sabatin dughiaba ko Judabar Isar Ekiam in dughiabar, ingangarir aviribar akaba iti. Ni gansi, Luk 5:1, 5:9, 6:4, 7:2, 10:22. Fofozir gumazir aviriba kamaghin niġhnisi, Jon kamaghin en akaghasa, Iesus a Judabar Dughiar Ekiaba, a uabi dar mingarim. Ni gansi, Luk 2:13 ko 2:23 ko 11:55.

me Betesda, a garisi. A Sipsipba Aven Zuir Tiar Akar Ekiamin boroghira iti. Ezi mozir dipar kamin miriam azuarir 5 pla iti.† 3-4 Ezi azuarir kaba arimariar gumazamizir avirim dar iti, damazir okaviriziba ko suer kuraba, ko soroghafariba amiraziba.‡

5 Gumazir mam an azuarir mamın iti, an suemning bar amirazima a 38 plan azenibar arimariar kam an iti. 6 Ezi Iesus gumazir kamin garima a irighav iti, ezi a fo, a fomiram aria iti. Ezi Iesus an azara, “Ni ua deraghasa ni ifonge?”

7 Ezi arimariar gumazim kamaghin Iesusin akam ikara, “Gumazir ekiam, ki akurvazir gumaziba puvati. Dipam sirvamadir dughiam, gumazitam na inigha ghua mozir dipamin averiam gatizir puvati. Ki uabi mangasa ifonge, ezi gumazir igharaziba faragha ghuaghira egha na gafisi.”

8 Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ni dikavighiva uan daguivsiaba inigh, daru mangi.” 9 Ezi gumazir kamin suemning zuamira ua dera. Ezi a uan daguivsiaba inigha egha zui.

Ezi dughiar kam a Sabatin dughiam, 10 ezi Judaba me gumazir kamin ganigha egha kamaghin a migei, “Datirighin Sabatin dughiam. Moses Osirizir Araziba,

---

† 5:2: (5:2) Dughiar kam Jerusalem nguibamin divazir bar ekiam iti. Ezi tiar akar aviriba an iti. Ezi tiar akar kabar mam, an ziam Sipsipba Aven Zuir Tiar Akam. Betesdan mozir dipar ekiam, a tiar akar kam boroghira iti. ‡ 5:3-4: (5:3-4) Fofozir gumazir maba ghaze, akar igharazir mam uaghan vezin kam iti. Akar kam kamakin: “Me dipar kam sirvamangasa, me a mizuai. Dughiar maba Ekiamin enselin mam ghuaghirigha dipam gamima a siravamadi. Dipam siravamangigha givazi, gumazir arimariar manam itim, a dipamin aven magirigh, egh a ua deragham.” 5:8: Mt 9:6

5:10: Kis 20:10, Neh 13:19, Jer 17:21, Mt 12:2, Mk 2:24, Lu 13:14, Jo 9:14

da ghaze, ni Sabatin dughiamin uan daguivsiaba ater daruan kogham.” <sup>11</sup> Ezi a kamaghin men akam ikara, “Gumazir na gamizima ki derazim, a kamaghin na migei, ‘Ni dikavighiva uan daguivsiaba inigh, daru mangi.’”

<sup>12</sup> Ezi me an azara, “Gumazir manamra, ni migia ghaze, ‘Ni dikavighiva uan daguivsiaba inigh, daru mangi.’”

<sup>13</sup> Ezi gumazir ua derazir kam a fozir puvati, tinara a mikeme. Dughiar kam gumazamizir avirim nguibar kamin iti, ezi Iesus men tongin suiaghrigha ghu. Kamaghin amizima, gumazir kam fozir puvati, tina an akura.

<sup>14</sup> Ezi gin Iesus Godin dipenimin miriamin aven ghua an garima a iti. Ezi Iesus a migei, “Ni oragh. Ni datirighin ua dera. Ni uam arazir kuratam damuan marki. Ni oraghan koghti, osimtizir bar ekiatam ni batogham.”

<sup>15</sup> Ezi gumazir kam ghua kamaghin Judabav gei, “Gumazir na gamizi ki derazim, a Iesusra.” <sup>16</sup> Iesus Sabatin dughiamin bizir kabagh ami, bizir kamin Judaba osimtiziba Iesus garigha ghaze, an en apanim.

<sup>17</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Nan Afeziam a zurara ingara iza datirikin. Ezi ki uaghan ki ingari.”

<sup>18</sup> Ezi Judaba me akar kam baregha me fo, Iesus Sabatin dughiamin Arazimin gin zuir puvati, egha a uaghan ghaze, God guizbangira nan Afeziamra. Akar kamin, a uabi uabi gamigha egha Godin min oto. Kamaghin amizi, Judaba Iesus misueghti an aremeghasa me bar ifonge.

*Godin* Otarim a ingangarim damuamin gavgavim iti

<sup>19</sup> Ezi Iesus Judabar akam ikara, “Ki guizbangira ia migei, Otarim bizitam a uan nighnizimin a damighan kogham. Puvati. An Afeziamin gari, an amir biziba darara a dagh ami. Egha bizir Afeziam amiba, Otarim uaghan

---

5:14: Jo 8:11    5:16: Mt 12:14    5:17: Jo 9:4, 14:10    5:18: Mt 26:4, Jo 7:1, 7:19, 7:30, 10:30, 10:33, Fl 2:6    5:19: Jo 5:30, 8:28-29, 12:49, 14:10

dagh ami. <sup>20</sup> Afeziam bar Otarim gifonge, egha bizir a uabi amiba, a bar ada isa uan Otarimîn aka. Afeziam kamagh sua, a ia damuti ia digavir kuram damuam, kamaghîn a ingangarir ekiar igharaziba sara uaghan uan Otarimîn akagham, da ingangarir an amigha givazibagh afiragham. <sup>21</sup> Afeziam gumazir ariaghrezibagh amima me ua dikavima an angamra itir ikirimirim me ganidi. Ezi kamaghira Otarim uaghan gumazir a miseveziba angamra itir ikirimirim me ganidi. <sup>22</sup> Afeziam kotin gumazitamîn araziba tuisizir puvati. Egha gumazibar araziba tuisighamin ingangarim, an a isa Otarim ganingi. <sup>23</sup> Afeziam kamagh sua, gumaziba bar Afeziamîn ziam fe moghîn, me Otarimîn ziam fam, kamaghîn a gumaziba tuisighamin ingangarim isa Otarim ganingi. Gumazim Otarimîn ziam fer puvati, an Afeziar Otarim amadazimîn ziam fer puvati.

<sup>24</sup> “Ki guizbangira ia migei, gumazim nan akam baragha, egha nighnizir gavgavim Afeziar na amadazimîn ikiava, egha a zurara itir ikirimirir aghuarim iti. A kotiaba puvati. An ovevem ategha, egha datirighîn an angamra iti.

<sup>25</sup> “Ki guizbangira ia migei, dughiar otivamim, a datirighîn otogha gifa. Ezi gumazir ariaghreziba me Godin Otarimîn akam baragham. Gumazamizir a baraghiziba, me angamra ikiam. <sup>26</sup> Afeziam, a uabi ikirimirir zurara itim aningamin gavgavim iti. Kamaghira a uan Otarim gamizi, a uaghan ikirimirir zurara itim aningamin gavgavim iti. <sup>27</sup> A Gumazibar Otarim, kamaghîn amizima Afeziam gumazibar araziba tuisighamin gavgavim a ganingi. <sup>28</sup> Ia nan akar kam inigh

---

5:20: Mt 3:17, Jo 3:35, 2 Pi 1:17      5:21: Lo 32:39, 1 Sml 2:6, 2 Kin 5:7, Lu 7:14, 8:54, Jo 11:25, 11:43, Ro 4:17, Ef 2:5      5:22: Mt 11:27, Jo 3:17, 5:27, 9:39, Ap 10:42, 17:31, 1 Pe 4:5      5:23: Fl 2:10-11, 1 Jo 2:23      5:24: Jo 3:15-18, 6:40, 8:51, 1 Jo 3:14      5:25: Jo 5:28, Ef 2:1, 2:5-6, Kl 2:13      5:27: Dan 7:13-14, 7:22, Jo 5:22, Ap 10:42, 17:31

egh digavir kuram damuan marki. Dughiam otivasava amima gumazir ariaghreziba, me bar Otarimîn akam baragham. <sup>29</sup> Egh me bar moziba ategh azenimîn izam. Gumazamizir arazir aghuibagh amiziba, me ua dikavighiva egh zurara angamra ikiam. Eghti gumazamizir arazir kurabagh amiziba, me ua dikavighiva kotiamîn ikiam, eghti ki kamaghîn me mikimam, me bar helin mangiva ivezir kuram iniam.”

*Marazi uaghan ghaze, Iesus a tina*

<sup>30</sup> Egha Iesus kamaghîn migei, “Ki uabi uan nighnizimîn gin mangi bizitam damighan kogham. Ki akar Afeziam da inizimîn gin ghua, egha gumazamizibar araziba tuisisi. Ki uabi uan ifongiamîn gin zuir puvati. Ki Afeziamîn ifongiamîn gin zui, anemadazima ki ize. Kamaghîn amizi, ki gumazamizibar araziba deravira da tuisisi, ezi nan kotiam a bar guizbangira ghua egha bar dera.

<sup>31</sup> “Eghti ki uabi ua bagh uan ingangariba ko arazibar gun mikimtima eghti gumaziba nighnizir gavgavim ki gun migeir akar kamîn ikian marki. § <sup>32</sup> Ezi igharazitav a iti, egha a uaghan nan araziba ko nan ingangaribar gun migei. Ezi ki fo, a kon gun migeir akam guizbangira.\*\*

<sup>33</sup> “Iarara fomira gumazir maba amangizi me Jon bagha ghuezi a nan gun mikeme, ezi an akam guizbangira. <sup>34</sup> Ki uabi, ki gumazitamîn akam nan akam gavgavim a daningasa nighnizir puvati. Egha ki God ian akurvaghasa, ki ifonge. Kamaghîn amizi, ki Jonin akamîn gun ia migei.

---

5:29: Ais 26:19, Dan 12:2, Mt 16:27, Jo 6:40, Ap 24:15, 1 Ko 15:52, 1 Te 4:16  
 5:30: Mt 26:39, Jo 4:34, 5:19, 6:38      5:31: Jo 8:13-14, MAA 3:14      § 5:31:  
 (5:31) Nî Lo 19:15în gan.      5:32: Mt 3:17, Jo 5:36-37, 8:18, 1 Jo 5:6-9  
 \*\* 5:32: (5:32) Iesus “igharazitav” migia, a uan Afeziam Godin migei.



<sup>35</sup> Jon a lamîn mîn ikia isia angazangarim gumazamiz-ibagh anîdi. Ezi dughiar otevimin ia an akam iniasa ifongezi ezi Jonin angazangarim ia gisiragha ia gamima ia bar akonge.

<sup>36</sup> “Ezi nan gun migeir akar mam iti, a Jonin akam gafira, akar kam datirighin a nan gun ia migei. Afeziam, ki ingangarir kam damuva egh anegivasa, na ganingi. Ezi ingangarir ki amir kaba, da bar deraghavira nan gun gumazamizibav migei, Afeziam na amadazi ki ize. <sup>37</sup> Ezi Afeziar na amadazi ki izezim, a uabi nan gun migei. Ezi ia tong an akam barazir puvati. Egha ia dughiatam an guamin ganizir puvati. Bar puvati. <sup>38</sup> Ia Afeziam amadazir gumazir kamin akam nighnizir gavgavim an itir puvati. Ian arazir kaba ian gun migei, Afeziamin akam uaghan ian navir averiabar itir puvati.†† <sup>39</sup> Ia ghaze, akar Godin Akinafarimin itim, a zurara itir ikirimirir aghuarim ia ganidi. Kamaghin amizima ia akar Godin Akinafarimin itibar gara da tuisisi. Ezi Godin Akinafarim uaghan nan gun migei! <sup>40</sup> Ezi ia na bagh izi zurara itir ikirimirir aghuarim inian aghua.

<sup>41</sup> “Ki gumaziba da ziar ekiam iniasa, egha migirigiar kabagh amir puvati. <sup>42</sup> Ezi ki ia gifo. Ian navir averiabar, ia guizbangira God gifongezir puvati.‡‡ <sup>43</sup> Ki uan Afeziamin ziamin ize, ezi ia nan akam baraghan aghua. Eghti gumazitam uabi uan ziamin izeghti, ia an akam zuamiram

---

5:35: Mt 13:20-21, Mk 6:20, 2 Pi 1:19      5:36: Jo 3:2, 10:25, 10:38, 14:11, 1 Jo 5:9      5:37: Mt 3:17, 17:5, Mk 1:11, Lu 3:22, Jo 5:32, 6:27, 8:18, 1 Ti 1:17, 1 Jo 4:12  
 †† 5:38: (5:38) Gumazir Afeziam amadazir kam, a Iesus uabi.      5:39: Lo 18:15-18, Lu 16:29, 24:27, 24:44, Jo 5:46, Ap 13:27, 17:11, 2 Ti 3:15, 1 Pi 1:10-11  
 5:40: Jo 1:11, 3:19      5:41: Jo 5:34, 1 Te 2:6      ‡‡ 5:42: (5:42) Gumazir maba akar kam giragha ghaze, “Godin apangkuvim ian navibar itir puvati.”      5:43: Mt 24:5, 24:24

a baregham. <sup>44</sup> Ia uan adarazira me da ziar ekiaba isi. Ezi God uabira ziar ekiam anidima, ia a inian aghua. Egh ia arazir kabar amuva, egh ia manmaghin nighnizir gavgavim nan ikiam? Bar puvatigham!

<sup>45</sup> “Ia kamaghin nighnighan marki, ki Afeziamin damazimin akam ia gasam. Puvati. Gumazir akam ia gasamim, a Moses uabi, a gumazir kam ia ghaze, a ian akuragham. <sup>46</sup> Ezi akar Moses osiriziba, da nan gun migei. Kamaghin, ia Mosesin akam nighnizir gavgavim an ikiva, egh uaghan nighnizir gavgavim nan akamin ikiam. Kamaghin amizi, ia guizbangira nighnizir gavgavim Mosesin akam ko nan akamin itir puvati. <sup>47</sup> Ezi kamaghin ia nighnizir gavgavim Moses osirizir akabar itir puvati, egh ia manmaghin nighnizir gavgavim na akamin ikiam?”

## 6

*Jesus dagheba isa 5,000in gumazibagh anidi*

*(Matyu 14:13-21 ko Mak 6:30-44 ko Luk 9:10-17)*

<sup>1</sup> Ezi bizir kabar gin Iesus Galilin Dipamin dadarir vuemin ghu, dipamin ziar mam Taiberias. <sup>2</sup> Gumazamizir avirim faraghavira an garima a mirakelin arazarazibar arimariar gumazibagh amima me ua dera. Kamaghin amizima me datirighin an gin zui. <sup>3</sup> Ezi Iesus mighsiamin ghuavanabogha, egha uan suren gumaziba ko aperaghav iti. <sup>4</sup> Ezi dughiar kamın Israelbagh Itazir Dughiamin Isam otivasa roghira izi. <sup>5</sup> Ezi Iesus garagharua egha garima gumazamizir avirir ekiam a bagha izi. Ezi a kamaghin Filipin azara, “E managh gumazamizir kaba bagh daghebagh ivezagh me daningam?” <sup>6</sup> (Ezi Iesus Filipin nighnizir gavgavim, gavgavim a daningasava, akar

---

5:44: Jo 12:43, Ro 2:29      5:45: Lo 31:26-27, Ro 2:12      5:46: Stt 3:15, Lo 18:15-18, Jo 1:45, Ap 3:22, 26:22      5:47: Lu 16:31      6:4: Jo 2:13      6:5: Mt 14:14, Mk 6:34, Lu 9:12

kam puram a gami. Iesus uabi bizir a damuamim gifo.)  
<sup>7</sup> Ezi Filip a ikara, “E 200 kina inigh Bret givezeghti, da bar gumazamizibar tughatighan kogham, me vaghvagh Bretin akuar muziariba ini dar amam.”

<sup>8</sup> Ezi Iesusin suren gumazibar mav, an ziam Andru, a Saimon Pitan aveghbuam, a kamaghin migei, <sup>9</sup> “Otarir mam a kagh iti, a Bretin me balin daghemin ingarizir 5 pla, ko osirir pumuning iti. Ezi gumazamizir avirir ekiam iti. Kamaghin Bretin ko osirir kamning, da manmaghin en akuragham?”

<sup>10</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Ia gumazamizibav mikimtima me dapiagh.” (Grazir avirim danganir kamın iti.) Ezi gumazamiziba apia. Egha men tongin, 5000in gumaziba iti. <sup>11</sup> Me apiaghav itima, ezi Iesus Bretin kam inigha God minabagha egha gumazamizibagh anidi. A uaghan osirir pumuning kamaghira aning gami. A me ganidi, ezi me uan ifongiamin amegha tughati.

<sup>12</sup> Me amegha naviba bar izivazima Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “Ia dagher nar ikiavira itiba bar da akumakumigh. Taba pura ikian marki.” <sup>13</sup> Gumaziba, 5 plan Bretin me balin daghem ingariziba, me da amegha givazima Bretin naba iti. Ezi suren gumaziba Bretin nar muziarir itiba akumakumigha egha 12 plan akirabagh aghuizi da izifa. <sup>14</sup> Ezi gumazamiziba mirakelin arazarazir Iesus amizir kamın ganigha, kamaghin migei, “Bar guizbangira kar Godin akam inigha izir gumazim, God nguazir kamın anemangasa mikeme!” <sup>15</sup> Ezi Iesus akar kam baregha egha a fo, me iziva an suiraghiva, egh a damighti a men atrivimin ikiam. Kamaghin amizima a danganir kam ategha egha uabira uamategha mighsiamin ghu.

---

6:9: 2 Kin 4:43      6:14: Stt 49:10, Lo 18:15-18, Mt 11:3, Jo 1:21, 2:11, 4:19,  
 4:25, 5:46      6:15: Mt 14:23, Jo 18:36

*Iesus Galilin* Dipam gisiin arua zui  
(*Matyu 14:22-33 ko Mak 6:45-52*)

<sup>16</sup> Ezi guaratizir kamın Iesusın suren gumaziba dipamin ghuaghiri. <sup>17</sup> Egha me botin mam inigha egha dipam abigha Kaperneamin nguibam bagha zui. Iesus tighar me bativam, ezi aminim pirigha gifa. <sup>18</sup> Ezi aminir dafam oto, egha ongarim givaima an ekiabar dikafi <sup>19</sup> Ezi me 5 o 6 plan kilomitan ghua pul gamua ghuava, egha me garima Iesus dipam gisiin arua ghuava botin boroghira zui. Ezi me bar atiatingi. <sup>20</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei “Kar kirara izi. Ia atiatingan marki.” <sup>21</sup> Ezi me a inigh botin aven izasa bar ifonge, ezi bot zuamira danganim me zuimin oto.

*Gumazamiziba Iesus buri*

<sup>22</sup> Amimizarakan, gumazamizir dipamin vongin iki-avira ikeziba, me fo, botin vamira boghinaron ike, egha Iesus uan suren gumaziba ko botin kamın ghuzir puvati. Suren gumazibara botin kamın ghue. <sup>23</sup> Ezi Taiberiasın nguibamin botin maba, da danganir kam boroghira izi, danganir Ekiam Godın minabagha egha bret gumazir aviribagh aningizi me amezim. <sup>24</sup> Ezi gumazamiziba me kamaghin ganigha fo, Iesus itir puvatizima, an suren gumaziba uaghan itir puvati. Kamaghin amizi, me botin kabar ghuavanega, egha Iesus buriasa Kaperneamin nguibamin zui.

*Iesus, a dagher ikirimirir* zurara itim anidim

<sup>25</sup> Ezi gumazamiziba dipamin vongin Iesus batogha gifa, egha me kamaghin a migei, “Tisa, ni manadizoghin kagh ize?” <sup>26</sup> Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Bar guizbangira ki ia migei, ia mirakelin arazarazir ia ganiziba dagh nighnigha iza na buri, o? Puvati. Ki ghaze, ia dagher ki ia ganingizir kam amegha egha ian naviba bar izefe,

ezi bizir kam bagha ia na buri. <sup>27</sup> Ia dagher kuraghriba bagh ingar da inian marki. Ia dagher zurara ikia maghira itim bagh ingariva a inigh, kar dagher zurara itir ikirimirir aghuarim anidim. Afeziam God kamaghin ian aka, Gumazibar Otarim, a uabin torogha gavgavim a ganingi. Kamaghin amizi, dagher kam, Gumazibar Otarim a ia daningam.”

<sup>28</sup> Ezi me an azara, “E manmaghin damighiva egh e Godin ingangarim damuam?”

<sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Godin ingangarim kamakin. Ia gumazir God amadazir kam, ia nighnizir gavgavim an iki.”

<sup>30</sup> Ezi me an azara, “Ni mirakelin arazarazir manam damighti e ganighiva egh nighnizir gavgavim nin ikiam? Ni tizim damigham?” <sup>31</sup> En ovaviba dagher mam an ziam mana, me gumaziba itir puvatizir danganimin ikia aneme. Godin Akinafarimin itir akam mikemezi moghin, ‘A Godin Nguibamin daghem me ganingizima me aneme.’”

<sup>32</sup> Ezi Iesus me migei, “Ki guizbangira ia migei, ka Moses Godin Nguibamin daghem ia ganingizir pu. Puvati. Ka nan Afeziam a guizbangin Uan Nguibamin daghem ia ganingi. <sup>33</sup> Dagher God e ganingizir kam, a Godin Nguibam ategha izaghiri, a nguazir kamin itir gumazamiziba gamima me ikirimirir aghuarim iti.”

<sup>34</sup> Ezi me an azara, “Ekiam, ni dagher kam zurara e daningvira iki.”

<sup>35</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ki uabi, dagher ikirimirir zurara itim anidim. Gumazir na bagha izim, a ua mitiriam an aghan kogham. Ezi gumazir nighnizir gavgavim nan itim, a dipam ramisi kuarim uam an piran

6:27: Mt 3:17, Lu 3:22, Jo 1:33, 4:14, 6:48-58, Ap 2:22, 2 Pi 1:17  
3:23      6:34: Jo 4:14-15, 6:48-58, 7:37      6:35: Jo 4:14, 6:48-58

6:29: 1 Jo

kogham. <sup>36</sup> Ki ia mikeme, ia nan ganigha gifa, egha ia nighnizir gavgavim itir puvati. <sup>37</sup> Ezi gumazamizir Afeziam na ganingiziba, me bar na bagh izam. Egh gumazir na bagh izamim, ki a batueghan kogham. <sup>38</sup> Ki uan ifongiamin gin mangasa Godin Nguibam ategha izaghizir puvati. Ki Afeziar na amadazimin ifongiamin gin mangasa ki izaghiri. <sup>39</sup> Ezi Afeziar na amadazimin ifongiam, a kamakin, ki gumazamizir a na ganingizitam ateghan kogham. Puvati. Ki Godin Kotin Dughiamin me damighti me bar ua dikavigham. <sup>40</sup> Nan Afeziamin ifongiam kamakin, gumaziba bar Otaramin ganighiva egh nighnizir gavgavim an ikiva, me zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Eghti Godin Kotin Dughiam otoghti ki me damighti me ua dikavigham.”

<sup>41</sup> Ezi Judaba akar kam baraki, “Ki uabi ki dagher kam, Godin Nguibam ategha egha izaghiri,” egha me atarava egha uarigh imobi. <sup>42</sup> Me ghaze, “Gumazir kam a Iesus, Josepin otarim. E an afeziam ko amebam gifo. Ezi manmagh sua a ghaze, ‘Ki Godin Nguibam ategha, egha ki zaghiri?’ ”

<sup>43</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ia atara egha uarigh imobir arazir kam atakigh. <sup>44</sup> Gumazitam uabi uan ifongiamin na bagh izeghan kogham. Puvati. Afeziar na amadazim, an nighnizim feghiva egh a inigh na bagh izam. Eghti Godin Kotin Dughiam ki mozimin a damighti a ua dikavighiva angamra ikiam. <sup>45</sup> Akar kam kamaghin Godin akam inigha izir gumazibar Akinafarimin iti, ‘God bar gumazamizibar sure damuam.’ Ezi kamaghin gumaza-

---

6:36: Jo 6:26, 6:64, 20:29    6:37: Mt 11:28, Jo 10:28-29, 17:6-8, 2 Ti 2:19, 1 Jo 2:19    6:38: Mt 26:39, Jo 4:34, 5:30    6:39: Jo 10:28-29, 17:12, 18:9    6:40: Jo 3:15, 6:27, 6:47, 6:54, 11:24    6:42: Mt 13:55, Mk 6:3, Lu 4:22    6:44: Jo 6:65    6:45: Ais 54:13, Jer 31:34, Mai 4:2, Hi 8:10

miziba Afeziamin akam baregha egha Afeziam da fofozim isa, me na bagha izi.

<sup>46</sup> “Gumazitam Afeziamin ganizir puvati. Gumazir Afeziam ko ikegha izezir kam, a uabira Afeziamin gani. <sup>47</sup> Ki guizbangira ia migei, gumazir nighnizir gavgavim nan itim, a zurara itir ikirimirir aghuarim iti. <sup>48</sup> Ki uabi, ki dagher ikirimirir zurara itim anidim. <sup>49</sup> Ian ovavir kaba me, dagher ziam mana, me gumaziba itir puvatizir danganimin ikia aneme, egha ariaghire. <sup>50</sup> Ezi dagher kam Godin Nguibam ategha izaghiri, gumazamiziba anemiva, egh me aremeghan kogham. <sup>51</sup> Ki uabi dagher kam, ikirimirir zurara itim anidim, Godin Nguibam ategha egha zaghiri. Eghti gumazitam dagher kamra ameghiva, a zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Dagher ki a daningamim, a nan nivafizim. Ki kamagh sua, nguazimin gumazamiziba me angamra ikiam, kamaghin ki me bagh uan nivafizim anenigham.”

<sup>52</sup> Ezi Judaba akar kam baregha egha me uari tongin uarir atara ghaze, “Gumazir kam manmaghin uan nivafizim e danighti e anemam?”

<sup>53</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Bar guizbangira ki ia migei, ia Gumazibar Otarimin nivafizim rameghan koghiva, egh an ghuzim rameghan koghiva, egh ia angamra itir ikirimirim ian ikian kogham. <sup>54-55</sup> Nan nivafizim a guizin daghem, ezi nan ghuzim a guizin apir bizim. Kamaghin ami, gumazim nan nivafizim apava egha nan ghuzim api, a zurara itir ikirimirir aghuarim iti. Eghti Godin Kotin Dughiamin ki a damighti a ua mozin dikavigham. <sup>56</sup> Ezi gumazim nan nivafizim apava egha nan ghuzim api, a nan poroghav iti, ezi ki an poroghav iti.

---

6:46: Mt 11:27, Lu 10:22, Jo 1:18      6:47: Jo 3:15-18, 3:36, 6:40      6:48: Jo 6:31-35, 6:58      6:51: Jo 3:13, Hi 10:5, 10:10      6:53: Mt 26:26-28      6:56: 1 Jo 3:24, 4:15-16

<sup>57</sup> Afeziar ikirimirir angamra itim anidim, a na amadazima ki ize, ezi ki Afeziamin gavgavimin angamra iti. Ezi kamaghira gumazim nan nivafizim api, a nan gavgavimin ikirimirir angamra itim iniam. <sup>58</sup> Dagher kamra, a Godin Nguibam ategha izaghiri. Egha dagher kam, a dagher ian ovaviba fomiram anemegha gin ariaghrezimin min garir pu. Puvati. Gumazir dagher kam apim, a zurara itir ikirimirir aghuarim iniam.” <sup>59</sup> Iesus Kaperneamin nguibamin itir God ko migeir dipenimin aven ikia, egha a gumazamizibar sure gamua akar kam me ganingi.

*Iesus*in akaba, da zurara itir ikirimirir aghuarim anidi

<sup>60</sup> Ezi suren gumaziba Iesusin akar kam baregha, egha men avirim kamaghin migia ghaze, “Akar kam e gamima e nighnizir aviribagh ami. Tina akar kam baragham?” <sup>61</sup> Ezi Iesus uan navir averiamin aven kamaghin fo, an suren gumaziba puvira akar a mikemezim migia imobi. Ezi a men azara, “Akar kam ti ian nighnizir gavgaviba gasighasisi, o? <sup>62</sup> Egh ia Gumazibar Otaramin ganighti, a nguibar a fomira ikezinin ua ghuavanaboghti, eghti ia manmaghin nighnigham? <sup>63</sup> Godin Duam uabi, angamra itir ikirimirim gumazamizibagh anidi. Gumazimin gavgavim tong ian akuraghan kogham. Akar ki ia mikemezir kaba, da Godin Duamin bizim, da angamra itir ikirimirim ia ganidi. <sup>64</sup> Ezi gumazir ian tongin itir maba, me nighnizir gavgaviba nan itir puvati.” (Iesus fomira iza datirighin, a nighnizir gavgavim itir puvatizir gumazibagh fo. Egha a gumazir a isi apanibar dafarim darighamin kam gifo.) <sup>65</sup> Egha Iesus ua me migei, “Me nighnizir gavgavim nan itir puvati, ezi bizir kam bagha, ki ia mikeme, ‘Afeziam

---

6:57: Jo 15:4-5, 1 Jo 3:24      6:62: Mk 16:19, Jo 3:13, Ap 1:9-11, Ef 4:8      6:63: 2 Ko 3:6      6:64: Jo 6:36, 13:11      6:65: Jo 6:44-45



gavgavim gumazitam danigan koghti, kamaghin gumazir kam na bagh izeghan kogham.’ ”

<sup>66</sup> Iesus akar kamin gun mikemegha givazima, an suren gumazir avirim anetegha ua ghue, egha uam a ko aruir puvati. <sup>67</sup> Ezi Iesus kamaghin 12 plan suren gumazibar azara, “Ezi ia? Ia ti uaghan na ategh mangasa?” <sup>68</sup> Ezi Saimon Pita an akam ikara, “Ekiam, e tina bagh mangam? Nin akabara, da zurara itir ikirimirir aghuarim anidi. <sup>69</sup> Ezi e nighnizir gavgavim ikiava, egha deravira kamaghin fo, ni gumazir Godin damazimin bar zuegha arazir kuram nin puvatizim, God ua bagha ni ginaba.” <sup>70</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Manmaghin ami? Ki uabi ia 12 plan suren gumaziba misefe. Ezi ian tongin itir mav, a duar kuram.” <sup>71</sup> A Judasin migei, a Saimon Iskariotin otarim, a 12 plan suren gumazibar mav. Iesus fo, Judas gin a isi apanibar dafarim datighti me a misueghti, an aremegham.

## 7

*Judabar Aверpenibar Isar Ekiamin* Dughiam otozi, Iesus an ganasa zui

<sup>1</sup> Dughiar maba givazima, Iesus Galilin Distrighin aven arui. A fo, Judaba a misueghtima an aremeghasa egha a bagha mizuai. Kamaghin amizima, a ua Judian Distrighin mangan aghua. <sup>2</sup> Ezi Judabar Aверpenibar Isar Ekiamin Dughiam otivasa roghira izi. <sup>3</sup> Ezi an doziba kamaghin a migia ghaze, “Ni danganir kam ateghiva egh Judian Distrighin mangi. Eghti nin suren gumaziba ingangarir ni amibar ganam. <sup>4</sup> Egh gumazitam gumazamiziba bar a gifoghsi, a modogh ingangarim damuan kogham. Egh ni bizir kabar amuava, kamaghin ni uabi isi gumaziba bar

men akagham.” <sup>5</sup> (An doziba uaghan nighnizir gavgavim an itir puvati, egha akar kam mikeme.)

<sup>6</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Nan dughiam a tighar izam. Ezi dughiaaba bar, ian dughiar aghuiba.

<sup>7</sup> Ezi nguazir kamin itir gumazamiziba me ian apanim damuan kogham. Ezi ki men arazir kurar me amibar gun migei. Kamaghin amizi, me nan apanim gami. <sup>8</sup> Ia uarira isamin dughiar kam bagh Jerusalem mangi. Eghti ki, nan dughiam tighar izam, kamaghin, ki isamin dughiamin mangighan kogham.” <sup>9</sup> A kamaghin me mikemegha, egha a Galilin Distrighin ikiavira iti.

<sup>10</sup> Ezi an doziba ghuegha givazima, Iesus uaghan gin zui. An azenara zuir puvati, a mogomebar zui, ezi gumazamiziba a gifozir puvati. <sup>11</sup> Ezi isar ekiamin dughiamin, Judabar gumazir ekiaba a bagha garagharui, egha migei, “Gumazir kam managh iti?” <sup>12</sup> Ezi gumazamiziba uarir tongin a bagha sighsirakaba uariv gei. Marazi ghaze, “A gumazir bar aghuim.” Ezi marazi ghaze, “Puvati, a gumazamizibagh ifari.” <sup>13</sup> Egha me Judabar gumazir ekiabar atiati. Kamaghin amizi tav an araziba azenara dav geir puvati.

<sup>14</sup> Ezi isamin dughiar kamin tongin, Iesus Godin dipenimin miriamin aven ghugha egha gumazamizibar sure gami. <sup>15</sup> Judaba an akar kam barasi, egha me nighnizir aviribagh amua egha migei, “Manmagh amizi gumazir kam fofozir kaba iti? A suren ghuzir puvati.” <sup>16</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ki ia ganingizir akar kam, kar nan akam puvati, kar Godin akam, a na amadazima ki ize. <sup>17</sup> Ezi gumazitam Godin akam bar an gin mangasa

---

7:5: Mt 13:55, Mk 3:21, Ap 1:14      7:6: Jo 2:4, 7:8, 7:30, 8:20      7:7: Jo 3:19, 15:18-19      7:11: Jo 11:56      7:12: Mt 21:46, Lu 7:16, Jo 10:19      7:13: Jo 9:22, 12:42, 19:38, 20:19      7:15: Mt 13:54, Lu 2:47      7:16: Jo 3:11, 8:28, 12:49, 14:10      7:17: Jo 8:43

ifonge, an akar ki mikemezir kamin mingarim bar a gifogham. Egh a fogham, akar kam Godin ize, o a pura nan nighnizimin ize. <sup>18</sup> Gumazir pura uan nighnizimin migeim, a uabi uan ziam fasa ifonge. Ezi gumazim a gumazir anemadazimin ziam fasa ifonge, gumazir kam a guizin akabara migei, egha a bizitam gifarir puvati.

<sup>19</sup> “Fomira Moses Godin Araziba osirigha ia ganingi. Egha gumazitam ian tongin ikia Moses Osirizir Arazibar gin zuir puvati. Ia tizim bagh na misueghti ki aremegham?”

<sup>20</sup> Ezi gumazamiziba an akam kamaghin a ikara, “Ti duar kuratam ni gapasa! Gumazir manamra ni misueghti na aremegham?”

<sup>21</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ki mirakelin ingangarir vamira a gami, ezi ia bar nighnizir aviribagh ami.\* <sup>22</sup> Ezi ia nighnigh, Moses mikarzir mogomem aghorir arazim ia ganingi, ezi ia Sabatin dughiabar uaghan otaribar mikarzir mogomebar ghor. (Guizbangira, Moses uabi arazir kam atizir puvati. Arazir kam ian ovavibar oto.) <sup>23</sup> Ia Moses Osirizir Araziba deragh a dar gin mangisi, egh ia Sabatin dughiamin otaribar mikarzibar ghoram. Ezi ki gumazir mam Sabatin dughiamin a gamizima a ua bar dera, ezi manmagh sua ia nan

---

7:18: Jo 5:41, 5:44, 8:50      7:19: Kis 24:3, Lo 33:4, Mt 12:14, Mk 3:6, Ap 7:38, 7:53, Ro 2:21-24      7:20: Jo 8:48, 8:52, 10:20      \* 7:21: (7:21) Iesus faragha Betesdan mozir dipamin boroghin ikia mirakelin kam gamigha, egha datirighin a migei. Ni Jon 5:1-18in gan. Egha Kisim Bek 31:14-15in gan.      7:22: Stt 17:9-13, Wkp 12:3 7:23: Jo 5:8-10, 5:16

aningaghe?† <sup>24</sup> Ia pura damazir kinibar bizibar ganiva, da tuisighan marki. Ia guizîn arazimîn araziba deravira da tuisigh.”

*Gumamaziziba foghasa, Iesus a tinara*

<sup>25</sup> Ezi Jerusalemin gumamazizir maba Iesus amizir bizibar ganigha egha migei, “Manmaghin ami? Kar gumazir kamra, en gumazir ekiaba a misueghtima an aremeghasa, me ifonge. <sup>26</sup> A kara, an azenara migei, ezi me migirigiatam a gamir puvati. Me ti fo, a gumazir kam, God Ua E Iniasa Misevezir Gumazim? <sup>27</sup> Ezi e gumazir kamîn nguibam gifo. Eghti God Ua E Iniasa Misevezir Gumazim otoghti, gumazitam an nguibam gifoghan kogham.”

<sup>28</sup> Ezi Iesus Godin Dipenimin ikia egha akam gumamazizibav kiri. Egha a kamaghin dei, “Ia ghaze, ia ti bar na gifo, egha ia nan nguibar ki izezim gifos, o? Ezi, ki uabi uan ifongiamin izezir puvati. Afeziar na amadazim, an akam bar guizbangira. Ezi ia a gifozir puvati. <sup>29</sup> Ezi ki a gifo. Ki a ko itima, a na amadazima ezi ki ize.”

<sup>30</sup> Me akar kam baregha egha a isi kalabus darighasa. Ezi an dughiam tighar, kamaghin amizi, gumazitam an

---

† 7:23: (7:23) Moses Osirizir Araziba kamaghin migei, amizitam otaritam batezimrama, me an girara dughiabar bora, egha dughiar namba 8in me otarimin mikarzir mogomem aghori. Ni gansi, Wok Pris 12:3in gan. Iesusin dughiamin, me Sabatin dughiamin ingangaribar anogoroke. Eghti otaritamîn mikarzir mogomem aghoramin dughiam Sabatin dughiatamîn otogham, me ingangarir kam damuam. Me ghaze, mikarzir mogomem aghorir arazim uaghan ingangarir mam, egha me guizbangira ingangarir kam Sabatin dughiam uaghan a gami. 7:24: Wkp 19:15, Lo 1:16-17, Ais 11:3-4, Jo 8:15, Je 2:1 7:25: Jo 5:18 7:27: Mt 13:55, Mk 6:3, Lu 4:22, Jo 7:41, 9:29 7:28: Mt 11:27, Jo 5:32, 5:43, 8:14, 8:26, 8:55 7:29: Mt 11:27, Jo 10:15 7:30: Mk 11:18, Lu 19:47, Jo 7:44, 8:20, 8:37, 13:1

suirazir puvati. <sup>31</sup> Ezi gumazamizir avirim me nighnizir gavgavim an ikia, egha me miġei, “Gumazir God Ua E Iniasa Misevezim otoghiva, a mirakelin aviribar amuti da mirakelin gumazir kam amibagh afiragham ti?”

*Me Godin* Dipenimin garir plisba amangizi me Iesus kalabus dariġhasa izi

<sup>32</sup> Ezi Farisiba me gumaziba barazima me sighsirakaba Iesus amizir bizibav gei. Kamaghin amizi, me ko, Godin ofa gamir gumazir ekiaba, me plisin gumaziba amadazima me Iesusin suighasa izi.

<sup>33</sup> Ezi Iesus miġei, “Dughiar bar ovegheziminzin ki ia ko ikiam, egh ki uamategh Afeziar na amadazim bagh mangam. <sup>34</sup> Eghti ia nguibar ki ikiamiminzin mangighan kogham. Kamaghin ia na buriam, egh nan apighan kogham.”

<sup>35</sup> Ezi Judaba uarir tongin uarira uariv miġia ghaze, “A managh mangiti eghti e an ganighan kogham? A ti en gumazamizir kantri Grighin itiba bagh mangigham, egh Grighin gumazamizibar sure damuam, o? <sup>36</sup> A ghaze, ‘Ia na buriva, egh ia nan apighan kogham.’ Egha ghaze, ‘Ia nguibar ki ikiamim ia an mangigham kogham.’ Ezi akar kaminzin mingarim manmakinzin?”

*Iesus, dipar* ikirimirir zurara itim anidim, an a miġei

<sup>37</sup> Ezi isar ekiaminzin dughiar abuananam, a dughiar bar ekiam. Ezi dughiar kaminzin Iesus tugha egha pamten diagha kamaghin miġei, “Gumazitam kuarim an piri, a na bagh izi egh dipam ramam. <sup>38</sup> Akar Godin Akinafariminzin itim kamaghin miġei, ‘Gumazir nighnizir gavgavim nan

---

7:31: Jo 2:23, 8:30, 10:42, 11:45, 12:11, 12:42      7:33: Jo 13:33, 16:16      7:34: Hos 5:6, Jo 8:21, 13:33, 13:36, 17:24      7:37: Wkp 23:36, Ais 55:1, Jo 4:10, 4:14, 6:35, MAA 22:17      7:38: Ais 12:3, 58:11, Ese 47:1, Sek 14:8

itim, a dipar ikirimirir zurara itim anidim, an navir averiam gizivaghiva, egh fasfagh iram.’ ” † 39 Iesus Godin Duam migei, gumazir nighnizir gavgavim an itiba, me a iniam. Ezi dughiar kamin Iesus ziar ekiam tighar a iniam, kamakin Godin Duam tighar izam.

*Gumazamiziba uari abiki*

40 Ezi gumazir maba akar a mikemeziba baregha egha me migei, “Bar guizbangira, gumazir kam a Godin akam inigha izir gumazim, God nguazim anemangasa mikeme.”

41 Ezi marazi ghaze, “A Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim.” Ezi marazi ghaze, “Puvati, Gumazir God Uam E Iniasa Misevezir kam, a Galilin otogham kogham. Puvati. 42 Godin Akinafarim kamaghin mikeme, Gumazir God Uam E Iniasa Misevezir kam Atrivim Devitin anabamin otogham, eghti an amebam Betlehemin nguibamin a bategham, nguibar kam Atrivim Devit fomira an ike.” 43 Kamaghin amizi, gumazamiziba nighnizir aviriba Iesusin ikia, egha uarira uari abiki. 44 Marazi a isi kalabus darighasa ifonge, ezi gumazitam an suirazir puvati.

*Judabar gumazir aruaba nighnizir gavgavim Iesusin ikian aghua*

45 Ezi Godin Dipenimin garir plisba uamategha Godin ofa gamir gumazir ekiaba ko Farisiba bagha ghu. Ezi me kamaghin me azara, “Manmagh amizima ia Iesusin

---

† 7:38: (7:38) Godin Akinafarimin aven, akar otevir mam, akar Iesus vezin kamin mikemezi moghin, akar kam ko, aning magh ghuzir puvati. Ni Aisaia 44:3 ko Sindaun 18:4in gan. 7:39: Ais 44:3, Jol 2:28, Jo 12:16, 16:7, 20:22, Ap 2:4, 2:17, 2:33 7:40: Lo 18:15-18, Jo 1:21, 2:11, 6:14 7:41: Jo 1:46, 4:29 7:42: 2

Sml 7:12, Sng 89:3-4, 132:11, Jer 23:5, Mai 5:2, Mt 2:5-6, Lu 2:4 7:43: Jo 9:16

7:44: Jo 7:30 7:45: Jo 7:32

akua izir puvati?” <sup>46</sup> Ezi plisin gumaziba kamaghin me akam ikara, “Gumazitam faragha gumazir kam mikemezi moghin migeir puvati.”

<sup>47</sup> Ezi Farisiba kamaghin men akam ikara, “A ti uaghan ia gifara? <sup>48</sup> E gumazir dapaniba ko Farisiba, ia ti en tongin gumazitamin garima a nighnizir gavgavim an iti, o? Bar puvati. <sup>49</sup> Nighnizir gavgavim an itir darasi, ka gumazamizir Moses Osirizir Arazibagh fozir puvatiziba. God ghaze, me ovengam.”

<sup>50</sup> Ezi Nikodemus, a gumazir kam faragha Iesus bagha ghu, a Farisin mav, a kamaghin me migei, <sup>51</sup> “En Arazir Moses Osiriziba ti ghaze, e pura gumazitam kotin aven a mikim suam, ni aremegham? Puvati. E faragh an akam baregham, egh an amizir bizim deravira a gifogham.”

<sup>52</sup> Ezi me kamaghin an akam ikara, “Ni ti uaghan Galilin gumazitam, o? Ni Godin Akinafarimin itir akaba ni bar deravira dar gan, egh ni uaghan kamaghin fogham, Godin akam inigha izir gumazitam Galilin Distrighin otoghan kogham.”

*Me amizir arazir kuram gamizim inigha Iesus bagha izi*

<sup>53</sup> \* Ezi gumazamiziba bar uan

## 8

dipenibar ghue. <sup>1</sup> Ezi Iesus Olivin mighsiamin ghu. <sup>2</sup> Ezi aminim tirazi, ezi bar mizaraghara a ua Godin Dipenimin miriamin aven ghu. Ezi gumazamiziba bar a bagha izi. Ezi an aperaghav ikia men sure gami. <sup>3</sup> Ezi Judan arazibagh

---

7:46: Mt 7:29, Mk 1:22    7:48: Jo 12:42    7:50: Jo 3:1-2    7:51: Lo 1:16-17, 19:15    7:52: Jo 7:41-42    \* 7:53: (7:53-8:11) Fofozir gumazir maba kamaghin nighnisi, akar mikovezir pumuning (\*) tongin itim, Jon uabi an osirizir puvati. Gumazir igharazim gin an osiri. Ni Jon 8:13 ko Lo 19:15in gan.    8:1: Lu 21:37

fozir gumaziba ko Farisiba me pam itir amizir mam, me an garima a gumazir igharazim ko akui, ezi me an akua ghua egha a gamima a gumazamizibar damazimin tughav iti. <sup>4</sup>Egha me kamaghin Iesus migei, “Tisa, pam itir amizir kam, a gumazir igharazim ko akuima, me an gani. <sup>5</sup>Ezi Moses Osirizir Araziba kamaghin migei, e dagiaba fiva kamaghin amir amizim mikintima an aremegham. Ezi ni manmaghin migei.” <sup>6</sup>Me ghaze, an akatam mikemeghti, me akar kam bagh akam a gasam. Egha me a gifarasa migirigiar kam gami. Ezi Iesus aviragha uan dafarpuzimin nguazim osiri.

<sup>7</sup>Ezi me an azangsighavira iti, ezi Iesus tughha egha kamaghin me migei, “Gumazir manam ian tongin arazir kuratam gamizir puvati, a faragh dagiam amizir kam mikinigh.” <sup>8</sup>Ezi a uam aviragha nguazimin osiri. <sup>9</sup>Me akar kam baregha, egha me bar vaghvagha danganir kam ataghragha zui. Gumazir ghuriba me faragha zui, ezi marazi men gin zui. Ezi Iesus uabira aviragha ikia iti, ezi amizim an damazimin tughav iti. <sup>10</sup>Ezi Iesus tughha egha kamaghin amizimin azai, “Amizim, gumazir kaba managh ghue? Gumazir akam ni gasamiba ti puvati?”

<sup>11</sup>Ezi amizim migei, “Ekiam, ua gumaziba puvati.” Ezi Iesus a migei, “Ki uaghan akam ni gasir puvati. Ni mangi, egh gin uam arazir kuratam damuan marki.”

*Iesus, a gumazir angazangarim nguazimin* itir gumazamizibagh anidim

<sup>12</sup>Egha Iesus ua gumazamizibav gia ghaze, “Ki uabi, ki gumazir angazangarim nguazir kam in itir gumazamizibagh anidim. Gumazim nan gin izi, a mitatem in daruan

---

8:5: Wkp 20:10, Lo 22:22-24    8:6: Mt 22:15    8:7: Lo 17:7, Ro 2:1    8:9: Mt 22:22    8:11: Jo 3:17, 5:14    8:12: Ais 49:6, Mt 5:14, Jo 1:4-9, 3:19, 9:5, 12:46



kogham. Puvati. An angazangarir gumazamizibagh amima me angamra itim, an an aven ikiam.”

<sup>13</sup> Ezi Farisiba akar kam baregha egha kamaghin Iesus migei, “Ni uabi uan ingangariba ko arazibar gun migei. Kamaghin gumaziba nin akar ni mikemezim nighnizir gavgavim an ikian kogham. Nin akam, a pura bizim.”

<sup>14</sup> Ezi Iesus men akam kamaghin a ikara, “Guizbangira, ki uabi uan arazibar gun migei. Ezi ki nguibar ki dikavigha izezim ki a gifo, egha ki danganir ki uamategh mangamim, ki a gifo. Kamaghin amizi, gumaziba nan akam nighnizir gavgavim an iki. Ezi ia nan nguibam gifozir puvati. Egha danganir ki gin mangamim, uaghan ia a gifozir puvati.

<sup>15</sup> Ia gumaziba nguazir kamin arazibar me tuisisi. Ki gumazitamın araziba tuisizir puvati. <sup>16</sup> Eghti ki gumazitamın araziba tuisighti, gumaziba nan akar ki mikemezim nighnizir gavgavim an ikiam. Ki uabira a tuisizir puvati. Afeziar na amadazim, a na ko ingari, kamaghin nan tuisizir arazim bar guizbangira. <sup>17</sup> Ian Arazir Moses Osiriziba, akam kamaghin iti, gumazir pumuning akar otevir vamira mikimam, eghti aningin akam a guizbangira. <sup>18</sup> Ki uabi ki uan araziba ko ingangaribar gun migei, ezi Afeziar na amadazim, a uaghan nan ingangariba ko arazibar gun migei.”

<sup>19</sup> Ezi Farisiba kamaghin an azara, “Nin Afeziar ni migeir kam, a managh iti?”

Ezi Iesus kamaghin me ikara, “Ia guizbangira na gifozir puvati. Egha ia nan Afeziam gifozir puvati. Ia na gifoghiva egh uaghan nan Afeziam gifogham.” <sup>20</sup> Iesus Godin Dipenimin ikia dagiaba arizir danganimin boroghira gumaza-

---

8:13: Jo 5:31    8:14: Jo 5:31-32, 7:28-29, 9:29    8:15: Jo 7:24, 12:47    8:16: Jo 5:30, 8:29    8:17: Lo 17:6, 19:15, Mt 18:16, 2 Ko 13:1, Hi 10:28    8:18: 1 Jo 5:9    8:19: Jo 8:55, 14:7, 16:3    8:20: Jo 7:30

mizibar sure gami. Ezi an dughiam tighari, kamaghin amizi gumazitam an suirazir puvati.

*Jesus ghaze, gumazamiziba* ki mangamin danganim, me an mangan kogham

<sup>21</sup> Egha Iesus ua gumazamizibav gia ghaze, “Ki zui. Ia na buriva nan apighan kogham. Ian arazir kuraba ikivira ikiam, eghti ia aremegham. Egh ia ki mangamin danganim, ia an mangan kogham.”

<sup>22</sup> Ezi Judan gumazir aruaba akar kam baregha egha me uarira kamaghin uariv gei, “Manmagh sua a ghaze, ‘Ia danganir ki zuimin mangan kogham?’ A ti uabira uabi misueghiva aremegham?”

<sup>23</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia nguazimin vin itir darasi. Ezi ko, ki pin iti tav. Ia nguazir kamin adarasi. Ezi ki nguazir kamin gumazim puvati. <sup>24</sup> Kamaghin ami, ki ia mikemegha gifa, ian arazir kuraba ikivira ikiam, eghti ia aremegham. Ia kamaghin nighnizir gavgavim nan ikian kogh egh mikim suam, Ki Uabi Ki Kamaghin Iti, eghti ian arazir kuraba ikivira ikiti ia arimighiram.”\*

<sup>25</sup> Ezi me an azara, “Ni tina?”

Ezi Iesus me ikara, “Ki tina, ki faraghavira ia mikemegha gifa. <sup>26</sup> Ki ian araziba bagha akar aviriba ki ia mikimasa iti. Egh uaghan ki ian arazir kuraba jasin min da tuisighasa. Ezi gumazir na amadazim, an araziba bar guizbangira. Ezi akar a na mikemezi ki oraghiziba, ki bar dar gun nguazimin gumazamizibav gei.”

---

8:21: Jo 7:34-36, 8:24, 13:33    8:22: Jo 7:35    8:23: Jo 3:31    \*    8:24: (8:24) Kisim Bek 3:14, God Moses ko uaning migia, egha a uabi uan ziam dibora ghaze, “Ki Uabi Ki Kamaghin Iti.” Ezi Iesus uaghan kamaghira uabi dibori. Ezi gumazamiziba a migeir akar kam deragha a gifozir puvati. Ni Jon 8:28 ko 8:58 ko 13:19in ganigh.    8:26: Jo 7:28, 12:49

<sup>27</sup> Me kamaghin fozir puvati, Iesus uan Afeziamin gun me migei. <sup>28</sup> Kamaghin amizi, a kamaghin me migei, “Ia Gumazibar Otarim fiva ter ighuvimin aneguragh, egh ia kamaghin fogh, Ki Uabi Ki Kamaghin Iti. Egh kamaghin fogh, ki uabi uan nighnizimin gin ghua bizitam gamir pu. Puvati. Ki akar Afeziam na mikemeziba, darara gun migei. <sup>29</sup> Afeziar na amadazi ki izezim, a na ko ikiavira iti. Ki zurara bizir a ifongezibagh ami, kamaghin a na ataghizima ki uabira itir puvati.”

<sup>30</sup> Ezi gumazamiziba orazima Iesus akar kam mikeme, ezi men avirim nighnizir gavgavim an iti.

*Guizin* akam gumazamizibar amuti me firighrigham

<sup>31</sup> Ezi Iesus kamaghin Judan nighnizir gavgavim an itibav gia ghaze, “Ia nan akamin suiragh gavgavigh egh ia guizbangira nan suren gumazibar otogham. <sup>32</sup> Egh ia guizin akam gifogham, eghti guizin akam ia damuti ia firighrigham.”

<sup>33</sup> Ezi me kamaghin an akam ikara, “E Abrahamin ovaviba. E dughiatamin pura gumazitamin ingangarir gumazir kinibar ikezir puvati. Ezi manmagh sua ni ghaze, ‘Ia firighrigham?’”

<sup>34</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Bar guizbangira ki ia migei, gumazir arazir kurabagh amiba, me bar arazir kuramin ingangarir gumazir kinibar min iti. <sup>35</sup> Ingangarir gumazir kiniba me zurara anababa ko itir pu. Puvati. Otarimra zurara anabamin aven iti. <sup>36</sup> Eghti kamaghin Otarim ia damuti, ia firighrighiva, egh ia guizbangira firighrigham. <sup>37</sup> Ki fo, ia Abrahamin ovaviba. Eggha ia nan akam baraghan aghua, kamaghin amizima, ia na

---

8:28: Jo 3:11, 3:14, 5:19, 5:30, 12:32, Ro 1:4      8:29: Jo 8:16, 16:32      8:30: Jo 7:31      8:32: Ro 6:14, 6:18, 6:22, 8:2, Je 1:25      8:33: Mt 3:9, Lu 3:8      8:34: Ro 6:16, 6:20, 2 Pe 2:19      8:36: Ro 8:2, Ga 5:1      8:37: Jo 5:38, 7:19, 8:40

misoghasava ami. <sup>38</sup> Ki nan Afeziam nan akazir akabar gun miġei. Ezi ia uan afeziam da inizir araziba ia dagh ami.”†

<sup>39</sup> Ezi Judaba Iesusin akam ikara, “En afeziam, an Abraham.”

Ezi Iesus me miġei, “Ia Abrahamin boriba, kamaghin ia an mirara arazir an amizibar amuam. <sup>40</sup> Ki, guizin akar God nan sure gamiziba, ki bar dar gun ia miġei. Ezi datirighin ia na misoghasa ifonge. Kar Abrahamin arazim puvati! <sup>41</sup> Ia uan afeziamin arazim gami.”

Ezi me a miġei, “En amebaba pura ikia e batezir pu. Puvati. E afeziar vamira iti, a God.”

<sup>42</sup> Ezi Iesus kamaghin me miġei, “Ezi ki God ko ikegha ize. Ki uabi uan ifongiamin izezir pu. Puvati. God na amadazi ezi iki ize. Kamaghin God guizbangira ian Afeziamra, eghti ia na gifuegham. <sup>43</sup> Ezi manmaghin amizi ia deravira nan akam gifozir puvati? Ia nan akam baraghan aghua, egha bizir kam bangin ia deravira nan akam gifozir puvati. <sup>44</sup> Ia uan afeziam Satanin boriba. Egha ia uan afeziamin ifongiamin ġin mangasa bar gavgafi. A fomira ikia gumazibav sosi ezi me ariaghiri. Ezi guizbangin arazim an itir puvati, kamaghin a guizbangin arazibar ġin zuir puvati. An akar ifavaribagh ami, kar an akamra. An akar ifavaribagh amir gumazim, egha guizbangira akar ifavaribar afeziam. <sup>45</sup> Ezi ko, ki guizin akam akuri, ezi kamaghin ia nan akam niġhnizir gavgavim an itir puvati. <sup>46</sup> Ia ghaze, ki ti arazir kuram gami? Ia kamaghin niġhnighiva, ia nan arazir kuram azenim datigh. Ezi ki guizin akam akuri, ezi manmagh sua ia nan

---

8:38: Jo 3:32, 5:19, 5:30 † 8:38: (8:38) Fofozir gumazir maba ghaze, e akar kam ti kamaghin a giragham, “Ia bizir ian Afeziam mikemezibara, ia dar amu.” 8:39: Mt 3:9, Ro 2:28, Ga 3:7, 3:29

8:40: Jo 8:26, 8:37

8:41: Lo 32:6, Ais 63:16, 64:8

8:42: Jo 16:28, 1 Jo 5:1

8:43: Jo 7:17, Ro 8:7

8:44: Mt 13:38, 1 Jo 3:8, Ju 6

8:46: 2 Ko 5:21, 1 Pi

2:22, 1 Jo 3:5

akam nighnizir gavgavim an itir puvati? <sup>47</sup> Godin boriba Godin akaba bar da barasi. Ezi ia Godin boriba puvati, kamaghin ia an akam barazir puvati.”

*Iesus ghaze, ki fomira iti, ezi Abraham gin oto*

<sup>48</sup> Ezi Judaba an akam ikara, “E ghaze, ni Samarian gumazir mam, ezi duar kuram ni gapasa. Ezi e nin azai, bizir kam ti guizbangira, o?” <sup>49</sup> Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Duar kuram na gapazazir pu. Puvati. Ki uan Afeziamin ziamra fe, ezi ia nan ziam dikabiri. <sup>50</sup> Ki uabi uan ziam fer puvati. Ezi gumazir mam nan ziam fasa iti, egha a jas. <sup>51</sup> Ki guizbangira ia migei, gumazir nan akamin gin zuim, an aremeghan kogham. Bar puvati.”

<sup>52</sup> Ezi bizir kamin Judaba kamaghin Iesus migei, “E datirighin fo, duar kuram ni gapasa. Abraham aremegha gifa, ezi Godin akam inigha izir gumaziba uaghan ariaghregha gifa. Ezi ni ghaze, gumazir nan akamin gin zuim, an aremeghan kogham? <sup>53</sup> Manmaghin ami? En ovavim Abraham aremegha gifa! Ni ti Abraham gafira, o? Ezi Godin akam inigha izir gumaziba uaghan ariaghire. Ezi ni uabi ghaze, ni bar tinara?”

<sup>54</sup> Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Ki uabi uan ziam fiti, eghti nan ziam pura bizim. Ezi nan Afeziam, a nan ziam fe. Ezi ia kamaghin migei, a ian God. <sup>55</sup> Egha ia a gifozir puvati. Ezi ko, ki a gifo. Egh ki suam, ‘Ki a gifozir puvati,’ egh ki ian min gumazir ifavarimin otogham. Ki a gifogha givagha, egha ki deravira an akamin gin zui.

<sup>56</sup> “Ian afeziam Abraham, a nan dughiar ki izamimin ganasa, a bar akonge. Ezi an an ganigha givagha, egha an navim bar dera.” <sup>57</sup> Ezi Judaba akar kam baregha

---

8:47: Jo 10:26-27, 18:37, 1 Jo 4:6    8:48: Mk 3:21-22, Jo 7:20    8:50: Jo 5:41, 7:18    8:51: Jo 5:24, 6:40, 6:47, 11:26    8:52: Sek 1:5, Hi 11:13    8:53: Jo 4:12    8:55: Jo 7:28-29    8:56: Lu 10:24, Hi 11:13

egha kamaghin Iesus migei, “Ni 50 plan azeniba puvati. Ni ti Abrahamin ganis, o?” <sup>58</sup> Ezi Iesus me migei, “Ki guizbangira ia migei, Abraham tighar otivam, ki fomira, Ki Iti.”<sup>‡</sup> <sup>59</sup> Ezi me a ginivasa dagiaba isi. Ezi Iesus uabi modogha egha Godin Dipenimin miriam ategha azenan ghu.

## 9

### *Gumazir damazir okavirizimin eghaghanim*

<sup>1</sup> Egha Iesus ghuavigha gumazir damazir okavizir mamın api. An damazimning okavizi amebam a bate. <sup>2</sup> Ezi Iesusın suren gumaziba an azara. “Tisa, tina arazir kuram gami, gumazir kam o an amebam ko afeziam, ezi kamaghin an damaziba okavizi amebam a bate?”

<sup>3</sup> Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Gumazir kam arazir kuram gamizir puvati, egha an amebam ko afeziam uaghan arazir kuratam gamizir puvati. God kamagh sua, bizir gumazir kamın otozim, gumazamiziba an ganiva fogham, Godin ingangarim azenara men oto. Kamaghin an damaziba okavizi amebam a bate. <sup>4</sup> Ezi datirighin aruem ikiavira itima, e gumazir na amadazi ki izezim an ingangarim damuam. Aminim pırasava roghira izi, ezi gumaziba ingangaritam damighan kogham. <sup>5</sup> Dughiar ki nguazir kamın itim, ki gumazir angazangarim nguazimın itir gumazamizibagh anıdim.”

<sup>6</sup> Iesus kamaghin mikemegha egha nguazim giparigha egha nguazim sara veregha, egha gumazimın damazim gati. <sup>7</sup> Egha Iesus kamaghin a migei, “Ni mangiva

---

8:58: Ais 43:13, Jo 1:1, Kl 1:17, MAA 1:8      ‡ 8:58: (8:58) Ni akar Jon 8:24in itimin gan.      8:59: Jo 10:31      9:2: Kis 20:5, Ese 18:20, Lu 13:2-4  
 9:3: Jo 11:4      9:4: Jo 4:34, 5:17, 5:20, 11:9, 12:35, 17:4      9:5: Mt 5:14, Jo 1:5, 1:9, 3:19, 8:12, 12:35      9:6: Mk 7:33, 8:23      9:7: 2 Kin 5:10

Siloamin mozir dipam guruegh.” (Ziar kam Siloam, an mingarim kamaghin ghu, “Amada.”) Ezi gumazir damazir okavirizim ghua rue. Egha uamategha iza, biziba bar deravira dar gari.

<sup>8</sup> Gumazir kam faragha dagiaba uabi daningasa gumazamizibagh inge, ezi gumazamizir aviriba an gani. Datirighin men marazi ko an boroghin itir darazi, me ghaze, “Gumazir kamra, a faragha apiav ikia dagiaba bagha gumazibagh inge?” <sup>9</sup> Egha marazi ghaze, “Are, gumazir kamra.” Ezi marazi ghaze, “Puvati. A gumazir kamin mirara gara, egha a ighara.” Ezi gumazir kam uabi ghaze, “Kar kirara.” <sup>10</sup> Ezi me an azara, “Manmaghin amizima nin damazimning dera?”

<sup>11</sup> Ezi a kamaghin men akam ikara, “Gumazir kam an ziam Iesus, a nguazim ko dipam veregha nan damazimning gati. Egha na migei, ‘Ni Siloamin mozir dipamin mangigh egh ruegh.’ Ezi ki ghua ruezima nan damazimning dera, ezi ki deravira bizibar gari.” <sup>12</sup> Ezi me an azara, “Gumazir kam managh iti?” Ezi a migei, “Ki fozir puvati.”

<sup>13</sup> Egha me gumazir faragha damaziba okavizir kam me a inigha Farisiba bagha zui. <sup>14</sup> Ezi dughiar Iesus nguazir beghneazimin ingarigha gumazimin damazimning gamizi a garim, kar Sabatin dughiam. <sup>15</sup> Ezi kamaghin Farisiba uam an azai, “Nin damazimning manmaghin amigha dera?”

Ezi a kamaghin me migei, “A nguazir beghneazim isa nan damazimning gatizi, ezi ki rue, egha ki biziba deravira dar gari.”

<sup>16</sup> Ezi Farisin maba ghaze, “Gumazir kam a Sabatin dughiamin arazibar gin zuir puvati. Kamaghin e fo, God gumazir kam amadazi puvati.” Ezi marazi ghaze,

“Manmagh amizi gumazir arazir kuram itim mirakelin kabar amigham.” Egha me uari abiki.

<sup>17</sup> Egha Farisiba ua faragha gumazir damaziba okavizir kamin azangsis, “Ni ghaze, gumazir kam nin damazimning akiri, ezi kamaghin ni manmaghin nighnisi, a gumazir manmaghira garim?” Ezi gumazir kam kamaghin me akam ikara, “A Godin akam inigha izir gumazir mam.”

<sup>18</sup> Bar guizbangira, faragha gumazir kamin damazimning okafi, egha datirighin an damazimning kuiaghiri. Ezi Judan gumazir aruaba bizir kam nighnizir gavgavim an ikian aghua. Egha kamaghin me gumazir kamin amebam ko afeziamin diagha ghaze, gua izi. <sup>19</sup> Ezi aning izima me kamaghin aningin azai, “Ka ti guan borimra? Dughiar amebam a batezim, an damazimning okavigha iti, gua kamaghin mikeme, o? Ezi manmagh amizima a datirighin gari?”

<sup>20</sup> Ezi an amebam ko afeziam kamaghin men akam ikara, “Ga fo, kar gan borim. Ezi dughiar amebam a batezim, an damazimning okavigha iti, ga uaghan a gifo. <sup>21</sup> Ezi datirighin an damazimning manmaghin kuiaghiri, ga uaghan fozir puvati. Ezi tina an damazimning kui, ga uaghan fozir puvati. Ia an azaragh. An asegha gifa. A uabi ua bagh mikimam.” <sup>22</sup> An amebam ko afeziam Judabar atiatigha, egha kamaghin migirigiar kam gami. Me fo, Judaba faragha kamaghin akam misoke, gumazitam kamaghin mikim suam, “Jesus a Gumazir God Uam E Iniasa Misevezir kam,” eghti me an anogoreghti a ua God ko migeir dipenimin aven ikian kogham. <sup>23</sup> Ezi kamaghin gumazir kamin amebam ko afeziam ghaze, “An asegha gifa. Ia an azangsigh.”



<sup>24</sup> Egha gın me ua gumazir faragha damaziba okavizim dia, egha a migia ghaze, “Ni Godin damazimin guizin akam mikimsi egh akar dikirizim damigh. E fo, gumazir ni mikemezir kam, an arazir kurabagh amir gumazim.”

<sup>25</sup> Egha a kamaghın akam ikara, “An arazir kurabagh amir gumazim o puvati, ki kamaghın fozir puvati. Egha bizir vamira, ki a gıfo, ki faragha damazimning okafi, egha datirighın nan damazimning kuiaghiri.” <sup>26</sup> Ezi me uam an azara, “A manmaghın ni gami? A manmaghın nin damazimning akiri?”

<sup>27</sup> Ezi a kamaghın men akam ikara, “Ki ia mikemegha gıfa, ezi ia oraghan aghua. Ia manmagh sua dughiar aviribar oraghasa? Ia ti uaghan an suren gumazibar otivasa, o?”

<sup>28</sup> Ezi Farisiba dibovibar kamaghın gumazir kam migei, “Nırara an suren gumazim. E Mosesın suren gumaziba. <sup>29</sup> E kamaghın fo, God akam Moses ganingi. Ezi gumazir kam, e fozir puvati, a nguibar manamın oto.”

<sup>30</sup> Ezi gumazir faragha damaziba okavizir kam, a kamaghın men akam ikara, “Ia akar bar igharazim migeima, ki digavir kuram gami! Gumazir nan damazimning akirizir kam, ia ghaze ia gifozir puvati, a nguibar manamın oto. <sup>31</sup> E fo, God gumazir arazir kurabagh amiba barazir puvati. Gumazitam Godın ziam fıva egh an ifongiamın gın mangiti, eghti God a baragham. <sup>32</sup> Bar fomira iza datirikin, gumazitamın damazimning okavizi amebam a batezi, ezi gın gumazir mam an damazimning akirizi, e eghaghanir katam e a baraghizir puvati. <sup>33</sup> God gumazir kam amadaghan koghai, a bizitam damighan kogham.”

---

9:24: Jos 7:19, 1 Sml 6:5    9:29: Jo 8:14    9:31: Jop 35:12, Sng 34:15, 66:18,  
Snd 15:29, Ais 1:15, Jer 11:11, Mai 3:4, Sek 7:13    9:33: Jo 9:16

<sup>34</sup> Farisiba me akar kam baregha egha kamaghin an akam ikara, “Manmagh ami? Arazir kuram bar ni avara, dughiar nin amebam ni batezimin tugha egha iza datirikin. Ezi ni ti en sure damuasa, o?” Egha me a batoghezima a zui.

*Gumazir* nighnizir gavgavim itir puvatiziba, me mati men damaziba okafi

<sup>35</sup> Iesus orazima me gumazir kam batoke, ezi a ghua a buri. Egha a batogha kamaghin a migei, “Ni Gumazibar Otarim nighnizir gavgavim an ti, o puvati?”

<sup>36</sup> Ezi a kamaghin an akam ikara, “Gumazir Ekiam, Gumazibar Otarir kam a tina? Ki nighnizir gavgavim an ikisi, kamaghin ni na mikim, a tina.”

<sup>37</sup> Ezi Iesus a migei, “Ni an ganigha gifa. A gumazir datirighin ni ko migeim.”

<sup>38</sup> Ezi gumazir kam migei, “Ekiam, ki nighnizir gavgavim iti.” Egha Iesusin guamin tevimning apirigha an ziam fe.

<sup>39</sup> Ezi Iesus ghaze, “Ki gumazamizibar araziba tuisighasa ki ize. Ki kamagh sua, gumazir damaziba okavigha itiba me ganam, ezi gumazir gariba, men damaziba okavigham. Bizir kam bagha, ki nguazir kamin ize.”

<sup>40</sup> Farisin maba me Iesusin boroghira ikia akar kam baraki. Egha an azara, “Ni kamaghin e mikimasa, e ti uaghan damaziba okafi, o?”

<sup>41</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ian damaziba okavizi, ia arazir kurabar osimtiziba puvatighai. Egha ia ghaze, ‘En damaziba gari.’ Kamaghin amizima ian arazir kurabar osimtizim ikiavira iti.”

---

9:34: Sng 51:5, Jo 9:2      9:35: Mt 14:33, 16:16, Mk 1:1, 1 Jo 5:13      9:37: Jo 4:26      9:39: Mt 13:11-15, Jo 3:17, 5:22, 8:15-16, 12:47      9:40: Mt 15:14, 23:26, Ro 2:19      9:41: Jo 15:22-24

## 10

*Jesus, a sipsipbagh eghuvir gumazir aghuim*

<sup>1</sup> Egha Iesus ua kamaghin migei, “Bar guizbangira ki ia migei, gumazim sipsipbar divazimin tiar akamin aven zuir puvatigha, egha tuavir igharazimin divazimin iki-avkinigha egha aven ghua, a mati okimakiar gumazim egha gumazir igharaz darazir biziba isim. <sup>2</sup> Ezi gumazir tiar akamin aven zuim, a sipsipbagh eghuvir gumazim. <sup>3</sup> Tiar akamin garir gumazim a gumazir kam bagha tiam kui. Ezi sipsipba an tiarim barasi. Ezi a vaghvagha uabi uan sipsipbar ziabar diava egha men akua azenan zui. <sup>4</sup> A uan sipsipbar akua azenan ghugha, egha a uabi men faragha zui. Ezi sipsipba an tiarim barasi. Kamaghin me an gin zui. <sup>5</sup> Me gumazir igharazibar gin zuir puvati. Me gumazir igharazibar tiaribagh fozir puvati. Kamaghin ami, gumazir igharazim men dimti, sipsipba an aregham.” <sup>6</sup> Iesus akar isin zuimin me mikeme, ezi me akar kamin mingarim, me a gifozir puvati.

<sup>7</sup> Kamaghin amizi, Iesus ua kamaghin me migei, “Ki bar guizbangira ia migei, ki uabi, ki sipsipba aven zuir tiar akam. <sup>8</sup> Gumazir nan faragha izeziba, me bar okimakiar gumaziba egha gumazibar biziba isir gumaziba. Ezi sipsipba me barazir puvati. <sup>9</sup> Ki uabi ki tiar akam. Ezi gumazitam na bagh iziva egh divazimin aven mangighti, God an akurvagham. Eghti an aven mangighiva egh azenan izam, egh daruva dagheba iniam.

<sup>10</sup> “Okimakiar gumazim, a sipsipba okimiva me misoghtima me arimighiram, egh me gasighasighasa izi. A bizir igharazitam damuasa izir puvati. Ezi ko, ki ia angamra itir ikirimirim iniasa, ki ize, eghti ikirimirir aghuarim guizbangira ia gizivagham.

<sup>11</sup> “Ki uabi ki sipsipbagh eghuvir gumazir aghuim. Egha sipsipbagh eghuvir gumazir aghuim, a uan sipsipbar akurvaghsi me bagh aremegham. <sup>12</sup> Ezi gumazir dagiar ingangarimra amim, a guizbangira sipsipbagh eghuvir gumazim puvati, a sipsipbar ghuavim puvati. Egha a sipsipbar garima afiar atiar mam izima, a sipsipba ategh arimangigham. Eghti afiar atiam sipsipbar amiva egh men agintighti me tintinibar mangegham. <sup>13</sup> Gumazir kam uan ivezim iniasavira ingara iti. A guizbangira sipsipbagh nighnizir puvati. Kamaghin, a sipsipba ategh arimangigham.

<sup>14-15</sup> “Ki uabi ki sipsipbagh eghuvir gumazir aghuim. Afeziam na gifozima, ki Afeziam gifozì moghira ki uan sipsipbagh fo, ezi nan sipsipba na gifo. Ezi ki sipsipbar akurvaghsi, me bagh aremegham. <sup>16</sup> Ki sipsipin maba uaghan iti, da divazir kamìn sipsipba puvati. Ezi ki sipsipin kaba uaghan men aku izam, eghti me nan tiarim baragham. Eghiva me bar sipsipin okuruar vamira ikiti, eghti sipsipbagh eghuvir gumazir vamira bar me geghuvam.

<sup>17</sup> “Ki kamagh sua, ki ua dikavigh angamra ikiam, kamaghin ki aremeghasa ifonge. Kamaghin ami, Afeziam bar na gifonge. <sup>18</sup> Gumazitam na misueghti ki aremeghan kogham. Puvati. Ki uabi nan ifongiamin ki aremegham. Ki oveghamin gavgavim ikia, egha uaghan ua dikavamin gavgavim iti. Nan Afeziam kamaghin damuasa na mikeme.”

<sup>19</sup> Judaba akar kam baregha egha ua uari tuiragha okoroar pumuning iti. <sup>20</sup> Egha gumazir aviriba ghaze, “Duar

---

10:11: Sng 23:1, Ais 40:11, Ese 34:11-23, Jo 15:13, Hi 13:20, 1 Pi 2:25, MAA 7:17  
 10:12: Sek 11:16-17, Ap 20:29    10:16: Ais 56:8, Ese 34:23, 37::22-24, Jo 11:52,  
 Ef 2:14, 1 Pi 2:25    10:17: Ais 53:7-8, 53:12, Fl 2:8-9, Hi 2:9    10:18: Jo 2:19,  
 5:26, 6:38, 14:31, 19:11, Ap 2:24, 2:32    10:19: Jo 7:43    10:20: Jo 7:20, 8:48,  
 8:52

kuram a gapasa, ezi an ongani. Manmagh sua ia an akam barasi?” <sup>21</sup> Ezi marazi ghaze, “Akar kam, a duar kuram gapazazir gumazimin akam puvati. Eghti duar kuram manmaghin gumazir damazim okavizim akirigham?”

*Judaba me Iesusin* apanimin iti

<sup>22</sup> Ezi dughiar kamin, isar ekiamin dughiam Jerusalemin oto. Kar dughiar me fomira Godin Dipenim ginighnigha ghaze, dipenir kam a God baghavira itir dipenim. Ezi datirighin me dughiar kam ginighnisi. An orangtizimin dughiamin oto. <sup>23</sup> Ezi Iesus Godin Dipenimin ikia Solomonin Azuarimin aven arui. <sup>24</sup> Ezi Judaba iza anekuvagha egha kamaghin an azara, “Dughiar manamra ni deravira e mikimam, ni bar tinara? Ni gumazir kamra, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, egh ni deravira e mikim.”

<sup>25</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ki ia mike-megha gifa, ezi ia nighnizir gavgavim nan ikian aghua. Ki ingangariba bar uan Afeziamin ziamin dagh ami, ezi ingangarir kaba nan gun migia ian akakasi, ki tinara. <sup>26</sup> Egha ia nan sipsipba puvati, kamaghin amizima ia nighnizir gavgavim nan itir puvati. <sup>27</sup> Nan sipsipba nan tiarim barasi, ezi ki me gifozi, me nan gin izi. <sup>28</sup> Ki zurara itir ikirimirir aghuarim me ganidi, eghti me ovengan kogham. Bar puvati. Eghti gumazitam nan dafarimin me batueghan kogham. <sup>29</sup> Nan Afeziam me isa na ganingi. Egha an gavgavim bar ekevegga, bizir igharazibar gavgaviba, bar dagh afira. Kamaghin amizi gumazitam an dafarimin me batueghan kogham. <sup>30</sup> Ezi ki uan Afeziam ko, ga gumazir vamiran min iti.”

---

10:21: Sng 94:9, 146:8, Jo 9:6-7, 9:32-33      10:24: Ap 3:11, 5:12, Lu 22:67  
 10:25: Jo 3:2, 4:26, 5:36, 10:38      10:26: Jo 6:64, 8:45-47, 1 Jo 4:6      10:27: Jo  
 8:47, 10:3-4, 10:14      10:28: Jo 3:16, 6:37-39, 17:11-12, 18:9      10:29: Jo 14:28,  
 17:2, 17:6      10:30: Jo 17:11, 17:22

<sup>31</sup> Judaba akar kam baregha egha me ua a ginivasa dagiaba isi. <sup>32</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Nan Afeziam na mikemezi, ki ingangarir aghuir aviribagh amima ia dar gani. Egha, ia ingangarir kabar manamra nighnigha egha dagiaba na ginivasa?”

<sup>33</sup> Ezi Judaba kamaghin an akam ikara, “E ingangarir aghuitam ginighnigha egha dagiaba fi ni mikinasa, pu-vati. Ni Godin danganim iniasa, kamaghin e dagiaba ni mikinasa. Ni pura gumazir kinim, egha ni kamaghin migia ghaze, ni uabi ni God.”

<sup>34</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ian Arazir Moses Osirizimin aven, akar kam iti, ‘God ghaze, “Iarara godba.” ’ <sup>35</sup> Fomira God akar kamin gun gumazibav keme, egha me migia ghaze, me godba. Ezi e fo, Godin Akinafarimin itir akam zurara ikivira ikiva, igharagha otoghan kogham. <sup>36</sup> Ezi ko, Afeziam uabi na misefe, egha na amadazima ki nguazimin ize. Egha ki ghaze, ‘Ki Godin Otarim,’ ezi manmagh sua ia ghaze, ‘Ni Godin danganim iniasa?’

<sup>37</sup> “Ki uan Afeziamin ingangarim damuan koghti, eghti ia nighnizir gavgavim nan akamin ikian marki. <sup>38</sup> Ezi ki an ingangarim gami. Ezi ia nan akam nighnizir gavgavim an ikian aghuaghiva, egh ia nighnizir gavgavim nan ingangarir ki amibar iki. Eghti ia deravira fofoziba ko nighniziba kamaghin da ini, Afeziam nan aven iti, ezi ki Afeziamin aven iti.”

<sup>39</sup> Egha me uam an suighasava amima, ezi a men tongin suiaghrigha ghu.

<sup>40</sup> Egha Iesus uamategha ghua Jordanin dipam abigha vongin ghu. Egha ghua danganir Jon fomira gumaziba

---

10:31: Jo 8:59      10:33: Wkp 24:16, Mt 26:65, Jo 5:18      10:34: Sng 82:6  
 10:35: Mt 5:18      10:36: Jo 3:17, 5:17-18, 6:27, 9:35-37      10:38: Jo 14:10-11  
 10:39: Lu 4:30, Jo 8:59      10:40: Jo 1:28

ruezimin oto, egha a danganir kamin iti. <sup>41</sup> Ezi gumazamizir aviriba a bagha izi. Egha me ghaze, “Guizbangira, Jon gavgavim uan akam daningasa mirakelin arazitam gamizir puvati. Egha akar Jon gumazir kamin gun mike-meziba, da bar guizbangira.” <sup>42</sup> Ezi dughiar Iesus danganir kamin itim, gumazamizir aviriba nighnizir gavgavim an iti.

**Iesus Judian Distrigh ko Jerusalem**  
in  
nguibamin ghuzima, gumazir aruaba a misueghti an  
aremeghasa

## 11

(*Sapta 11-12*)

*Lasarus aremegha gifa*

<sup>1</sup> Gumazir mam Lasarus, an arei. A Betanin nguibamin gumazim. Betanin nguibam, Maria uan avenamebam Marta aning itir nguibam.\* <sup>2</sup> (Marian kamra, a mughuriar aghuim zuir borem isa Ekiamin dagarimning ginge, egha uan dapanir arizibar anedisi. Datirighin an dozim Lasarus arei.) <sup>3</sup> Ezi an amizimning Iesus bagha akam amada, “Ekiam, gumazir ni bar ifongezim, an arei.”

<sup>4</sup> Ezi Iesus oregha, egha kamaghin migei, “Kar gumazim aremegh bar givaghamin arimariam puvati. Kar gumazamizibar amuti me Godin gavgavimin ganiva egh ziar ekiam a daningam. Ezi tuavir kamra, Godin Otarim uaghan ziar ekiam iniam.” <sup>5</sup> Iesus bar Marta ko an afumim ko Lasarus, me gifonge. <sup>6</sup> Ezi a Lasarusin arimariam akam baregha, egha ua dughiar pumuningin nguibar a itir kamin ikiavira iti.

---

10:42: Jo 7:31    11:1: Lu 10:38-39    \* 11:1: (11:1) Maria ko Marta, aning Lasarusin amizimning.    11:2: Mt 26:7, Mk 14:3, Jo 12:3    11:3: Jo 11:36    11:4: Jo 9:3, 11:40

<sup>7</sup> Egha a gin suren gumazibav gei, “E uamategh Judian Distrighin mangam.”

<sup>8</sup> Ezi suren gumaziba a miġia ghaze, “Tisa, boghimra Judian Distrighin itir gumaziba, me dagiaba fi ni mikinasava ami. Ezi ni uamategh Judian Distrighin mangasa, a?”

<sup>9</sup> Egha Iesus kamaghin men akam ikara, “Dughiar vamira aruem ti 12 plan auan gari, o? Gumazim aruemin aruava, nguazir kamin angazangarimin garava, kamaghin an asaghpora irir puvati. <sup>10</sup> Ezi gumazim dimagarimin aruava, a ganamin angazangariba puvati, kamaghin an asaghpor irigham.”

<sup>11</sup> Iesus kamaghin miġia, egha gin ua me miġei, “En roroam Lasarus an akui. Ezi ki mangiva a damighti a dikavigham.”

<sup>12</sup> Ezi suren gumaziba akar kam baregha egha kamaghin miġei, “Ekiam, a dakuighiva, an arimariam givagham.”

<sup>13</sup> Suren gumaziba me kamaghin fozir puvati, Iesus ghaze, Lasarus aremegha gifa. Me ghaze, Iesus Lasarusin miġia ghaze, a puram akui.

<sup>14</sup> Ezi datirighin Iesus deravira kamaghin me miġia ghaze, “Lasarus an aremegha gifa. <sup>15</sup> Ezi ki ia ginighnisi, egha ki fo, bizir kam ia damuti, ia nighnizir gavgavim ikiam. Kamaghin, ki a ko dughiar kamin ikezir puvatigha, egha ki bar akonge. Egh datirighin, e a bagh mangam.”

<sup>16</sup> Iesus mikemegha givazima, ezi Tomas an ziar mam Fufuzim, a kamaghin suren gumazir igharazibav gei, “E uaghan uan Tisa ko mangiva, egh a ko ovengam.”

*Iesus ghaze, Ki uabi, ki gumazir gumazamizibagh amima me ua dikavim, egha ki uabi, ki gumazir ikirimirir zurara itim anidim*

11:8: Jo 8:59

11:9: Jo 9:4-5

11:10: Jo 12:35, 1 Jo 2:11

11:11: Mt 9:24

11:16: Mk 14:31



<sup>17</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba ko ghuava Betanin nguibamin boroghin zui, egha kamaghin oraki, Lasarus 4 plan dughiabar mozimin ike. <sup>18</sup> Betanin nguibam a Jerusalemin boroghin iti, tuavimin ruarim a 3 plan kilomitam tu. <sup>19</sup> Ezi Judian gumazamizir aviriba iza Marta ko Marian gara iti. Aninghin dozimin ovevem bagha, me aninghin akurvaghamin migirigiar tabav kinti aninghin navimning deraghasa, me ize. <sup>20</sup> Ezi Marta orazima Iesus izi, ezi a Maria ataghizi a dipenimin itima a ghua tuavimin Iesus bato.

<sup>21</sup> Egha Marta kamaghin Iesus migei, “Ekiam, ni kagh ikezi, nan dozim aremeghan koghai! <sup>22</sup> Ezi ki uaghan fo, ni datirighin bizitam bagh Godin azaraghti a ni danigam.”

<sup>23</sup> Ezi Iesus a migei, “Nin dozim ua dikavigham.”

<sup>24</sup> Ezi Marta a migei, “Ki fo, a nguazim givaghamin dughamin dikavigham, dughiar gumazamiziba bar dikavamim.”

<sup>25</sup> Ezi Iesus a migei, “Ki uabi, ki gumazir gumazamizibagh amima me ua dikavim, egha ki uabi, ki gumazir ikirimirir zurara itim anidim. Gumazitam, nighnizir gavgavim nan ikiva aremeghiva, an angamra ikivira ikiam. <sup>26</sup> Ezi gumaziba bar angamra ikia egha nighnizir gavgavim nan iti, me aremeghan kogham. Puvati. Me angamra iki mamaghira ikiam. Ni nighnizir gavgavim akar kabar iti, o puvati?”

<sup>27</sup> Ezi Marta kamaghin Iesus migei, “Are, Ekiam! Ki nighnizir gavgavim ikia fo, ni Godin Otarim. Ni gumazir kam God nguazimin ni amangasa mikeme, Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim.”

*Jesus Lasarusin apangkuvigha egha azi*

<sup>28</sup> Marta kamaghin mikemegha, egha ghua uan ave-namebam Marian dia. Egha nimira Marian kuarim gatigha kamaghin a migei, “Tisa a ize, egha ni bagha azai.”

<sup>29</sup> Ezi Maria kamaghin oregha, egha zuamira dikavigha Iesus bagha ghu. <sup>30</sup> (Iesus tighar nguibamin otivam. A danganir Marta faragha a batozi naghira iti.) <sup>31</sup> Ezi Judaba Marian apangkuvigha egha a ko dipenim iti, egha an garima a zuamira dikavigha azenan ghu. Ezi me an gin zui. Me ghaze, a ti aziasa mozimin zui.

<sup>32</sup> Ezi Maria ghua Iesus itir danganir kamin oto, egha Iesus bato. Egha a Iesusin suemningin boroghira tevimming apirigha, egha kamaghin a migei, “Ekiam, ni ti kagh ikezi, nan dozim aremeghan koghai.”

<sup>33</sup> Ezi Iesus Marian garima an azi. Egha a Judan Marian gin izezibar garima me uaghan azi. Egha a bar men apangkuvigha egha uaghan aziasava ami. <sup>34</sup> Egha a me migei, “Ia managh anefa?”

Ezi me a migei, “Ekiam, ni izi ganigh.”

<sup>35</sup> Ezi Iesus azia teriba iri. <sup>36</sup> Ezi Judaba an ganigha egha kamaghin uariv gei, “Munagh gan. A gumazir kam bar a gifonge.”

<sup>37</sup> Egha marazi ghaze, “A gumazir damaziba okaviziba akirizima me ua gari. Egh a gumazir kamin akurazi an aremeghan koghai. A ti manmagh sua an akuraghan aghua?”

*Iesus Lasarus gamizima a ua dikafi*

<sup>38</sup> Ezi Iesus ua bar oseme, egha a ghua mozimin oto. Mozir kam a dagiar mozim me mighsiamin an ingari. Ezi dagiar ekiam mam an tiar akam avara. <sup>39</sup> Ezi Iesus ghaze, “Ia dagiam puegh munagh amadagh.”

Ezi Marta, a gumazir aremezimin amizim, a kamaghin Iesus migei, “Ekiam, an kuam 4 plan dughiabar mozim in ike. An mughur ar kuram otivam.”

<sup>40</sup> Ezi Iesus a migei, “Ki faragha ni mikemegha gifa, ni nighnizir gavgavim ikiva, egh ni Godin gavgavir ekiam in ganam.”

<sup>41</sup> Egha me dagiam puegha munagh amadazi, Iesus kogha overiamin gara egha kamaghin migei, “Afeziam, ni na barasi, kamaghin amizima ki ni minaba. <sup>42</sup> Ki fo, ni zurara na barasi. Ezi ki gumazir kagh tuivighav itibagh nighnigha, egha kamaghin ifonge, me kamaghin fogh suam, ni na amadazi ki ize. Kamaghin ki akar kam gami.”

<sup>43</sup> Iesus mikemegha givagha, egha a pamtem dia ghaze, “Lasarus, ni azenan izi.” <sup>44</sup> Ezi Lasarus ua dikavigha egha azenan ize. An sueba ko aghariba ko guam, me inimin da nomke.

Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia inim adegh, egh an ateghti, a daru.”

*Gumazir dapaniba Iesus misueghti an aremeghasa akam misoke*

*(Matyu 26:1-5 ko Mak 14:1-2 ko Luk 22:1-2)*

<sup>45</sup> Ezi Judan gumamazir iza Maria ko itiba, men avirim Iesus amizir bizir kam in ganigha egha kamaghin nighnizir gavgavim an iti. <sup>46</sup> Ezi men marazi Farisiba bagha ghuegha bizir Iesus amizir kam in me migei.

<sup>47</sup> Kamaghin amizi, ofa gamir gumazir ekiaba ko Farisiba, me Judan kotin aven itir gumaziba bar men diagha iza uari akuvagha egha kamaghin me migei, “E manmaghin damuam? Gumazir kam mirakelin avirim gami! <sup>48</sup> E kamaghin aneteghti an arazir kam damuvira ikiti, eghti gumamaziba bar nighnizir gavgavim an ikiam. Eghti

Romìn gumazir ekiaba iziva en Godìn Dipenim ko en adarasi saram asighasigham.”

<sup>49</sup> Ezi men tongin gumazir mam, an ziam Kaiafas, an azenir kamìn ofa gamir gumazir ekiabar dapanim. A kamaghin me migei, “Ia fofoziba bar puvati. <sup>50</sup> Ia ti arazitam gifozir puvati, a ian akurvagham. Puvatightima, en adarazi bar ovegham.”

<sup>51</sup> Kaiafas uabi uan nighnizimin akar kam mikemezir puvati. A azenir kamìn ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin iti. Egha an arazir Godìn akam inigha izimin mirara migia ghaze, Iesus a Judabar akurvaghsi aremegham. <sup>52</sup> Ezi Iesus Judabar akurvaghsivira aremeghan kogham. Puvati. A Godìn borir tintinibar itiba bagh aremegh me akuvaghti me vamiran otogham. <sup>53</sup> Ezi dughiar kamìn ghuava gumazir aruaba Iesus misueghtima an aremeghasa tuaviba buria egha akabar kiri.

<sup>54</sup> Kamaghin amizi Iesus Judabar tongin uabi azenim gatigha aruir puvati. Egha a nguibar kam ategha egha a ghua gumaziba itir puvatizir danganim boroghira itir nguibar mamin iti. Nguibar kam, an ziam Efraim. Ezi a uan suren gumaziba ko, me nguibar kamìn iti.

<sup>55</sup> Ezi God Israelbagh Itazir Dughiamin isar ekiam roghira ize. Kamaghin tintinimin nguibabar gumazamiziba Jerusalem ghua, Godìn damazimin uari zuasa ghue. <sup>56</sup> Egha me Iesus bagha ruiavira iti. Me Godìn Dipenimin miriamin aven tuivighav ikia, egha me uarir tongin kamaghin uarir azangsis, “Ia manmaghin nighnisi? A ti izi isar ekiamin dughiamin ganam, o puvatigham?” <sup>57</sup> Ezi gumazir aruaba ko Farisiba me gumazamizibav

---

11:50: Jo 18:14      11:51: Stt 50:20      11:52: Ais 49:6, Jo 10:16, 17:21, Ef 2:14-17, 1 Jo 2:2      11:53: Jo 5:18      11:54: 2 Sto 13:19, Jo 4:1-4, 7:1      11:55: 2 Sto 30:17, Jo 2:13, 5:1, 6:4, Ap 21:26      11:56: Jo 7:11

kemegha gifa, gumazitam danganir Iesus itim gifogh, egh me mikemegh. Eghti me an suiragh kalabus darighasa.

## 12

*Maria mughuriar aghuim zuir borem Iesusin dagarimning ginge*

*(Matyu 26:6-13 ko Mak 14:3-9)*

<sup>1</sup> Ezi 6 plan dughiaaba ikiavira itima, ezi God Israel-bagh Itazir Dughiamin isar ekiam otivasa. Ezi dughiar kamın Iesus Betanin nguibamin ghu. Betani a Lasarusin nguibam, a gumazir Iesus mozimin a gamizima a ua dikavizim. <sup>2</sup> Ezi me nguibar kamın Iesusin ziam fasa dagheba isai. Ezi Marta dagheba tui. Ezi Lasarus, a gumazir Iesus ko dakozimin apiaghav ikia apibar mav. <sup>3</sup> Ezi Maria, mughuriar aghuim zuir borem, a misevir mamın ikia bar izivagha, egha a bar dikirigha egha an ivezim bar pin ko. Egha an a inigha iza Iesusin dagarimning ginge, egha uan dapanir arızimin anedisi. Ezi borer kamın mughuriar aghuim dipenim bar akoro. <sup>4</sup> Ezi an suren gumazir mam, a Judas Iskariot, a gumazir kam a gin Iesus isa apanibar agharim gati, a kamaghın migei, <sup>5</sup> “Manmagh sua e borer kam isa 300 silvan dagiaba bagh anemangan aghua, eghti e an dagiaba inighiva gumazir onganarazibar aningam?” <sup>6</sup> Judas onganarazir gumazibagh nighnizir puvati, egha a kamaghın migei. Puvati. An okimakiar gumazim. Egha Iesusin adarazir dagiabar mitarim an gara iti, egha dughiar maba a da okei. <sup>7</sup> Ezi Iesus akar kam baregha egha kamaghın migei, “Amizir kam atakigh! Eghti a bizir an amizir kamın nighnizim ikivira iki mangi dughiar ki aremeghti me na mozim datigham. <sup>8</sup> Gumazir

12:1: Jo 11:1, 11:43      12:2: Lu 10:40      12:3: Lu 7:37-38, 10:38-39, Jo 11:2

12:4: Jo 18:3      12:5: Mt 19:21      12:6: Jo 13:29      12:7: Jo 19:40      12:8:

Lo 15:11, Mt 26:11, Mk 14:7

onganaraziba ia ko ikivira ikiam. Eghti ko, ki ia ko zurara ikivira ikian kogham.”

*Ofa gamir gumazir ekiaba Lasarus misueghti an aremeghasa, akam misosi*

<sup>9</sup> Ezi Judan avirir ekiam oregha me fo, Iesus Betanin nguibamin iti. Ezi me a bagha izi. Me Iesusin ganasavira izir puvati. Me fo, Iesus faragha Lasarus mozim in a gamizima a ua dikafi. Ezi me uaghan Lasarusin ganasa. <sup>10</sup> Kamaghin ofa gamir gumazir ekiaba uaghan Lasarus misueghti an aremeghasa akam misosi. <sup>11</sup> Me fo, Judan aviriba Iesus Lasarus gamizir bizim ginighnisi, egha me ofa gamir gumazir ekiaba ategha akirim ragha me gasara, egha me nighnizir gavgavim Iesusin iti. Bizir kam bagha me Lasarus misoghasava ami.

*Iesus atrivimin min Jerusalem in aven zui  
(Matyu 21:1-11 ko Mak 11:1-11 ko Luk 19:28-40)*

<sup>12</sup> Ezi gumazamizir aviriba God Israelbagh Itazir Dughiamin isar ekiamin ganasa iza Jerusalem in iti. Boghinaronra Iesus Lasarusin dipenimin ame. Ezi datirighin gumazamiziba kamaghin oraki, Iesus roghira iza Jerusalem in otivasa. <sup>13</sup> Ezi me uan agharibar okavir aghuabar suigha ghua tuavimin Iesus bativasa, egha me kamaghin dei,

“Godin ziam fi!

Gumazir Ekiamin ziamin izir kam, God deravira a damu.

A Israelbar Atrivim!”

<sup>14</sup> Egha Iesus donkin mam inigha egha a gaperagha zui. Godin Akinafarim bizir kam in gun migei,

<sup>15</sup> “Ia Saionin nguibamin gumazamiziba, ia atiatingan marki.

Ia gan. Ian Atrivim a izi.

A donkin igiam gaperagha izi.”

<sup>16</sup> An suren gumaziba, me dughiar kam akar kamin mingarim gifozir puvati. Egha gin God ziar ekiam isa Iesus ganigha givazima, ezi me akar Godin Akinafarimin itim ginirigha egha me fo, a Iesusra migei. Egha me ua bizir gumaziba Iesus gamizim ginighnisi.

<sup>17</sup> Lasarus aremegha egha mozimin itir dughiam, gumazamizir avirim Iesus ko ikia egha Iesusin garima, a Lasarus mozimin an diagha a gamizima a ua dikafi. Ezi datirighin gumazamizir kaba, Iesus amizir bizir kamin gun miaviavira iti. <sup>18</sup> Ezi gumazamiziba orazima a mirakelin kam gami, ezi kamaghin me ghua tuavimin a bato.

<sup>19</sup> Ezi Farisiba ganigha, egha me uarir tongin kamaghin uariv gei, “Ia an gan! Bizir e damuamin kam, a datirighin otoghan kogham. Gumazamiziba bar ghua an gin zui.”

*Grighin marazi Iesusin ganasa*

<sup>20</sup> Ezi dughiar kamin, gumazamiziba isar ekiamin Godin ziam fasa Jerusalemin ghuavanabo, ezi men tongin, Grighin marazi uaghan iti. <sup>21</sup> Egha Grighin gumazir kaba Filip bagha ize. (Filip a Betsaidan nguibamin gumazim, a Galilin Distrighin iti.) Egha me kamaghin a migei, “Gumazir ekiam, e Iesusin ganasa ifonge.” <sup>22</sup> Ezi Filip ghua Andru mikeme. Egha Andru, Filip ko aning ghua Iesus migei.

<sup>23</sup> Ezi Iesus kamaghin aningin akam ikara, “Dughiar Gumaziba Otirim ziar ekiam iniamim, an otogha gifa.

<sup>24</sup> Ki guizbangira ia migei, witin ovizitam nguazim girigh

12:15: Sek 9:9

12:16: Lu 18:34, Jo 2:22, 7:39, 14:26

12:17: Jo 11:43-44

12:19: Jo 11:48

12:21: Lu 19:3, 23:8, Jo 1:44

12:23: Jo 13:31-32, 17:1

12:24: 1 Ko 15:36

egh aremeghan koghiva, a uabira ikiam. Egh an aremegh, a uam aghungiva egh witin ovizir aviriba misi-vam. <sup>25</sup> Gumazir uabira uan mikarzim gifongezim, an aremegham. Ezi gumazir nguazir kamın ikia uabi uan mikarzim aghuazim, an angamra itir ikirimirimın suiragh mangi zurara ikivira ikiam. <sup>26</sup> Ezi gumazir nan ingangarim damuasa ifongezim, a nan gin izi. Egh nguibar ki itim, nan ingangarir gumazim uaghan na ko ikiam. Ezi gumazir nan ingangarim gamim, Afeziam ziar ekiam a daningam.”

*Jesus uan ovevem migei*

<sup>27</sup> Ezi Iesus ua kamaghın migei, “Datirighın nan navim bar osemegha nighnızir aviriba iti. Egha ki manmagh mikimam? Ki ti kamagh mikimam, ‘Afeziam, ni bizir na bativamim batokegh?’ Puvati. Ki kamaghın mikiman kogham. Osimtızir dughiar kamın otivim, a na bativam. Bizir kam bagha ki ize. <sup>28</sup> Afeziam ni uan ziam damuti, an ekefegh!”

Iesus mikemegha givazima, ezi tiarir mam Godın Nguibamın zaghira ghaze, “Ki uan ziam gamizima an ekevegha gifa, eghti ki ua kamaghın damuam.” <sup>29</sup> Ezi gumazamizir roghira tughav itiba, me tiarir kam baraki, egha me kamaghın migei, “Ararim dagara!” Ezi marazi ghaze, “Enselin mam a migei!”

<sup>30</sup> Ezi Iesus kamaghın akam ikara, “Akar ia datirighın oraghazir kam, a nan akurvaghasa izezir puvati. A ian akurvaghasa ize. <sup>31</sup> Datirighın God nguazir kamın gumazamizibar araziba tuisigham. Egh nguazir kam gativazir gumazir dapanim Satan a batuegham. <sup>32</sup> Datirighın

---

12:25: Mt 10:39, 16:25, Mk 8:35, Lu 9:24, 17:33      12:26: Jo 14:3, 17:24, 1 Te 4:17      12:27: Sng 6:3, 42:5, Mt 26:38, Lu 12:50, 22:53, Jo 18:37      12:28: Mt 3:17      12:29: Ap 23:9      12:30: Jo 11:42      12:31: Mt 12:29, Lu 10:18, Jo 9:39, 14:30, 16:11, Ap 26:18, Ef 2:2      12:32: Jo 3:14, 8:28, Ro 5:18, Hi 2:9



ki nguazimîn iti, ezi gin me na feqh ter ighuvimîn na aguragham, eghti dughiar kamîn ki gumamaziziba bar me damuti me na bagh izam.”\* <sup>33</sup> (Iesus miğirigiar kam gamua egha arazir an ovengamimîn gun migei.)

<sup>34</sup> Ezi gumamaziziba kamaghin an akam ikara, “E kamaghin Moses Osirizir Arazibar akam baraki, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim otogh, egh a iki mamaghira ikiam. Egha manmagh sua ni ghaze, ‘Me Gumazibar Otarim feqh ter ighuvimîn aneguragham?’ Gumazibar Otarir kam, a bar tinara?”

<sup>35</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Dughiar ovezimîn angazangarim ian tongin ikiam. Datirighin angazangarim ian ikiavira iti, ezi ia angazangarimîn aven daru. Puvatighiti, mitatem ia avaragham. E fo, gumazim mitatemîn arui, a fozir puvati, a managh zui. <sup>36</sup> Angazangarim datirighin ia ko ikiavira iti, eghti ia nighnizir gavgavim angazangarimîn iki. Kamaghin ia angazangarimîn gumamazizibar min otivigham.”

*Judan gumazir avirim nighnizir gavgavim Iesusin itir puvati*

Iesus gumamaziziba ko mikemegha givagha, egha me ategha ghua men modo. <sup>37</sup> Me an garima a mirakelin avirim gami. Ezi me nighnizir gavgavim an itir puvati. <sup>38</sup> God kamagh sua, an akam inigha izir gumazim Aisaian akam guizbangira otogham. Aisaia kamaghin mikeme,

“Ekiam, tina en akam nighnizir gavgavim an iti?”

---

\* 12:32: (12:32) Iesus ghaze, “Gumaziba na feqh ter ighuvimîn na aguragham.” Tuavir kamra, God a feghti an an Nguibamîn mangi, egh bar pin ikiam. Ni Filipai 2:9-11in gan. 12:33: Jo 18:32 12:34: Sng 89:4, 89:36, 110:4, Ais 9:9, 53:8, Ese 37:25, Dan 2:44, 7:14, Mai 4:7 12:35: Jer 13:16, Jo 1:9, 7:33, 8:12, 11:10, Ef 5:8, 1 Jo 2:10-11 12:36: Ef 5:8 12:37: Jo 2:11 12:38: Ais 53:1, Ro 10:16

Egha tina Ekiamin garima, a uan gavgavim an aka?”

<sup>39</sup> Kamaghin amizi me nighnizir gavgavim Iesusin ikian aghua. Ezi bizir kamin mingarim, Aisaia uaghan akar igharazim an osiri. A kamaghin migei,

<sup>40</sup> “God kamagh sua, me bizitamin ganan koghiva,  
 egh me naviba akamin mingarim gifoghan kogham.  
 Egh me navibagh iragh egh ua na bagh iziti,  
 ki me damighti me ua deraghan kogham.  
 Kamaghin God men damazibagh amizi da okafi,  
 ezi me gari puvati.  
 Egha men nighnizibagh amizi me ongani.”

<sup>41</sup> Aisaia Iesusin angazangarim ko gavgavimin ganigha, kamaghin an an gurara migei. <sup>42</sup> Guizbangira, gumazir dapanir avirim uaghan nighnizir gavgavim Iesusin iti. Egha me Farisibar atiatigha, egha uan nighnizir gavgavimin gun migeir puvati. Me atiatigha ghaze, Farisiba men anogoreghti me ua God ko migeir dipenimin aven ikian kogham. <sup>43</sup> Gumaziba men ziaba fasa me bar ifonge, egha God men ziaba fasa me ifongezir puvati.

*Akar Iesus mikemezim, a gumazamizibar araziba tu-  
 isigham*

<sup>44</sup> Ezi Iesus kamaghin diagha ghaze, “Gumazir nighnizir gavgavim nan itim, a nighnizir gavgavim narara itir puvati. A nighnizir gavgavim Afeziar na amadazi ki izezim uaghan an iti. <sup>45</sup> Ezi gumazir nan garim, a uaghan Afeziar na amadazi ki izezimin gari. <sup>46</sup> Ki kamagh sua, gumazir nighnizir gavgavim nan itiba, me bar mitatemin ikian

---

12:40: Ais 6:9-10, Mt 13:15      12:41: Ais 6:1      12:42: Jo 7:48, 9:22      12:43: Jo 5:44      12:44: Mt 10:40, Mk 9:37, 1 Pi 1:21      12:45: Jo 14:9      12:46: Jo 3:19, 8:12, 9:5, 9:39, 12:35

kogham. Bizir kam bagha ki angazangarimin min nguazir kamin ize.

<sup>47</sup> “Gumazitam nan akam baregha egha nan gin zuir puvati, ki jasin min a tuisighan kogham. Ki nguazimin gumazamizibar jasin ikiasa izezir puvati. Ki men akurvaghasa ize. <sup>48</sup> Ezi gumazim akirim na gasara egha nan akam inizir puvati, a kot iti, eghti jas a tuisigham. Akar ki mikemezim, a nguazim givaghamin dughiamin an an araziba tuisigham. <sup>49</sup> Ki uabi uan nighnizimin migeir puvati. Afeziam na amadazi ki ize. A uabi akaba bar na mikeme, ezi ki dar gun migei. <sup>50</sup> Ezi ki fo, Afeziamin akam a gumazamizibagh amima, eghti gin me zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Kamaghin ami, akar ki mikemezir kaba bar, ki Afeziam na mikemezi moghin ki dagh ami.”

**Jesus kamaghin** suren gumazibav migia ghaze, a me ategh ua Afeziam bagh mangam

## 13

*(Sapta 13-17)*

*Jesus uan suren gumazibar dagariba rue*

<sup>1</sup> Dughiar kam, God Israelbagh Itazir Dughiam a gurmizaraghan otivam. Ezi Jesus fo, a mangamin dughiam otozi, a nguazir kam ategh uan Afeziam bagh mangasava ami. A uan gumazamizir nguazir kamin itiba a fomira bar me gifonge, egha me gifueghavira ikia ghua an areme. <sup>2</sup> Ezi guaratizir kamin me apa iti. Satan faragha nighnizir Jesus isi apanibar agharim darighamim isa Judasin navim

---

12:47: Jo 3:17, 5:45, 8:15, 8:26      12:48: Lo 18:19, Mk 16:16, Lu 10:16, Hi 4:12  
 12:49: Lo 18:18, Jo 8:38, 14:10      12:50: Jo 8:26-28      13:1: Mt 26:2, Jo 7:30,  
 12:23, 15:13, 17:1, 17:11, Fl 2:8, 1 Jo 3:16      13:2: Lu 22:3, Jo 13:27

gatigha gifa. Judas, a Saimon Iskariotin otarim. <sup>3</sup> Iesus kamaghin fo, Afeziam bizibar amuamin gavgavim bar a isa a ganingi. A uaghan kamaghin fo, God anemadazi a ize, egh a ua God bagh mangam. <sup>4</sup> Kamaghin amizima Iesus dagher dakozim ategha dikafi, egha uan korotiar ruarim suegha, egha taulin mam inigha uan ivariam ike. <sup>5</sup> Egha dipam itarir mam ginge, egha maghira uan suren gumazibar dagariba ruegha, egha taulin a uan ivariam amighirizimin da adisi. <sup>6</sup> Egha a Saimon Pita bagha ize. Ezi Pita an azara, “Ekiam, nirara nan dagariba ruam?”

<sup>7</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Bizir ki anim, ni datirighin a gifozir puvati. Egh ni gin a gifogham.”

<sup>8</sup> Ezi Pita a migei, “Ni nan dagariba ruan marki. Bar marki!”

Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Ki nin dagariba rueghan koghtima, eghti ni na ko ikian kogham.”

<sup>9</sup> Ezi Saimon Pita a migei, “Ekiam, ni kamaghin nan dagaribara ruan marki. Ni nan dagariba ko dafariba ko dapanim sara, bar da ruam!”

<sup>10</sup> Ezi Iesus a migei, “Gumazir ruegha givazim, a zue, a ua ruan marki. A pura dagaribara ruegh egh bar zuegham. Ezi ia bar moghira zuegha givagha iti. Ezi ian gumazir vamira, a zuezir pu.” <sup>11</sup> (Iesus gumazir a isi apanibar agharim darighamim, an a gifogha gifa. Kamaghin a ghaze, “Ia bar moghira zuezir, ezi ian vavira zuezir puvati.”)

<sup>12</sup> Iesus men dagariba ruegha givagha, egha uan korotiar ruarim uam anerugha egha ua ghua uan dapiamin danganim gaperu. Egha kamaghin men azai, “Ia, ki ia

---

13:3: Mt 28:18, Jo 3:35, 16:28, Ap 2:36, 1 Ko 15:27, Hi 2:8      13:4: Lu 22:27, Fl 2:7-8      13:6: Mt 3:14      13:8: 1 Ko 6:11, Ef 5:26, Ta 3:5, Hi 10:22      13:10: Jo 6:64, 6::70-71, 15:3

bagha amizir bizir kamîn mingarim gifo, o? <sup>13</sup> Ia ‘Tisa’ na garigha egha ‘Ekiam’ na garisi. Guizbangira, ki Tisa egha ki ian Ekiam. Egha bar deragha ia kamaghin migei. <sup>14</sup> Ki, ian Ekiam ko ian Tisa, egha ki ian dagariba rues. Ezi ia uaghan uarira uarir dagariba ruegh. <sup>15</sup> Ki arazim ian akazi, ezi ia uaghan arazir ki datirighin ia gamizir kamra damu. <sup>16</sup> Ki guizbangira ia migei, ingangarir gumazir kinitam uan Ekiam gafirazir puvati. Ezi akam inigha izir gumazitam, a gumazir anemadazir a ghuzim gafirazir puvati. <sup>17</sup> Ezi datirighin ia arazir ki amizir kamîn mingarim gifogha gifa, kamaghin ia deraghvira an gin mangiva, egh ia bar akuegham.

<sup>18</sup> “Ki bar ia migeir puvati. Ki gumazir ki ua bagha misevezibagh fo. Egha ki kamaghin fo, akar Godin Akinafarimin itim, a guizbangiram otivam. Akar kam kamakin ‘Gumazir na ko dagheba apim, nan apanimin oto.’ <sup>19</sup> Bizir kam tighar otivam, ezi ki datirighin ia mikemegha gifa. Eghti kamaghin a gin otoghamin dughiam, ia kamaghin nighnizir gavgavim iki fogh, Ki Uabi Ki Kamaghin Iti.\* <sup>20</sup> Ki guizbangira ia migei, gumazir manam ingangarir gumazir ki amadazim inigh, egha deravira a gami, gumazir kam na inigha egha deravira na gami. Egha gumazir na inimiz, a Godin na amadazi ki izezim a ini.”

*Judas Iesus isi apanibar agharim darigham.  
(Matyu 26:20-25 ko Mak 14:17-20 ko Luk 22:21-23)*

---

13:13: Mt 23:8-10, Lu 6:46, 1 Ko 8:6, 12:3, Fl 2:11    13:14: Mt 20:28, Lu 22:27, Ro 12:10, Ga 6:1-2, 1 Pi 5:5    13:15: Mt 11:29, Fl 2:5, Kl 3:13, 1 Pi 2:21, 1 Jo 2:6    13:16: Mt 10:24, Lu 6:40, Jo 15:20    13:17: Mt 7:24, Je 1:25    13:18: Sng 41:9    13:19: Jo 14:29, 16:4    \* 13:19: (13:19) Ni akar Jon 8:24in itimin gan.    13:20: Mt 10:40, 25:40, Mk 9:37, Lu 9:48, 10:16

<sup>21</sup> Iesus mikemegha gifa, ezi an navim bar a baseme. Egha bighavira kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, ian tav na isiva gumazir nan apanim gamibar agharim darigham.”

<sup>22</sup> A kamaghin mikemezi, an suren gumaziba vaghvagha uari uarir gari. Me fozir puvati, Iesus tina migei. <sup>23</sup> Egha suren gumazibar mav, gumazir Iesus bar ifongezim, a bar Iesusin boroghira iti. <sup>24</sup> Ezi Saimon Pita benim akuigha egha a migei, “Ni an azaragh, a tina migei?”

<sup>25</sup> Ezi suren gumazir kam uan dapanim isa Iesusin afarizim boroghiram atigha, egha kamaghin an azara, “Ekiam, ni tina migei?”

<sup>26</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ki dagher otevir kam inigh egh diparsizim darugh, egh gumazitam daningam. A gumazir kamra, ki a migei.” Egha a dagher otevim isa diparsizim garu, egha Judas ganingi, a Saimon Iskariotin otarim. <sup>27</sup> Ezi Judas dagher kam inigha givazima, ezi dughiar kamra Satan an navir averiamin aven ghua a gapasa. Ezi Iesus kamaghin a migei, “Bizir ni damuasa ifongezim, ni zuamira a damigh!” <sup>28</sup> Gumazir dakozimin apiaghav itiba, me bar akar Iesus Judasin mikemezir kam baregha, egha me akamin mingarim gifozir puvati. <sup>29</sup> Judas dagiabar mitarimin gari. Ezi marazi ghaze, Iesus ti isar ekiam bagha bizibagh ivezasa a mikeme, o a mangi biziba gumazir onganarazibar aningam. <sup>30</sup> Ezi Judas dagher otevir kam inigha givagha, egha zuamira azenan ghu. Ezi aminim pirizi mitatem otogha gifa.

### *Iesus arazir igiam suren gumazibagh anidi*

---

13:21: Mt 26:21, Mk 14:18, Lu 22:21, Jo 12:27, Ap 1:17, 1 Jo 2:19      13:23: Jo 19:26, 20:2, 21:7, 21:20, 21:24      13:27: Lu 22:3, Jo 6:70, 13:2      13:29: Jo 12:6

<sup>31</sup> Judas azenan ghugha givazima, ezi Iesus migei, “Datirighin Gumazibar Otarimin ziar ekiam azenan oto. Ezi God uan Otarim isa gumazamizibar akazi Otarim me damuti me fogham, God ziar bar ekiam iti. <sup>32</sup> Eghti God uabi uan Otarim isi gumazamizibar akaghti me fogham, Gumazibar Otarim ziar ekiam iti. Egh God zuamira a damigham. <sup>33</sup> Nan boriba, dughiar otevimra ki ia ko ikiam. Eghti ia na buriam. Ki Judabav mikemezi moghin, akar kamra ki ua ia migei, ia danganir ki mangamim, ia an mangan kogham. <sup>34</sup> Ezi datirighin ki arazir igiam ia ganidi, a kamakin, ia uari uarigh ifongegh. Ki bar ia gifonge, ezi kamaghira ia uari uarigh ifongegh. <sup>35</sup> Ia uari uarigh ifongeghti, gumaziba bar arazir kamın ganigh fogh suam, ia nan suren gumaziba.”

*Iesus ghaze, Pita akirim ragh a gasaragham*

*(Matyu 26:31-35 ko Mak 14:27-31 ko Luk 22:31-34)*

<sup>36</sup> Ezi Saimon Pita kamaghin Iesusin azara, “Ekiam, ni managh mangam?”

Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Nguibar ki mangamim, ni datirighin nan gin an mangighan kogham. Egh ni gin nan gin izam.”

<sup>37</sup> Ezi Pita an azara, “Ekiam, manmagh amizima ki datirighin nin gin mangighan kogham? Ki ni bagh aremeghasa ifonge.”

<sup>38</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ni ghaze, ni ti na bagh aremegham? Ki guizbangira ni migei, tuarim tighar akegham, eghti ni dughiar pumuningin ko mikhezimin kamaghin mikimam, ni na gifozir puvati.”

---

13:31: Jo 12:23, 14:13, 1 Pi 4:11    13:32: Jo 17:5    13:33: Jo 7:34    13:34: Wkp 19:18, Jo 15:12, 15:17, 1 Pi 1:22, 1 Jo 2:7-8, 3:23, 4:21, 2 Jo 5    13:35: 1 Jo 2:5, 4:20    13:36: Jo 7:34, 21:18-19, 2 Pi 1:14    13:37: Mt 26:33-35, Mk 14:29-31, Lu 22:33-34

## 14

*Iesus, an Afeziam bagha zuir tuavim*

<sup>1</sup> Ezi Iesus ua kamaghin uan suren gumazibav gei, “Ia nighnizir aviribar amuva osiman marki. Ia nighnizir gavgavim Godin ikiva, egh uaghan nighnizir gavgavim nan iki. <sup>2</sup> Nan Afeziamin dipenimin danganir aviriba iti, ezi ki mangiva ia bagh danganibar kiram. Bizir kam guizbangira puvatizi, ezi ki ia mikemeghan koghai. <sup>3</sup> Ki mangiva ia bagh danganim akirighiva, egh ua izi ia inigh mangiti ia na ko ikiam. Egh nguibar ki ikiamim, ia uaghan na ko an ikiam. <sup>4</sup> Ezi ia nguibar ki zuim, ia an tuavim gifogha gifa.”

<sup>5</sup> Ezi Tomas a migei, “Ekiam, e fozir pu, ni managh zui, kamaghin e manmaghin tuavir ni zuim gifogham?”

<sup>6</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki uabi ki tuavim, egha ki guizin akamin mingarim, egha ki ikirimirir aghuimin mingarim. Ezi gumazitam tuavir igharazimin Afeziam bagh mangigham kogham. Puvati. Kirara ki Afeziam bagha zuir tuavim. <sup>7</sup> Eghti ia na gifoghiva, egh uaghan nan Afeziam gifogham. Ezi datirighin tugha ghua, ia nan Afeziam gifofogha, egha an gari.”

<sup>8</sup> Ezi Filip ghaze, “Ekiam, ni Afeziam en akagh, eghti e uan damazibar an ganika, eghti e ua nin azangan kogham.”

<sup>9</sup> Ezi Iesus a migei, “Filip, dughiar ruarimin ki ia ko iti, ezi ia ti na gifozir puvati? Gumazim nan gari, an Afeziamin gari. Ezi manmagh sua ni ghaze, ‘Ni Afeziam en akagh?’ <sup>10</sup> Filip, ni ti nighnizir gavgavim iki fogh suam, ki Afeziamin aven itima Afeziam nan aven iti?”

---

14:1: Jo 14:27, 16:33    14:2: Jo 13:33, 13:36    14:3: Jo 12:26, 17:24, Ap 1:11, 1 Te 4:17    14:6: Jo 1:4, 1:17, 8:19, 8:32, 10:9, 11:25, Ro 5:1-2, Hi 9:8, 10:20  
 14:7: Jo 8:19    14:9: Jo 12:45, Kl 1:15, Hi 1:3    14:10: Jo 7:16, 8:28, 10:38, 12:49, 14:24, 17:21-23



Akar ki ia migeiba, ki uan nighnizimin dav geir puvati. Afeziar nan aven itim, a uabi uan ingangarim gami. <sup>11</sup> Ia nighnizir gavgavim akar kamin iki, ki Afeziamin aven iti, ezi Afeziam nan aven iti. Puvatighti, ia nan ingangarir ki amibagh nighnigh, eghti ingangarir kaba ian nighnizir gavgavibar amuti da gavgavigham. <sup>12</sup> Ki bar guizbangira ia migei, gumazir nighnizir gavgavim nan itim, a uaghan ki amir ingangarir kabar amuam. Ki uan Afeziam bagh mangam, kamaghin amizi, ingangarir ekar gumazir kam damuamiba, da ingangarir ki amibagh afiragham. <sup>13</sup> Ki kamagh sua, Afeziam ziar ekiam uan Otarimin ingangarimin a iniam. Kamaghin ia nan ziamin biziba bagha azaraghti, ki dar amuam. <sup>14</sup> Ia nan ziamin bizitam bagh nan azangsighti, ki a damuam.”

*Jesus ghaze, a Godin Duam* amadaghti a izam

<sup>15</sup> Egha Iesus ua kamaghin migei, “Ia bar na gifueghiva, egh ia deravira nan akaba baragh dar gin mangam. <sup>16</sup> Eghti ki Afeziamin azangsighti, a gavgavim ia daningamin Akurvazir mam ia bagh anemangam. Eghti a ia ko iki mamaghira ikiam. <sup>17</sup> Ezi Akurvazir kam a Godin Duam, a guizin akam migeir Duam. Ezi nguazir kamin gumazamiziba me an ganighan koghiva, egh a gifoghan kogham, kamaghin me a inighan kogham. Ezi iarara, a ia ko iti, egh a ian navir averiabar aven ikiam. Kamaghin ia a gifo.

<sup>18</sup> “Ki ia ateghti ia uarira ikian kogham, mati borim amebam ko afeziam puvatizi moghin. Puvati. Ki ua ia bagh izam. <sup>19</sup> Dughiar ovezimn nguazimn gumazamiziba

---

14:11: Jo 5:36, 10:38, 14:20    14:12: Mt 21:21, Mk 16:16-20, Lu 10:17    14:13: Mt 7:7, Lu 11:9, Jo 15:7, 15:16, Je 1:5, 1 Jo 3:22    14:15: Jo 14:21-23, 15:10, 15:14, 1 Jo 5:3    14:16: Jo 14:26, 15:26, 16:7, Ro 8:15, 8:26    14:17: Mt 10:20, Jo 16:13, Ro 8:26, 1 Ko 2:14, 1 Jo 2:27, 4:6    14:18: Mt 28:20, Jo 14:3, 14:28  
14:19: Jo 16:16, 1 Ko 15:20

ua nan ganan kogham. Eghti ia nan ganam. Ki angamra iti, eghti kamaghin ia uaghan angamra ikiam. <sup>20</sup> Ezi dughiar kamin ia kamaghin fogham, ki uan Afeziamin aven iti, ezi ia nan aven iti, mati ki ian aven iti moghin. <sup>21</sup> Ezi tina nan akam baragha egħa an ġin zui, gumazir kam a bar na gifonge. Egħa gumazir na gifongezim, nan Afeziam a gifuegham. Eghti ki uaghan a gifuegham, egħ ki uabi isiva an akagham.”

<sup>22</sup> Iesus kamaghin mikeme, ezi Judasin igharazim (a Judas Iskariot puvati) a kamaghin Iesusin azara, “Ekiam, manmagħ su ni uabi isiva en akagħasa, egħa ni uabi isiva nguazim ġumazamizibar akagħan agħua?”

<sup>23</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ġumazitam na gifueghiva, egħ deragħvira nan akamin ġin mangam. Eghti nan Afeziam bar gumazir kam gifuegham. Eghti ġa iziva a ko iki mamagħira ikiam. <sup>24</sup> Ġumazim na gifongezir puvati, a deravira nan akamin ġin zuir puvati. Ezi akar ia oragħizir kam, ka nan akam puvati. Kar Afeziamin akam, a na amadazi ezi ki ize.

<sup>25</sup> “Dughiar ki ia ko ikiavira itim, ki bizir kabar ġun ia mikeme. <sup>26</sup> Ezi Gavgavim ia Daningamin Akurvazir Ġumazim, a Ġodin Duam. Ezi nan ziamin, Afeziam anemadagħti a izam. A biziba bar ian sure damuam. Eghti akar ki ia mikemeziba, a ian sure damuti ia uam a dagħ nighnigham.

<sup>27</sup> “Ki ia atagħragħasa, egħa ki navir amirizim ia ganidi. Ezi nan navir amirizir ki ia ganidim, a nguazimin ġumaziba anidi moghin puvati. Kamaghin amizima, ia nighnizir aviribar amuva egħ osiman marki, egħ atiatingan marki.

---

14:20: Jo 10:38, 14:10, 17:21-26      14:21: Jo 14:15, 14:23, 15:10, 16:27, 1 Jo 2:5, 5:3      14:22: Ap 10:41-42      14:23: Mt 18:20, Jo 14:15, 2 Ko 6:16, Ef 3:17, 1 Jo 2:24, MAA 3:20      14:24: Jo 5:19, 5:38, 7:16, 12:49      14:26: Lu 24:49, Jo 14:16, 15:26, 16:13, 1 Jo 2:20, 2:27      14:27: Jo 14:1, 16:33, Fl 4:7, Kl 3:15

<sup>28</sup> Ezi ia akar ki ia ganingizir kam baregha gifa, ‘Ki ia ategha egha ki zui, egh ki ua ia bagh izam.’ Egh ia bar na gifueghti, eghti akar kam ia damuti ia bar akuegham. Afeziamin gavgavim bar ekevegha egha nan gavgavim gafira, kamaghin, ki uan Afeziam bagha zui. <sup>29</sup> Ki kamagh sua, bizir kam gin otoghti, eghti ia an ganigh nighnizir gavgavim nan iki. Kamaghin ki datirighin bizir kam tighar otivamin dughiamin, ki an gun ia migei.

<sup>30</sup> “Nguazir kam gativazir gumazir dapanim, a na gativamin gavgaviba puvati. Egha a datirighin izi. Kamaghin amizi, ki ua migirigiar aviriba ia mikiman kogham. <sup>31</sup> Ki kamagh sua, nguazimin gumazamiziba kamaghin fogh, ki bar Afeziam gifonge, egha ki bizir Afeziam na mikemezibara dagh ami. Ia dikavigh, danganir kam ategh, e mangam.”

## 15

*Jesus a guizbangira* wainin ikarzimin min iti

<sup>1</sup> Ezi Jesus ua kamaghin migei, “Ki uabi ki guizbangira wainin ikarzimin min iti. Ezi nan Afeziam a wainin azenimin ghuavim. <sup>2</sup> Ezi nan agharir ber puvatiziba, Afeziam vaghavagha dar ghora da makuri. Egha agharir oviziba itiba, Afeziam vaghavagha a dar ghora da otefi. A ghaze, da zuegh ikiva, egh gin da biva ovizir aviriba ikiam, kamaghin a dar ghoru. <sup>3</sup> Ia zuegha gifa. Akar kam ki ia ganidi, a ia gamima ia zue. <sup>4</sup> Ia nan porogh, eghti ki ian porogham. Ezi wainin ikarzimin agharim, a ikarzimin poroghan koghiva, egh a ban kogham. Kamaghira, ia nan poroghan kogh, ia uaghan ban kogham.

---

14:28: Lu 24:51, Jo 14:3, 14:12, 14:18, 16:28, 20:17, Fl 2:6    14:29: Jo 13:19, 16:4    14:30: Jo 12:31, 16:11, Ef 2:2    14:31: Mt 26:46, Jo 10:18, 12:49, Ph 2:8, Hi 5:8    15:2: Mt 3:10, 15:13    15:3: Jo 13:10, 17:17, Ef 5:26, 1 Pi 1:22  
15:4: Jo 6:56, Kl 1:23, 1 Jo 2:6

<sup>5</sup> “Ki uabi ki wainin ikarzim, ezi ia wainin aghariba. Ezi gumazim nan porozi, ezi ki an poro, a zurara bava ovizir aviriba iti. Ezi ia na ategh, ia bizir tam damighan kogham. <sup>6</sup> Eghti gumazitam nan poroghan kogh, egh a mati wainin ikarzimın agharim me a makunizi a misingi. Egha me agharir kaba akuva da isava avim mikira egha dagh aboi.

<sup>7</sup> “Ia nan porogh ikiti, nan akam ian aven ikiam, eghti ia uan ifongiamin bizitam bagh azangam, eghti biziba ia mikemezi moghin otivam. <sup>8</sup> Egh ia biva ovizir aviriba iki, egh kamaghin ia nan suren gumazibar min ikiam. Eghti tuavir kamin nan Afeziam ziar ekiam iniam.

<sup>9</sup> “Afeziam bar na gifonge, ezi arazir kamra ki ia gifonge. Egh ia nan poroghti ki ia gifuegh mamaghira ikiam. <sup>10</sup> Ki uan Afeziamin araziba ko akabar gin zui, egha an porozi a na gifongezı moghin, ia uaghan nan araziba ko akabar gin mangıva egh nan poroghti ki ia gifuegh mamaghira ikiam.

<sup>11</sup> “Nan navir agorogem ian ikiasa ki ifonge. Ezi agoroger kam bar ian navir averiabagh izıvaghı. Kamaghın amizi ki migirigiar kam ia migei. <sup>12</sup> Ki ia mikemezir arazimra kara: ki bar ia gifongezı moghin, arazir kamra ia uari uarigh ifongegh. <sup>13</sup> Gumazitam uan namakam a gifuegh egh a bagh aremegham, ezi an arazir uarira uari ifongezim, a gumazamizir igharazibagh ifongezir araziba bar dagh afira. <sup>14</sup> Ezi ki ia mikemezi moghin ia ami, egha ia nan namakabar iti. <sup>15</sup> E fo, ingangarir gumazim bizir an gumazir ekiam amiba, a dagh fozir puvati. Kamaghın amizi ki ua ‘ingangarir gumaziba’ ia diborir puvati. Akaba

---

15:5: Hos 14:8, Jo 15:16, 2 Ko 3:5, Fl 1:11, 4:13      15:6: Mt 3:10, 7:19, 13:42  
 15:7: Mt 7:7, Jo 14:13-14, 15:16, 16:23      15:8: Mt 5:16, Jo 8:31, Fl 1:11  
 15:10: Jo 14:15, 14:21-23, 1 Jo 2:5      15:11: Jo 16:24, 17:13, 1 Jo 1:4      15:12:  
 Jo 13:34, 15:17, 1 Te 4:9, 1 Pi 4:8, 1 Jo 3:11, 3:23, 4:21, 2 Jo 5      15:13: Jo 10:11,  
 Ro 5:7-8, Ef 5:2, 1 Jo 3:16      15:14: Mt 12:50, Jo 14:15, 14:23      15:15: Jo 17:26,  
 Ap 20:27

bar ki uan Afeziam da, da baregha egha ki ia mikemegha gifa. Kamaghin amizi, ki 'namakaba' ia garisi.

<sup>16</sup> “Ia uari ko ikiasa na misevezir pu. Puvati. Ia nan adarazir ikiasa ki ia misefe. Ezi ki ingangarim ia ganidi, eghti ia mangiva egh biva dagher aviriba iki, eghti ian dagheba ikivira ikiam. Kamaghin ia bizitam uari daningsi nan ziamin Afeziamin azaraghti, a ia daningam. <sup>17</sup> Kar nan arazim, ki ia ganidi: Ia uari uarigh ifongegh.”

*Nguazimin* gumaziba suren gumazibar apanim damuam

<sup>18</sup> Egha Iesus ua kamaghin migei, “Nguazimin gumaziba ian apanim damuti, eghti ia okinighnighan marki, me faragha uaghan nan apanimin ike. <sup>19</sup> Ezi ia nguazir kamin gumazibar min ikezi, nguazimin gumaziba uan adarazigh ifongezzi moghin, me ia gifueghai. Ezi ia nguazir kamin gumaziba puvati. Ki ia misevegha gifa, ezi ia nguazir kamin araziba ategham. Kamaghin amizima nguazimin gumazamiziba ian aghuagha ian apanim gami. <sup>20</sup> Ia akar ki ia mikemeziba deraghvira da ginighnigh, ingangarir gumazim uan gumazir ekiam gafirazir puvati. Kamaghira me paza na gami, eghti me uaghan pazi ia damuam. Egh me na akam baragham, egh me uaghan ian akam baragham. <sup>21</sup> Egha me Afeziam gifozir puvati, a na amadazi ki izes. Ezi ia nan adarasi, kamaghin, me arazir kurar kaba bar dar ia damuam. <sup>22</sup> Ezi ki ti izeghan kogha egha akam me ganizir puvatizi, me arazir kurabar os-  
imtiziba puvatighai. Ezi datirighin me uan arazir kurabar mongan tuaviba puvati. <sup>23</sup> Ezi gumazitam nan aghuagha

---

15:16: Mt 28:19, Mk 16:15, Jo 6:70, 14:13, 1 Jo 4:10, 4:19      15:17: Jo 13:34  
 15:18: Mt 10:22, 1 Jo 3:1, 3:13      15:19: Jo 17:14, 1 Jo 4:5      15:20: Ese 3:7,  
 Mt 10:24, Lu 6:40, Jo 13:16      15:21: Mt 5:11, 10:22, 24:9, Mk 13:13, Jo 16:3  
 15:22: Jo 9:41, Ro 1:20, Je 4:17      15:23: Lu 10:16, 1 Jo 2:23

nan apanim gami, a uaghan nan Afeziamin aghuagha an apanim gami. <sup>24</sup> Ki men tongin ikia mirakelbagh ami, da gumazir igharazi tam faragha amizir puvatizir ingangariba. Ezi ki men tongin mirakelin kabagh amizir puvatizi, me arazir kurabar osimtiziba puvatighai. Ezi datirighin me mirakelin ki amizibar ganigha gifa, egha me na ko Afeziam sara, gan aghuagha gan apanim gami. <sup>25</sup> Osizirir mam, Judan Arazibar aven iti, a kamaghin migei, ‘Gumaziba pura nan apanim gami.’ Ezi akar kam guizbangira otivasa, kamaghin me nan apanim gami.

<sup>26</sup> “Godin Duar Gavgavim ia Daningamim, a izam. An Afeziam ko iti, ezi ki ia bagh anemangam. A guizbangira migeir Duam, egha an Afeziam ko ikegh izam. Egh a iziva deravira nan araziba ko ingangaribar gun mikimam. <sup>27</sup> Ki faragh ingangarim gamima, ia na ko ikia iza datirighin. Kamaghin, ia uaghan nan gun mikimam.

## 16

<sup>1</sup> “Ezi ki kamagh sua, ia uan nighnizir gavgavim ataghraghan marki, kamaghin ki bizir kam ia mikeme. <sup>2</sup> Me ian anogoreghti ia ua God ko migeir dipenibar aven ikian kogham. Eghti gin dughiam otogham, gumaziba ia misueghti ia aremegham, egh me suam, me Godin ingangarir aghuim gami. <sup>3</sup> Egha me Afeziam gifozir puvati, egha na gifozir puvati. Kamaghin me arazir kabar amuam. <sup>4</sup> Ki kamagh sua, gumaziba gin arazir kabar ia damuti, eghti ia akar ki ia mikemezir kam ginighnigham.

---

15:24: Jo 3:2, 7:31, 9:32, 9:41, 14:11    15:25: Sng 35:19, 69:4    15:26: Lu 24:49, Jo 14:26, 16:7, 16:13, Ap 2:33, 1 Jo 5:6    15:27: Lu 1:2, 24:48, Ap 1:8, 1:21-22, 1 Pi 5:1, 2 Pi 1:16    16:1: Mt 11:6, 24:10, 26:31    16:2: Mt 24:9, Lu 6:22, Jo 9:22, 9:34, Ap 8:1, 26:9-11    16:3: Jo 15:21, Ro 10:2, 1 Ko 2:8, 1 Ti 1:13  
16:4: Jo 13:19, 14:29

Kamaghin, ki datirighin bizir otivamin kaba, dar gun ia mikemegha gifa.”

*Jesus Godin Duamin* ingangarim migei.

Egha Iesus kamaghin migei, “Ki faragha uabi ia ko iti, kamaghin ki bizir kabar gun ia mikemezir puvati. <sup>5</sup> Egha datirighin Afeziar na amadazi ezi ki izezim, ki a bagha zui. Ezi ian tav nan azarazir puvati, ‘Ni managh zui?’ <sup>6</sup> Ki akar kam ia mikeme, ezi datirighin ian naviba bar oseme. <sup>7</sup> Ezi ki guizbangira ia migei, ki ia ategha zui, kar ian akurvaghamim. Ki fo, ki mangighan koghti, Godin Duar Gavgavim ia Daningamim, a ia bagh izeghan kogham. Egh ki mangighiva, ki ia bagh anemadagham. <sup>8</sup> Eghti a iziva nguazir kamin gumazibar amuti me arazir kuramin mingarim ko arazir aghuimin mingarim ko Godin kotiamin mingarim, me dagh fogham <sup>9</sup> Arazir kuramin mingarim, a kamakin, me nighnizir gavgavim na itir puvati. <sup>10</sup> Arazir aghuimin mingarim, a kamakin, ki Afeziam bagh mangighi, ia ua nan ganighan kogham.\* <sup>11</sup> Godin kotiamin mingarim, a kamakin, nguazir kam gativazir gumazir dapanim, God kotiamin aven a tuisigha gifa egha ghaze, a ivezir kuram inigh aremegham.

<sup>12</sup> “Ki ia mikimamin akar aviriba iti, ezi datirighin ian nighniziba bar izifa, eghti ia bar da bareghan kogham.

<sup>13</sup> Ezi Godin Duam, a guizin akam migeir Duam, a iziva,

---

16:5: Jo 7:33, 13:3, 13:36, 14:28, 16:10, 16:16    16:6: Jo 14:1, 16:22    16:7: Jo 14:16, 14:26, 15:26, Ap 2:33, Ef 4:8    16:9: Jo 3:18, 15:22, Ap 2:22-37    16:10:

Jo 3:14, 5:32, Ap 2:32, 5:31, Ro 4:25    \*    16:10: (16:10) Nguazir kamin gumaziba Iesus isa kot gatigha ghaze, an arazir kuram gami, egh an ovengam. Ezi God Iesus gamizi a ua dikavizi anenigha ghuzi, an a ko iti. Arazir kamra, God gumazibar akagha ghaze, Iesus arazir aghuimram ami.    16:11: Jo 12:31, Ap 26:18, Ef 2:2, Kl 2:15, Hi 2:14    16:12: Mk 4:33, 1 Ko 3:1-2, Hi 5:12    16:13: Jo 14:17, 14:26, 15:26, 1 Jo 2:20, 2:27

ian nighnizibar amuti ia guizin akaba bar dagh fogham. A uabi uan nighnizimin akatam mikemeghan kogham. Puvati. Akar an oraghizim, akar kamra an an gun mikimam. Egh a bizir gin otivamibar gun ia mikimam. <sup>14</sup> A nan akam inighiva egh an gun ia mikimam. Egh arazir kamın a nan ziar ekiam ko nan gavgavim, ian akagham. <sup>15</sup> Afeziamın biziba da bar nan biziba. Kamaghın amizi ki kamaghın ia mikeme, an Duam nan akam inighiva egh an gun ia mikimam.”

*Bar akongezir arazim, a navir osimtizimin danganim inigham*

<sup>16</sup> Egha Iesus ua kamaghın miġei, “Dughiar bar ovezimın ia ua nan ganighan kogham. Egh dughiar bar otevimın gin ia ua nan apigham.” <sup>17</sup> Ezi suren gumazir maba uarira uarir tongın uariv ġei, “Kar akar manamın mingarim an a gami? A ghaze, ‘Dughiar bar ovezimın ia nan ganighan kogham. Egh ua dughiar otevimın gin ia ua nan apigham.’ Egha uaghan ghaze, ‘Bizir kamın mingarim, a kamakın, ki Afeziam bagha zui.’ ” <sup>18</sup> Egha me miġia ghuavira iti, “Dughiar ovezir a mikemezir kam, a bizir tizim? E akar a mikemezir kamın mingarim ġifozir puvati.”

<sup>19</sup> Ezi Iesus fo, me an azangsighasa, ezi a me miġei, “Ia ti tintinibar akar ki mikemezir kamın mingarim bagha azangsisı? Ki kamaghın miġei, ‘Dughiar ovezimın ia nan ganighan kogham. Egh gin dughiar otevimın ia uan nan apigham.’ Ia ti bizir kam bagha azai, o? ” <sup>20</sup> Ki bar ġuibangira ia miġei, ia puviram aziva arangam. Eghti nguazimın gumazamiziba bar akuegham. Ian naviba osemegham. Eghti ian navir osimtizir kam iraghrıghtıma navir agorogem otogham. <sup>21</sup> Amizim borim batasava

---

16:15: Mt 11:27, Jo 3:35, 17:10  
26:17

16:16: Jo 7:33, 14:19, 16:10

16:21: Ais



amuava, a fo, an mizazim iniamin dughiam otogha gifa. Kamaghin an oseme. Egha an otegha givagha, a ua mizazir kam ginighnizir puvati. An borim nguazimin otogha gifa, kamaghin amizi a bar akonge. <sup>22</sup> Ezi kamaghira, ia datirighin naviba oseme. Eghti ki ua ian ganti, ian naviba bar akuegham. Eghti tav ian agoroger kam adeghan kogham. <sup>23</sup> Eghti dughiar kamın ia ua bizitam bagh nan azaraghan kogham. Ki guizbangira ia migei, ia bizitam bagh nan ziamin Afeziamin azaraghtima eghti a ia daningam. <sup>24</sup> Ia faragha bizitam nan ziamin azarazir puvati. Ia azangsighiva, egh ia iniam, eghti agorogem bar ian navibagh izivagham.”

*Jesus nguazir kamın gavgavim dikabirazi a iraghu*

<sup>25</sup> Egha Iesus ua kamaghin migei, “Ki akar isin zuimin akar kabar ia gami. Ki gin ua akar isin zuitam ia mikemeghan kogham. Puvati. Ki deravira ia mikimiva, egh Afeziamin ia mikimam. <sup>26</sup> Egh dughiar kamın ia nan ziamin azangsigham. Ezi ki kamaghin migeir puvati, ki ia bagh Afeziamin ko mikimam. Puvati. <sup>27</sup> Afeziam a uabi ia gifonge. Ia a gifongegha ia nighnizir gavgavim nan ikia egha fo, ki Afeziam ko ikegha ize. Kamaghin a ia gifonge. <sup>28</sup> Guizbangira, ki fomira Afeziam ko ikegha, egha ki an ategha nguazimin ize. Egh datirighin ki ua nguazim ategh, egh ki ua Afeziam bagh mangam.”

<sup>29</sup> Ezi an suren gumaziba kamaghin migei, “Are, ni datirighin deravira migei, ni datirighin akar isin zuibav geir puvati. <sup>30</sup> Ezi e datirighin fo, ni biziba bar dagh fo. Gumazitam bizir mam nin azangsighasava amima, ni an nighnizibagh fogha gifa. Ni an azangsizim bagha

---

16:22: Ais 66:14, Lu 24:41, 24:52, Jo 14:1, Ap 2:46, 1 Pi 1:8      16:23: Mt 7:7,  
Jo 14:13, 15:16      16:24: Jo 15:11      16:25: Jo 10:6      16:27: Jo 14:21-23  
16:30: Jo 2:25, 16:27, 17:8, 21:17

mizuai puvati, ni fogha gifa. Kamaghin amizi, e nighnizir gavgavim ikia ghaze, ni God ko ikegha eggha ni ize.”

<sup>31</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ia datirighin nighnizir gavgavim iti, o? <sup>32</sup> Ia oragh. Dughiam a roghira izi, eggha a izegha gifa, eghti me vaghvagh ian agintighi ia tintinibar uan nguibabar mangam. Egh ia na ateghti ki uabira ikiam. Ezi Afeziam na ko iti, kamaghin ki bar uabira ikeghan kogham. <sup>33</sup> Ia nan poroghiv ikiva egh ia navir amirizim ikiasa ki ifonge. Kamagh sua ki akar kam ia mikeme. Eghti ia nguazir kamin ikiti, osintiziba ia bativam. Egh ian naviba gavgavigh iki! Ki nguazir kamin gavgavim dikabiragha eggha anegifa!”

## 17

### *Iesus suren gumaziba bagha God ko migei*

<sup>1</sup> Ezi Iesus suren gumazibav kemegha givagha, eggha kogha overiamin gara, eggha kamaghin migei, “Afeziam, dughiam izegha gifa. Eghti nin Otarim ziar ekiam ni daningsi, kamaghin ni datirighin ziar ekiam uan Otarim daningh. <sup>2</sup> Kamaghin ami, ni gavgavim a ganigha gifa. Ni kamaghin ifonge, a ikirimirir aghuim gumazir ni a ganingiziba, bar me daningam. Kar zurara itir ikirimirir aghuarim. Bizir kam bagha, ni gumazamiziba bar men dapanimin ikiasa anemisefe. <sup>3</sup> Ezi zurara itir ikirimirir aghuarim, a kamakin: Gumazir ikirimirir aghuarir kam iniziba, me ni gifo, ni uabira ni guizbangin God. Eggha me Krai Iesus gifo, ni anemadazi a ize.

---

16:32: Mt 26:31, 26:56, Mk 14:27, Jo 8:29, 20:10      16:33: Jo 14:27, Ro 5:1, 8:37, Ef 2:14, 2 Ti 3:12, 1 Jo 4:4, 5:4      17:1: Jo 11:41, 12:23, 13:32      17:2: Dan 7:14, Mt 11:27, Jo 6:37, 1 Ko 15:25-27, Fl 2:10, Hi 2:8      17:3: Ais 53:11, Jo 5:36-37, 1 Ko 8:4, 1 Te 1:9, 1 Jo 5:20

<sup>4</sup> “Ki nin ziar ekiam ko gavgavim nguazir kamın gumamazibar akagha gifa. Egha ki, ingangarir ki damuasa ni na ganingizir kam, ki a gamigha gifa. <sup>5</sup> Afeziam, fomira nguazim tighar otivam, ki ni ko ikia nan ziam ekefe. Ezi datirighin ni uan damazimin, ni ua ziar ekiam na daningasa, ki ifonge.

<sup>6</sup> “Ki nin ziar ekiam isa nguazir kamın gumazir ni na ganingizibar aka. Me nin gumamaziziba, ezi ni me na ganigha gifa. Ezi me deravira nin akam baragha an gin zui. <sup>7</sup> Egha me datirighin fo, bizir ni na ganingiziba, da bar nirara ize. <sup>8</sup> Ezi akar ni na ganingiziba, ki bar da isa me ganingi. Ezi me da ini, egha me guizbangira kamaghin fo, ki fomira ni ko ikegha, egha ki ize. Egha me nighnizir gavgavim ikia kamaghin fo, ni na amadazi ezi ki ize.

<sup>9</sup> “Ki me bagha ni ko migei. Ki bar nguazimin gumamaziziba bagha ni ko migeir pu. Ki fo, gumamazizir ni na ganingizir kaba, me nin adarasi. Kamaghin amizi, ki me bagha ni ko migei. <sup>10</sup> Ezi nan gumamaziziba, me nin adarasi. Ezi nin gumamaziziba, me nan adarasi. Ezi gumamaziziba nan gumamazizir kabar gari, me nan ziar ekiam gifo.

<sup>11</sup> “Ki datirighin ni bagh izam, egh ki ua nguazimin ikian kogham. Ezi me nguazimin ikiavira iti. Ezi Afeziam, ni bar zue ezi tav nin min itir puvati! Ki kamagh sua, me uari inigh navir vamira iki, mati ni na ko, ga uaning inigha iti moghin. Bizir kam bagha, ni uan ziamin gavgavimin deravira men gan. Kar ziar ni na ganingizim. <sup>12</sup> Ezi dughiar ki me ko itiba, ki nin ziamin gavgavimin men gari.

---

17:4: Jo 4:34, 13:31, 14:13, 14:31, 15:10      17:5: Jo 1:1-2, 17:24, Fl 2:6, Kl 1:15-17, Hi 1:3, 1:10      17:6: Sng 22:22, Jo 6:37-39, 10:29      17:8: Jo 8:28, 12:49, 14:10, 16:27, 16:30      17:9: Jo 6:37, 6:44, 1 Jo 5:19      17:10: Jo 16:15  
 17:11: Jo 10:30, 13:1, 17:21, 1 Pi 1:5, Ju 1      17:12: Sng 41:9, 109:8, Jo 6:39, 13:18, 18:9, Ap 1:20, Hi 2:13, 1 Jo 2:19

Kar ziar ni na ganingizim. Ki bar deravira men garima men tav ovengzir puvati. Ezi gumazir ovengamim, a uabiram ovengam. Ki kamagh sua, nin Akinafarimin itir akam guizbangira otivam, kamaghin gumazir kam ovengam.

<sup>13</sup> “Ki datirighin ni bagha izi. Ki kamaghin ifonge, nan agorogem men navibagh izivagh ikiam. Kamaghin, dughiar ki nguazimin itim, ki akar kabav mikeme.

<sup>14</sup> “Nin akam, ki me ganigha gifa. Ki nguazir kamin gumazim puvati. Ezi kamaghira, nan gumazamiziba me nguazir kamin gumazamiziba puvati. Kamaghin amizima, nguazir kamin gumazamiziba men aghuagha men apanim gami. <sup>15</sup> Ki, ni nguazir kamin me inigh azenan mangasa nin azangsizir pu. Puvati. Ki, ni men ganasas, ki nin azai, eghti Gumazir Kuram pazi me damuan kogham. <sup>16</sup> Ki uabi ki nguazir kamin gumazim puvati. Ezi kamaghira, me nguazir kamin gumazamiziba puvati. <sup>17</sup> Ezi nin akam a bar guizbangira. Ezi ki, ni uan akam damuti a men navir averiabar ingarasa, ki ifonge. Eghti ni me damuti me uari isi ni daningam <sup>18</sup> Ni fomira na amadazi ezi ki izegha nguazir kamin gumazamizibar tongin iti. Ezi kamaghira ni gumazir na ganingiziba, ki me amadagha ghaze, me nguazir kamin gumazamizibar tongin ikiam. <sup>19</sup> Ki kamaghin ifonge, me bar guizbangira uari isi ni daningam. Bizir kam bagha ki men akurvaghasa, ki bar uabi isa ni ganingi.

<sup>20</sup> “Ki gumazir kabara bagha God ko migeir puvati. Ki, gumazamizir men akam baragh egh nighnizir gavgavim nan ikiamiba, ki uaghan me bagha God ko migei. <sup>21</sup> Egha

---

17:13: Jo 15:11    17:14: Jo 8:23, 15:18-19, 17:16, 1 Jo 3:13    17:15: Mt 6:13,  
Ga 1:4, 2 Te 3:3, 1 Jo 5:18    17:17: Sng 119:142, Ap 15:9, Ef 5:26, 1 Pi 1:22  
17:18: Jo 20:21    17:19: 1 Ko 1:2, 1:30, 1 Te 4:7, Hi 10:10    17:21: Jo 10:16,  
10:38, 17:11, Ro 12:5, Ga 3:28

gumazir kaba bar navir vamira ikiasa ki ifonge. Afeziam, ni nan aven itima ki nin aven iti, ezi kamaghira me gan aven ikiasa ki ifonge. Eghti nguazimin gumazamiziba nighnizir gavgavim iki egh fogh suam, ni na amadazi ezi ki ize. Kamaghin ki ghaze, me bar navir vamira iki. <sup>22</sup> Ki ghaze, ni na ko, ga navir vamira iti moghin, kamaghira me navir vamira ikiam. Bizir kam bagha, ni ziar ekier na ganingizim, ki ziar ekier kamra isa me ganingi. <sup>23</sup> Ki kamagh sua, nguazimin gumazamiziba fogh suam, ni na amadazi ezi ki ize. Egh fogh suam, ni na gifongezim moghira ni nan adarazigh ifonge. Kamaghin ki men aven iti, ezi ni nan aven iti, ezi arazir kamin me guizbangira navir vamira ikiasa ki ifonge.

<sup>24</sup> “Afeziam, gumazamizir ni na ganingiziba, me na ko nguibar ki itimin ikiasa ki ifonge. Me nan angazangarir ekiam ko nan gavgavimin ganasa ki ifonge. Dughiar nguazim tighar otivam, ni na gifonge, egha ni angazangarir kam ko gavgavim na ganingi.

<sup>25</sup> “Ni Arazir Aghuibara Amir Afeziam, nguazimin gumazamiziba ni gifozir puvati. Ezi ki ni gifo. Ezi nan adarasi, me fo, ni na amadazi ezi ki ize. <sup>26</sup> Ki kamaghin ifonge, me igharazigh ifongezir arazim inigham, ni na gifongezim moghin. Eghti ki uaghan men aven ikiam. Kamaghin ki ni isa men aka, egh ki kamaghin damu mamaghira ikiam.”

**Jesus** mizazim inigha aremegha egha ua dikafi

## 18

*(Sapta 18-20)*

---

17:22: Jo 14:20, Ap 4:32, 1 Jo 1:3, 3:24    17:23: Kl 3:14    17:24: Jo 12:26, 17:5, 1 Te 4:17    17:25: Jo 8:55, 15:21, 16:3, 16:27    17:26: Jo 15:9, 15:15, 17:6

*Judas Iesus isa apanibar agharim gati  
(Matyu 26:47-56 ko Mak 14:43-50 ko Luk 22:47-53)*

<sup>1</sup> Ezi Iesus kamaghin God ko mikemegha givagha, egha uan suren gumaziba ko me ghua Kidronin zarim girigha vongin ghu. Ezi dipar kamın vongin azenir mam iti, ezi Iesus uan suren gumaziba ko me azenir kamın aven ghue.

<sup>2</sup> Dughiar aviribar Iesus uan suren gumaziba azenir kamın me batifi. Kamaghin Judas, a Iesus isi gumazir apanibar agharim darighamim, a uaghan azenir kam gifo. <sup>3</sup> Egha Judas, a Romın midorozir gumaziba ko, ofa gamir gumazir ekiaba ko Farisiba amadazir plisin maba, a me inigha danganir kamın ghue. Egha me adenir aviba ko lamba ko midorozir biziba sara suigha zui.

<sup>4</sup> Ezi Iesus bizir a bativamiba a bar dagh fo. Egha a sivagha men boroghira ghua egha kamaghin me azai, “Ia tina buri?” <sup>5</sup> Ezi me kamaghin an akam ikara, “E Nasaretin gumazim Iesus buriasa izi.” Ezi Iesus me migei, “Kar kirara.” Dughiar kam Judas, a gumazir Iesus isa me ganidim, a me ko tughav iti.

<sup>6</sup> Me Iesus barazi a migei, “Kar kirara,” egha me ua sivagha ghua nguazim gire. <sup>7</sup> Ezi Iesus ua men azara, “Ia tina buri?” Ezi me ghaze, “Nasaretin gumazim Iesus.”

<sup>8</sup> Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, “Ki ia mikemegha gifa, kar kirara. Kamaghin ia na buriva, gumazir kaba ateghti me mangi.” <sup>9</sup> A kamagh sua an akar fomira mikemezim, an daghem otogham, “Ezi gumazir ni na ganingiziba, men tav ovengezir puvati.” Kamaghin an arazir kam gami.

<sup>10</sup> Ezi Saimon Pita midorozir sabar mam inigha ize, egha uan sabam a mikirigha egha ofa gamir gumazir ekiabar dapanimın ingangarir gumazim misuegha, egha an kuarir

18:1: 2 Sml 15:23, Mt 26:36, Mk 14:32, Lu 22:39

18:2: Lu 21:37, 22:39

18:3: Mt 26:47, Mk 14:43, Lu 22:47, Jo 7:45, Ap 1:16

18:9: Jo 17:12

18:10:

Mt 26:51, Mk 14:47, Lu 22:38, 22:49-50

guvimin itim atu, ezi a iri. Ingangarir gumazir kamin ziam, Malkus. <sup>11</sup> Ezi Iesus Pita migei, “Ni sabam inigh ua an nodozim darugh. Manmagh ami? Ni ghaze, ki ti Afeziam na ganingizir osimtizir kam inian kogham, o?”

*Me Iesus inigha Anas bagha zui*

<sup>12</sup> Ezi Romin midorozir gumaziba ko men gumazir ekiam, ko Judan plisin gumaziba, me Iesusin suighava egha benimin a ike. <sup>13</sup> Egha faraghava a inigha Anas bagha ghu. Anas a Kaiafasin ivozir afeziam. Kaiafas a azenir kamin ofa gamir gumazir ekiabar dapanim. <sup>14</sup> Egha Kaiafas, Judaba kamaghin me mikemezir gumazim, “Kamaghin a dera, gumazir vamira gumazamizibar danganim inigh egh aremgham.”

*Pita ghaze, a Iesus gifozir puvati*

*(Matyu 26:69-70 ko Mak 14:66-68 ko Luk 22:55-57)*

<sup>15</sup> Ezi Saimon Pita ko suren gumazir igharazir mam, aning Iesusin gin zui. Ofa gamir gumazir ekiabar dapanim, a suren gumazir kam gifo, ezi kamaghin a Iesusin gin ghua ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin dipenimin divazimin aven ghu. <sup>16</sup> Ezi Pita azenan ikia tiar akamin boroghira tughav iti. Ezi suren gumazir igharazim, a ghua amizir tiar akamin garim mikemegha, egha Pita inigha aven zui. <sup>17</sup> Ezi amizir tiar akamin garim a kamaghin Pitan azara, “Ni ti uaghan gumazir kamin suren gumazim?” Ezi Pita ghaze, “Puvati. Ki an suren gumazim pu.” <sup>18</sup> Ezi danganim bar orangei. Kamaghin amizi ingangarir gumaziba ko plisin gumaziba me avir mam ati. Egha me avimin fiava an min tuivighav iti. Ezi Pita uaghan me ko tughav ikia egha avimin fia iti.

---

18:11: Mt 20:22, 26:39, 26:42, Mk 14:36, Lu 22:42      18:13: Mt 26:57, Lu 3:2

18:14: Jo 11:49-50      18:15: Mt 26:58, Mk 14:54, Lu 22:54, Jo 20:3, 21:20, Ap

3:1      18:16: Mt 26:69, Mk 14:66, Lu 22:54

*Ofa gamir gumazir ekiabar dapanim Iesusin kotim gami*  
*(Matyu 26:59-66 ko Mak 14:55-64 ko Luk 22:66-71)*

<sup>19</sup> Ezi dughiar kamin ofa gamir gumazir ekiabar dapanim, a Iesusin suren gumaziba ko akar a men sure gamizim bagha, a Iesusin azangsi. <sup>20</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ki gumazamiziba azenara me mikeme. Egha ki zurara God ko migeir dipeniba ko Godin Dipenimin aven gumazamizibar sure gami. Kar danganir Judabar uari akuviba. Ki modogha akatam mikemezir pu. <sup>21</sup> Ezi manmagh amizi ni nan azangsi? Ni gumazir akar kam baraghizibar azangsi. Me ki mikemezir akam gifo.” <sup>22</sup> Iesus kamaghin migeima ezi plisin gumazir mam tughav ikia, egha an an guam a misuegha kamaghin migei, “Ni kamaghin ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin akam ikara, kar ti arazir aghuim, o?” <sup>23</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ki akar kuratam mikemeghti, eghti ni deravira akar ki mikemezim an gun mikim. Eghti ki migirigiar aghuim damighti, ezi ni tizim bagha na apese?” <sup>24</sup> Ezi Anas Iesus isa ofa gamir gumazir ekiabar dapanim Kaiafas bagha anemada. Egha me Iesus ikezir benim firizir puvati.

*Pita ua ghaze, a Iesus gifozir puvati*

*(Matyu 26:71-75 ko Mak 14:69-72 ko Luk 22:58-62)*

<sup>25</sup> Saimon Pita tughav ikia egha avimin fii. Ezi me kamaghin an azara, “Ni ti uaghan an suren gumazir mam?” Ezi a migei, “Puvati. Ki an suren gumazim puvati.” <sup>26</sup> Ezi ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin ingangarir gumazir mam iti, a Pita kuarim atuzir gumazimin adarazir mav. A ghaze, “Ki ti nin gani, ni Iesus ko azenimin aven ikes?” <sup>27</sup> Ezi Pita ua migei, “Puvati.” Ezi dughiar kamra

---

18:20: Mt 26:55, Lu 4:15, Jo 7:14, 7:26-28    18:22: Jer 20:2, Ap 23:2    18:25:  
 Mt 26:69-71, Mk 14:69, Lu 22:58    18:26: Jo 18:10    18:27: Mt 26:74, Mk  
 14:72, Lu 22:60, Jo 13:38



tuarim ake.

*Me Iesus inigha Pailat bagha zui*

*(Matyu 27:1-2 ko 27:11-14 ko Mak 15:1-5 ko Luk 23:1-5)*

<sup>28</sup> Egha Judaba Iesus inigha Kaiafasin dipenim ategha an akua gavmanin dapanir ekiamin dipenimin zui. Ka bar mizaraghara. Egha me ghaze, “E Godin damazimin mizeghiva, egh e God Israelbagh Itazir Dughiamin isar ekiamin asizim rameghan kogham.” Kamaghin amizi, me uari gavman dapanir ekiamin dipenimin aven ghuzir puvati.\* <sup>29</sup> Me azenan iti, ezi Pailat me bagha izi, egha kamaghin men azara, “Ia akar manam gumazir kam gasarazi, a kotin iti?”

<sup>30</sup> Ezi me kamaghin an akam ikara, “An arazir kuram gamir puvatizi, e ni bagha a inigha izeghan koghai.”

<sup>31</sup> Ezi Pailat kamaghin me migei, “Kamaghin, ia a inigh mangiva uan Arazibagh isin a tuisigh.” Ezi Judaba kamaghin akam ikara, “E gumazir tam puram a misueghti an aremeghan kogham.”† <sup>32</sup> (Iesus fomira uan ovengamin arazim migei. A kamagh sua, an akar kam guizbangira

---

18:28: Mt 27:2, Mk 15:1, Lu 23:1, Ap 3:13, 10:28 \* 18:28: (18:28) Gavmanin faragha zuir gumaziba, Pailat ko an adarasi, me bar Romin gumaziba. Egha Judabar Arazibar gin zuir puvati. Me Godin damazimin zuegh ikiamin nighniziba puvati. Kamaghin amizi, Judaba kamaghin nighnigha ghaze, me Romin gumaziba ko poroghiva Godin damazimin ti mizegham. 18:31: Jo 19:6-7, Ap 18:15 † 18:31: (18:31) Romin gavman Judabar Nguazim gatifa. Egha me amamangatizi, Judaba uari uan kotin aven bizitabar akiram. Egha me Judabar kotiabar kamaghin anogoroke, me gumazitam bagh mikimti, an aremeghan markiam. Arazir gumazim ter ighuvim gafuzi an aremeghamim, kar Rombar arazimra.

18:32: Mt 20:19, Jo 3:14, 12:32-33

otivam, ezi kamaghin Pailat ko Judaba kamaghin uariv gei, ezi bizir kam oto.)

<sup>33</sup> Ezi Pailat uamategha gavmanin dipenimin aven ghua, egha Iesusin diazima a izi. Ezi a kamaghin an azara, “Ni Judabar Atrivim, o?”

<sup>34</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ni uabi nighnigha egha ni akar kam gami, o gumazir igharazitam nan gun ni mikeme?”

<sup>35</sup> Ezi Pailat kamaghin an akam ikara, “Manmaghin ami? Ni ghaze, ki Judan mav, o? Ni uan adarazi ko ofa gamir gumazir ekiaba, me nin akua na bagha ize. Ni bizir tizim gami?”

<sup>36</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Ki nguazir kamın atrivim puvati. Ki nguazir kamın atrivimın ikiai, kamaghin nan ingangarir gumaziba na bagha misoghai, egha tav na isa Judabar agharim gatighan koghai. Ezi ki nguazir kamın atrivibar mın ingarir puvati.”

<sup>37</sup> Ezi Pailat an azara, “Ezi ni guizbangira atrivir mam, o?”

Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Atrivimin migirigiar kam, kar nin akamra. Amebam na batezi ezi ki nguazir kamın ingangarir vamira damuasa ize. Ingangarir kam kamakin: ki guizin akam akunam. Egha gumazir guizin akamin gin mangamiba, me nan akam barasi.”

<sup>38</sup> Ezi Pailat an azara, “Guizin akam, a bar bizir tizimra?”

*Pailat ter ighuvimin Iesus gafughasa migei*

*(Matyu 27:15-31 ko Mak 15:6-20 ko Luk 23:13-25)*

Pailat mikemegha givagha egha ua Judaba bagha azenan ghu. Egha kamaghin me migei, “Ki an arazir kuratam batozir puvati. <sup>39</sup> Egha ia, arazir ki gin zuir kam,

---

18:33: Mt 27:11    18:35: Jo 1:11    18:36: Dan 2:44, 7:14, 1 Ti 6:13    18:37: Jo 8:47, 1 Ti 6:13, 1 Jo 3:19, 4:6    18:38: Mt 27:24, Lu 23:4    18:39: Mt 27:15, Mk 15:6, Lu 23:17

ia a gifo. Ezi azeniba bar, God Israelbagh Itazir Dughiamin, ki ian arazimin gin ghua gumazir vamira kalabusin a isa azenim gati. Ia ifueghti ki Judabar atrivir kam firigh ia bagh anemangam, o?" <sup>40</sup> Ezi me kamaghin dia ghaze, "Mam puvati! Ni Barabasra a firigh!" (Barabas, a gumazir okeim egha uaghan misosi.)<sup>‡</sup>

## 19

<sup>1</sup> Ezi Pailat me mikemezi me Iesus inigha a ifozorosi.

<sup>2</sup> Ezi midorozir gumaziba dikoniba itir beniba inigha egha atrivimin dapanir asuamin min an ingarigha, an dapanim garu. Egha me korotiar aghevir mam a garu. <sup>3</sup> Egha me an boroghira izegha a migei, "Judabar Atrivim, nirara atrivir ekiam!" Egha me kamaghin miagiava an guam apezavira iti.

<sup>4</sup> Ezi Pailat ua azenan ghugha kamaghin gumazamiz-ibav gei, "Ia oragh. Ki a inigh ia bagh azenan izam, eghti ia fogham, ki an arazir kuratamin apizir puvati."

<sup>5</sup> Ezi Iesus azenan zui. Ezi dapanir asuar me benir dikoniba itimin ingarizim, an an dapanimin ikiavira iti. Ezi korotiar aghevir kam, a uaghan an ikiavira iti. Ezi Pailat me migei, "Ia gan, gumazir kam a kara."

<sup>6</sup> Ezi ofa gamir gumazir ekiaba ko plisin gumaziba an ganigha kamaghin dei, "Ter ighuvimin a gafugh! Ter ighuvimin a gafugh!"

Ezi Pailat kamaghin me migei, "Ia uari a inighiva egh ter ighuvimin a gafugh. Ki uabi, ki an arazir kuratamin apizir puvati."

---

18:40: Lu 23:19, Ap 3:14    ‡ 18:40: (18:40) Fofozir gumazir aviriba kamaghin nighnisi, Barabas, a gumazir Judan nguazim bagha Romin gavman ko misozir mav.    19:1: Mt 20:19, Mk 15:15, Lu 18:33    19:2: Lu 23:11    19:3: Jo 18:22    19:4: Jo 18:38, 19:6 19:6: Jo 18:31, Ap 3:13

<sup>7</sup> Ezi Judaba kamaghin an akam ikara, “A uabi ghaze ‘Ki Godin Otarim.’ Ezi en Arazibar Osizirir mam iti, ezi arazir kam kamaghin migei, gumazir kamagh migeim, an aremegham.”

<sup>8</sup> Ezi Pailat akar kam baregha egha bar atiatingi. <sup>9</sup> Egha a ua ghua gavmanin dipenimin aven ghugha, egha kamaghin Iesusin azai, “Ni nguibar manamin ikegha ize?” Ezi Iesus an akar kam ikarazir puvati.

<sup>10</sup> Ezi Pailat a migei, “Manmaghin amizi ni nan akam ikarvaghan aghua? Ki ni firighamin gavgavim iti, egha uaghan ni isiv temer ighuvim gafughamin gavgavim iti. Ezi ni ti bizir kam gifozir puvati?”

<sup>11</sup> Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Godin pin itim, a gavgavim ni ganingizir puvatighai, ni na dikabinamin gavgaviba puvatigham. Ezi gumazir na isa nin agharim gatizim, an arazir kuramin osimtizim, a nin arazir kuramin osimtizim, bar a gafira.”

<sup>12</sup> Pailat akar kam baregha egha Iesus ateghti a mangasa tuaviba buri. Ezi Judaba kamaghin dei, “Ni gumazir kam ateghti a mangiti, ni Sisarın namakam puvati. Guizbangira, gumazim uabira uabi migia ghaze, an atrivim, egha a Sisarın apanim.” <sup>13</sup> Pailat akar kam baregha, egha Iesusin akua azenan ghu. Egha a jasin dabirabim gaperaghav iti, danganir kam me “Dagiar Azuarim” a garisi. (Hibrun akam me ghaze, “Gabata”).

<sup>14</sup> Ezi dughiar kam a dughiar me God Israelbagh Itazir Dughiamin isam bagha daghebar amuva bizibar kiram. Kar aruer arizim. Ezi Pailat Judabav gei, “Ia ganigh! Ian Atrivim kara.”

---

19:7: Wkp 24:16, Mt 26:65, Jo 5:18      19:9: Ais 53:7, Mt 26:62-63, 27:12-14,  
Lu 23:9      19:11: Lu 22:53, Jo 7:30, 10:18, Ap 2:23, Ro 13:1      19:12: Lu 23:2,  
Ap 17:7      19:14: Mt 27:62

<sup>15</sup> Egha me kamaghin dei, “A batokegh! A batueghti a mangi! Ter ighuvimin a gafugh!”

Ezi Pailat men azara, “Ia ifonge, ki ian Atrivim isi ter ighuvimin a gafugham?”

Ezi ofa gamir gumazir ekiaba kamaghin akam ikara, “E atrivir igharaziba puvati. Sisar bar uabira!” <sup>16</sup> Kamaghin amizi Pailat Iesus inigha, me ter ighuvimin a gafughasa, a men agharim gati.

*Me Iesus isa ter ighuvimin a gafu*

*(Matyu 27:32-44 ko Mak 15:21-32 ko Luk 23:26-43)*

Ezi me Iesus inigha zui. <sup>17</sup> Ezi a uabi uan ter ighuvim gupugha, egha nguibar ekiam ategha egha danganir mamın zui, an ziam “Dapanir Agharir Danganim.” (Ezi Hibrun akam me ghaze “Golgota.”) <sup>18</sup> Ezi danganir kamın me a isa ter ighuvimin anegura. Egha me gumazir igharazir pumuning a ko, aning agura, mam vongin itima, mam vongin iti. Ezi Iesus aningın torimin iti.

<sup>19</sup> Ezi Pailat uaghan me migeima me ziar mam osirigha ter ighuvim gati. Ziar kam a kamakin, “Nasaretin Gumazim Iesus, Judabar Atrivim.” <sup>20</sup> Me ziar kam, Hibrun akam ko Romın akam ko Grighin akamin, men akabar an osiri. Danganir me Iesus ter ighuvimin anegurazim, a nguibar ekiam boroghira iti, kamaghin amizi Judan avirim izava osizirir kamın gara egha a dibori.

<sup>21</sup> Ezi ofa gamir gumazir ekiaba kamaghin Pailat migei, “Ni kamaghin osiran marki, ‘Judan Atrivim.’ Bar marki. Ni ziam kamaghin an osirigh, ‘Gumazir kam ghaze, ki Judabar Atrivim.’”

<sup>22</sup> Ezi Pailat men akam ikara, “Marki. Akar ki osirigha givazim, a kamaghira iki.”

---

19:16: Mt 27:26, 27:31, Mk 15:15, Lu 23:24    19:17: Mt 27:31-33, Mk 15:21-22, Lu 23:26, 23:33    19:19: Mt 27:37, Mk 15:26, Lu 23:38

<sup>23</sup> Midorozir gumaziba ter ighuvimin Iesus gafugha givagha, egha gin me an korotiaba inigha egha 4 plan akuabar uari rome. Egha me akuar vamira vamira isi. Egha me uaghan an korotiar ruarim sara ini, egha midorozir gumaziba kamaghin gari, me inir akuar aviriba inigha korotiar ruarir kam isamizir pu. Puvati. Me inir vamiram an ingari, egha me a isamizir puvati. <sup>24</sup> Egha midorozir gumaziba kamaghin uarira uariv gei, “E korotiar ruarir kam abighan kogham. Puvati. E satu gikarangiva gumazir a iniamim gifogham.”

Godin Akinafarimin itir akar mam kamaghin migei, “Me nan korotiaba tuiragh, egh uari daningam. Egh me satu gikarangiva gumazim amiseveghti a nan korotiar ruarim iniam.” Ezi akar kam guizbangira otoghasa, kamaghin arazir kamra midorozir gumaziba a gami.

<sup>25</sup> Ezi Iesusin amebam ko, an amebamin afumim ko, Klopasin amuim Maria ko, Makdalan nguibamin amizim Maria, me bar an ter ighuvimin boroghira tuivighav iti <sup>26</sup> Ezi Iesus garima an amebam ko suren gumazir a bar ifongezim, aning roghira tughav iti. Ezi a kamaghin uan amebam migei, “Amizim, gumazir kam datirighin, a nin otarim.”

<sup>27</sup> Ezi a kamaghin suren gumazir kam migei, “Amizir kam, a datirighin nin amebam.” Ezi dughiar kamın ghua, suren gumazir kam Maria inigha uan dipenimin ghugha egha an gara uan amebamin min a gami.

*Jesus areme*

*(Matyu 27:45-56 ko Mak 15:33-41 ko Luk 23:44-49)*

<sup>28</sup> Ezi Iesus fo, an ingangariba datirighin bar gifa. Egha a kamaghin migei, “Nan kuarim nan piri.” Godin Akinafarimin itir akar mam guizbangira otivasa, kamaghin an akar kam gami. <sup>29</sup> Ezi miner mam wainin afangtizim an ikia roghira iti. Egha me dipamin suizir bizim inigha egha wainin dipam garu. Ezi wain a gizivazima, me a isa hisopin aghorim gikegha a isa Iesusin akam darighasa an amadi. <sup>30</sup> Ezi Iesus wainin kam amegha givagha, egha migei, “A datirighin gifa.” Egha a dapanim aviragha egha uan duam sue.

Midorozir gumazir mam Iesusin ivim bira

<sup>31</sup> Kar dughiar me Sabat bagha bizibar akirim. Sabatin dughiar kam, a dughiar bar ekiam. Kamaghin amizima Judaba me gumazir kuaba dughiar kam temer ighuvibar ikian me aghua. Egha me Pailat kamaghin an azangsigha ghaze, a men amamangatighti me temer ighuvibar itir gumazibar suer agharibav sogh da apirighti, me zuamiram aremeghti me men kuaba adegh izighram. <sup>32</sup> Ezi midorozir gumaziba ghua gumazir Iesus ko guraghav itir mamın suer agharimning misogha aning apirigha, egha ghua gumazir igharazim uaghan an suer agharimning misogha aning apiri. <sup>33</sup> Egha me iza Iesusin garima an aremegha gifa. Kamaghin amizima me an suer agharimning apirizir puvati. <sup>34</sup> Ezi midorozir gumazir mam afuzim inigha Iesusin ivim bira. Ezi ghuzim ko dipam zuamira ire. <sup>35</sup> (Ki, Jon, ki gumazir bizir kamın ganizim, ki kamaghin ifonge, ia bizir kam gifoghiva nighnizir gavgavim an ekiam. Kamaghin ki an gun ia migei. Akar ki gun migeir kam, a guizbangira. Ki uabi fo, ki guizbangira migei.) <sup>36</sup> Godin Akinafarimin itir akar mam, a kamakin,

---

19:28: Sng 22:15, 69:21    19:29: Mt 27:48    19:30: Jo 17:4    19:31: Lo 21:22-23, Mk 15:42, Jo 19:42    19:34: 1 Jo 5:6-8    19:35: Jo 21:24    19:36: Kis 12:46, Nam 9:12, Sng 34:20

“Me an agharitam apirighan kogham.” God kamagh sua, akar kam guizbangiram otogham, ezi kamaghin bizir kam oto. <sup>37</sup> Ezi akar igharazir mam Godin Akinafarimin iti, a kamakin, “Me, gumazir afuzimin ruazir kam bagh ganam.”

*Me Iesusin kuam isa mozir igiar mam gati  
(Matyu 27:57-61 ko Mak 15:42-47 ko Luk 23:50-56)*

<sup>38</sup> Ezi gin Arimatean nguibamin gumazim Josep ghua Iesusin kuam iniasa Pailatin azangsi. Josep a Iesusin suren gumazir mam, egha a Judabar atiatigha, egha uan nighnizir gavgavim modo. Ezi Pailat an amamangatizi, a ghuava Iesusin kuam ini. <sup>39</sup> Ezi Nikodemus, gumazir faragha dimagarimin Iesusin ganizim, a uaghan ize. Egha borer mughuriar aghuir maba inigha ize, me temer pumuningin borem inigha aning veregha, egha borer kam gami. Ezi borer kamın osimtizim 30 plan kilogramin ghu. <sup>40</sup> Ezi Josep ko Nikodemus aning Iesusin kuam inigha borer kam an kuam gaghui. Egha inir aghuimin an mikarzim nomke, Judaba uan gumazir oveaghuezibagh ami moghin. <sup>41</sup> Ezi midorozir gumaziba Iesus ter ighuvinin anegurazir danganir kamın boroghira, azenir mam iti. Egha azenir kamın mozir igiar mam iti, me dagiar torim atugha, egha me faragha gumazitamin kuatam a gatizir puvati. <sup>42</sup> Kar dughiar Judaba Sabatin dughiam bagh bizibar kiramim, ezi mozir kam, a Iesus aremezir danganim boroghira iti. Kamaghin amizi, aning Iesusin kuam inigha ghua mozir kamın aneti.

---

19:37: Sng 22:16-17, Sek 12:10, MAA 1:7      19:38: Mt 27:57, Mk 15:42, Lu 23:50, Jo 7:13, 9:22      19:39: Jo 3:1-2, 7:50      19:40: Ap 5:6      19:42: Ais 53:9, Jo 19:31



## 20

*Jesus ua dikafi*  
(*Matyu 28:1-8 ko Mak 16:1-8 ko Luk 24:1-12*)

<sup>1</sup> Ezi Sanden bar mizaraghara, aminim mitateghavira iti, ezi Makdalan nguibamin amizim Maria, a mozimîn ghu. Egha a garima mozimîn tiar akam gasarazir dagiam ua itir puvati.\* <sup>2</sup> Ezi a, Saimon Pita ko suren gumazir igharazir kam, a gumazir Iesus bar ifongezim, an aning bagha ivegha ghu. Egha Maria kamaghîn aningîn migei, “Me Ekiamin kuam mozimîn a inigha ghu, ezi e fozir puvati, me managh aneti.”

<sup>3</sup> Ezi Pita ko suren gumazir igharazir kam, aning nguibam ategha egha mozimîn zui. <sup>4</sup> Aning virara ivegha ghua, suren gumazir igharazir kam Pita gafiragha, egha faragha mozimîn oto. <sup>5</sup> Egha an aviragha mozimîn aven gari, egha inir aghuir me Iesusin kuam avarazir kabar gara egha an aven ghuzir puvati.

<sup>6</sup> Ezi Saimon Pita an gîn ghua, mozimîn averiamîn ghu. Egha a inir aghuir kabar garima da iti. <sup>7</sup> Egha a inir igharazir mamîn garima a uaghan iti, a inir me Iesusin dapanimîn ikezim. Inir kam a inir igharaziba ko itir puvati. Saimon ghaze, me ti a righa egha igharagha aneti. <sup>8</sup> Ezi suren gumazir igharazir faragha mozimîn otozim, a uaghan aven ghu. Egha a bizir kabar ganigha egha nigh-nizir gavgavim iti. <sup>9</sup> (Guizbangira, Godin Akinafarimin itir akam ghaze, Iesus mozimîn ua dikavigham. Ezi dughiar kamîn aning akar kam tighar deraghvira a gifogham.) <sup>10</sup> Egha suren gumazimning uamategha dipenimîn ghu.

---

20:1: Mt 28:1, Mk 16:1, Lu 24:1      \* 20:1: (20:1) Wikbar faraghavira zuir aruem, a Sandera.      20:2: Jo 13:23, 19:26, 21:7, 21:20, 21:24      20:5: Jo 19:40      20:7: Jo 11:44      20:9: Sng 16:10, Ap 2:25-31, 13:34-35

*Makdalan nguibamin amizim Maria Iesusin gani  
(Matyu 28:9-10 ko Mak 16:9-11)*

<sup>11</sup> Ezi Maria mozimin azenan tughav ikia azi. Egha an aziavira ikia egha aviragha mozimin averiamin gari. <sup>12</sup> Egha a enselin pumuningin garima, aning korotiar ghurghurimning aru. Egha aning danganir Iesusin kuam faragha ikezinin aperaghav iti. Egha mam an dapanim ikezir naghin apera ezi mam an suemning ikezir naghin apera. <sup>13</sup> Egha aning kamaghin Marian azai, “Amizim, ni manmagh suava azi?”

Ezi a kamaghin aningin migei, “Me nan Ekiamin kuam inigha ghu, ezi ki fozir puvati, me managh aneti.” <sup>14</sup> A kamaghin miagiava, ragha garima, Iesus tughav iti. Ezi Maria fozir puvati, ka Iesus. <sup>15</sup> Ezi Iesus kamaghin an azara, “Amizim, ni manmagh suava azi? Ni tina buri?”

Ezi Maria ghaze, kar ti azenimin garir gumazim, egha a kamaghin Iesus migei, “Gumazir aruam, ni an kuam inigha ghu, egh danganir ni an atizimin gun na mikesmegh. Eghti ki mangiva a iniam.” <sup>16</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Maria!”

Ezi Maria ragha kamaghin Hibrun akamin a migei, “Rabonai.” Akar kamin mingarim a kamakin, “Tisa.”

<sup>17</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki tighar uan Afeziam bagh mavanangam, kamaghin ni nan suuraghvira ikian marki. Egh ni nan aveghbuaba bagh mangiva egh kamaghin me mikim, kon Afeziam, ko men Afeziam, ki a bagha uamatagha ghuavanadi. A nan God, ko uaghan men God.”

<sup>18</sup> Ezi Makdalan Maria ghua suren gumaziba kamaghin me migei, “Ki Ekiamin ganigha gifa.” Egha an akar Iesus a mikemezimin gun me migei.

*Suren gumaziba Iesusin gani*

*(Matyu 28:16-20 ko Mak 16:14-18 ko Luk 24:36-49)*

<sup>19</sup> Ezi Sanden guaratizimin aminim pirigha gifa. Ezi suren gumaziba me Judabar atiatingi, egha dipenir me itim, me pamten an tiar akaba ase, eghti azenan itir gumazitam aven izan kogham. Ezi Iesus iza pura suren gumazibar tongin tughav iti. Egha a kamaghin me migei, “Ian naviba amiragh iki.” <sup>20</sup> A kamaghin migia, uan duar torir dafarimningin itimning ko duar ivir vuemin itim, men aka. Ezi suren gumaziba Ekiamin ganigha me bar akonge. <sup>21</sup> Ezi Iesus ua me migei, “Ian naviba amiragh iki. Afeziam na amadazi ezi ki ize. Ezi kamaghira ki ia amadima ia zui.” <sup>22</sup> A kamaghin migia, egha uan aminim men a giveragha men amada, egha kamaghin me migei, “Ia Godin Duam uan navir averiabar a inigh. <sup>23</sup> Egh ia gumazamizibar arazir kuraba gin amadagham, eghti God uaghan men arazir kuraba gin amadaghti, da ua puvatigham. Eghti ia men arazir kuraba gin amadaghan koghti, men arazir kuraba ikivira ikiam.”

*Tomas Iesusin gani*

<sup>24</sup> Dughiar Iesus uan suren gumaziba batozim, men 12 plan suren gumazibar mav, a me ko itir puvati. Kar Tomas, an ziar mam Fufuzim. <sup>25</sup> Ezi suren gumazir igharaziba kamaghin Tomas migei, “E Ekiamin ganigha gifa.”

Ezi Tomas kamaghin me migei, “Ki an duar torir me an dafarimning gafuzimingin ganighan koghiva, egh ki uan dafarpuzim an duar torimning datighan koghiva, egh ki uan dafarim an ivir vuemin itir duam datighan

---

20:19: Mk 16:14, Lu 24:36, Jo 19:38, 1 Ko 15:5      20:20: Jo 16:22, 19:34, 1 Jo 1:1  
 20:21: Mt 28:18-19, Jo 17:18, 2 Ti 2:2, Hi 3:1      20:23: Mt 16:19, 18:18  
 20:24: Jo 11:16, 14:5, 21:2

koghiva, egh ki nighnizir gavgavim ikian kogham. Bar puvatigham.”

<sup>26</sup> Ezi 7 plan dughiaba givazima, suren gumaziba ua dipenimin aven iti, ezi Tomas me ko aven iti. Me tiar akaba bar pamten da asegha gifa. Ezi Iesus iza men tongin tughav iti. Egha me migei, “Ian naviba amiragh iki.”

<sup>27</sup> Egha a kamaghin Tomas migei, “Ni uan dafarpuzimin kagh suiragh, egh ni nan dafarimningin ganigh. Egh ni uan agharim amadagh uan dafarim nan ivir vuemin itir duam datigh. Ni nighnizir pumuning ikian marki. Ni nighnizir gavgavim nan iki.”

<sup>28</sup> Ezi Tomas kamaghin an akam ikara, “Ni nan Ekiam. Ni nan God.”

<sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ni nan ganigha gifa, egha ni nighnizir gavgavim nan iti, o? Gumazir na ganizir puvatiziba, me nighnizir gavgavim ikiva, egh gumazir kaba bar akuegham.”

*Akinafarir kamin mingarim*

<sup>30</sup> Iesus mirakelin avirir maba uaghan suren gumazibar damazimin dagh ami. Ezi ki bar Akinafarir kamin da osirizir puvati. <sup>31</sup> Egha, akar ki osirizir kam, ki ia nighnizir gavgavim Iesusin ikiasa, ki an osiri. A Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim, a Godin Otarim. Eghti ia nighnizir gavgavim an ikiva, egh ia an ziamin zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Ki kamagh sua, akinafarir kam an osiri.

**Iesus ua uab**i isa uan suren gumazibar aka

## 21

*(Sapta 21)*

*7 plan suren gumaziba Iesusin gani*

<sup>1</sup> Ezi dughiar maba givazima Iesus ua uan suren gumaziba Galilin dipamin boroghira uabi isa men aka. Galilin dipamin ziar mam Taiberiasin dipam. Bizir kam kamaghin oto. <sup>2</sup> Dughiar kam Saimon Pita ko Tomas (an ziar mam Fufuzim), ko Nataniel (an nguibam, Kanan nguibar Galilin Distrighin aven itim), ko Sebedin otarir pumuning, ko Iesusin suren gumazir igharazir pumuning, me bar uari inigha iti. <sup>3</sup> Egha Saimon Pita kamaghin me migei, “Ki osiriba burisi mangam.”

Ezi me ghaze, “E ni ko mangam.” Egha me dikavigha botin mam ghuavanabogha egha me zui. Ezi dimagarir kam in me osirir taba inizir puvati. <sup>4</sup> Ezi aruem anangasa ovirima, me gumazir mam garima a dipamin dadarimin tughav iti. Ezi suren gumaziba kamaghin fozir pu, kar Iesus. <sup>5</sup> Ezi Iesus kamaghin men azara, “Otariba, ia osiritaba iniz, o?”

Ezi me kamaghin a ikara, “Bar puvati.”

<sup>6</sup> Ezi a me migei, “Ia ivem inigh, agharir guvir botin amadaghan itimin anekunigh, egh ia osiritaba inigham.” Kamaghin me ivem akunizi a iraghu, ezi me osirir bar aviriba inigha, egha ua ivem gekuigha anagav avenge. <sup>7</sup> Ezi suren gumazir Iesus bar ifongezim, a kamaghin Pita migei, “Kar Ekiamra.” Pita faragha ingarasava uan korotiar aruzim sue. Egha a kamaghin oraki, “Kar Eki-amra,” egha korotiam uam anerugha uabi ikegha egha dipam uabi akunigha egha dipamin ghua dadarimin oto. <sup>8</sup> Ezi suren gumazir igharaziba me botin zui, egha me ivem osiriba sara anemikirigha zui. Me dipar dadarimin boroghin 100 mitan min iti. <sup>9</sup> Ezi me iza dadarimin otogha

---

21:2: Mt 4:21, Jo 1:45-51, 20:24      21:3: Lu 5:5      21:4: Jo 20:14      21:5: Lu 24:41  
 21:6: Lu 5:4-7      21:7: Mt 14:29, Jo 13:23, 20:2

givagha, egha me avir mamın garima osiri maba avim gisin iti. Ezi Bretin maba sara iti.

<sup>10</sup> Ezi Iesus kamaghın me migei, “Osirir ia datirighın iniziba, ia taba inigh izi.” <sup>11</sup> Ezi Saimon Pita botin ghua-vanabogha egha ivem a mikirigha dipar dadarimın ghu. Ezi osirir ekiabara ivem gizifa, da bar moghira, 153 plan osiriba. Egha osiriba bar aviraseme, ezi ivem dutuaghrizir puvati.

<sup>12</sup> Ezi Iesus kamaghın me migei, “Ia izi dami.”

Ezi suren gumaziba atiatigha men tav an azarazir puvati, “Ni tina?” Me fo, kar Ekiamra. <sup>13</sup> Egha Iesus avim boroghira ghua egha bret inigha me ganidi. Egha osiriba sara inigha uaghan me ganidi. <sup>14</sup> Dughiar Iesus mozimın dikavizimın gin, kar an namba 3in dughiam a uabi isa uan suren gumazibar aka.

*Iesus Pita migia ghaze, ni nan sipsipba deraghvira men gan men akuragh*

<sup>15</sup> Iesus uan suren gumaziba ko amegha givazima, Iesus kamaghın Saimon Pitan azai, “Saimon, Jonin otarim, ni ti bar na gifonge, egha ni na gifongezir arazir kam, a gumazir kaba na gifongezir arazibagh afira?”

Ezi Pita ghaze, “Are, Ekiam, ni fo, ki ni gifonge.”

Ezi Iesus a migei, “Ni nan gumazimiziba sipsipin nguz-ibar min men akuragh deraghvira men gan.”\* <sup>16</sup> Ezi Iesus uam an azara, “Saimon, Jonin otarim, ni ti na gifonge?”

Ezi Pita a ikara, “Are, Ekiam, ni fo, ki ni gifonge.”

---

21:11: Lu 5:6    21:13: Jo 6:11, Ap 10:41    21:14: Jo 20:19, 20:26    21:15: Mt 26:33, Jo 1:42    \* 21:15: (21:15) Gumazir maba Iesusin akar kam kamagh a giragha ghaze, “Ni ti bar na gifuegha, egha bizir igharazibagh ifongezir puvati?” Kamaghira gumazir maba uaghan Pitan akar kam giragha ghaze, “Ekiam, guizbangira, ni fo, ki nin roroam.”    21:16: Ap 20:28, Hi 13:20, 1 Pi 2:25

Ezi Iesus a miġei, “Ni nan gumazamiziba sipsipbar min men akuragh deraghvira men gan.”† 17 Egha dughiar miġezimin uam an azara, “Saimon, Jonin otarim, ni ti na gifonge?”

Ezi Pita Iesus baseme, a dughiar miġezim uam an azara ghaze, ni ti na gifonge? Ezi a kamaghin Iesus miġei, “Ekiam, ni bar bizibagh fo. Ni fo, ki ni gifonge.”

Ezi Iesus kamaghin a miġei, “Ni nan gumazamiziba sipsipbar min men akuragh deraghvira men gan.‡ 18 Ki guizbangira ni miġei, ni fomira igiamra ikia, ni uabi letiam uan ivariam ikegha egha danganir ni mangasa ifongezibagh arui. Ezi ni ghurighamin dughiam, ni uan agharimning feghti, eghti gumazir igharazim ni gikegh ni inighiva danganir ni mangasa ifongezir puvatizimin mangam.” 19 (Iesus migirigiar kam miġia kamaghin Pitan aka, a tuavir manamin aremegh ziar ekiam God daningam.) Egha a kamaghin Pita miġei, “Ni nan gin izi.”

*Suren gumazir Iesus bar ifongezir kam in akam*

20 Ezi Pita ragha suren gumazir Iesus bar ifongezir kam in garima, an aningin gin izi. Suren gumaziba faragha Iesus koma apava, gumazir kam uan dapanim isa Iesus in afarizim boroghira anetigha, egha kamaghin an azai, Ekiam, tina ni isi apanibar agharim darigham? 21 Ezi Pita an ganigha kamaghin Iesus azara, “Ekiam, gumazir kam, bizir tizim a batogham?” 22 Ezi Iesus kamaghin

---

† 21:16: (21:16) Gumazir maba Pitan akar kam kamaghin a giragha ghaze, “Ekiam, guizbangira, ni fo, ki nin roroam.” 21:17:

Jo 13:38, 16:30 ‡ 21:17: (21:17) Gumazir maba Iesus in akar kam kamagh a giragha ghaze, “Ni nan roroam?” Egha Pitan akar kam giragha ghaze, “Ni fo, ki nin roroam.” 21:18: Jo 13:36, Ap 12:3-4 21:19: Mt 16:24-25, Mk 1:17, Jo 13:36, 2 Pi 1:14 21:20: Jo 13:23-25, 20:2 21:22: Mt 16:27-28, 25:31, 1 Ko 4:5, MAA 22:7, 22:20

an akam ikara, “Ki ifueghti a ikivira iki mangi dughiar ki uamategh izamim otogham, kar nin bizim pu. Ni nan gin izi.” <sup>23</sup> Kamaghin amizima, akar kam tintinibar arui, ezi gumazamiziba kamaghin nighnigha ghaze, “Suren gumazir kam an aremeghan kogham.” Ezi Iesus guizbangira kamaghin mikemezir puvati, an aremeghan kogham. Puvati. A ghaze, “Ki ifueghti a ikivira iki mangi dughiar ki uamategh izamim otogham, kar nin bizim pu.” <sup>24</sup> Kar suren gumazir kamra, a datirighin bizir kabar gun mikemegha, egha an akar kaba osiri. E datirighin fo, akar a gun mikemezir kaba, da guizbangira. <sup>25</sup> Ezi bizir avirir igharazir maba Iesus uaghan dagh amizi, da iti. Ezi me ti vaghvagha bizir kaba akinafaribar da osirighai, nguazir kamin akinafarir kabar arighamin danganiba bar puvatigham.



Godin Akar Aghuim; Akar Dikirizir Gavgavir Igiam  
The New Testament in the Aruamu language of Madang Province,  
Papua New Guinea, 2004 Edition  
Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang Provins long  
Niugini long 2004

copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

### Godin Akar Aghuim in the Aruamu Language

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was published in 2004 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer Bible Translators at [www.pioneerbible.org](http://www.pioneerbible.org)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-03-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Mar 2021 from source files dated 29 Dec 2019

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea